

MEDION®

**Bedienungsanleitung
Instruction manual
Notice d'utilisation
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Handleiding**



**All-In-One-Audiosystem
All-In-One Audio System
Système audio tout-en-un
Sistema de audio todo en uno
Sistema audio tutto in uno
Alles-in-één audiosysteem
MEDION® P64145 (MD 44125)**

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	EU Konformitätsinformation	7
4.	Sicherheitshinweise	7
4.1.	Betriebssicherheit	7
4.2.	Aufstellungsort	8
4.3.	Reparatur.....	9
4.4.	Umgebungswerte	9
4.5.	Stromversorgung	10
4.6.	CD-Spieler	11
4.7.	Batterien	11
4.8.	Umgang mit Batterien.....	11
5.	Lieferumfang	13
6.	Geräteübersicht.....	14
6.1.	Vorderseite.....	14
6.2.	Rückseite	15
6.3.	Fernbedienung	16
7.	Gerät aufstellen	17
7.1.	Batterien für die Fernbedienung einlegen/wechseln.....	17
7.2.	Externes Gerät am Anschluss LINE IN oder AUX anschließen	18
7.3.	Kopfhörer anschließen	19
7.4.	USB-Gerät anschließen	20
7.5.	Netzanschluss.....	20
8.	Inbetriebnahme.....	21
8.1.	Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung.....	21
8.2.	Einschalten / Standby.....	21
8.3.	Displayhelligkeit dimmen	21
8.4.	Menüsprache einstellen	21
8.5.	Antenne ausrichten	22
9.	Ton	22
9.1.	Lautstärke / Stummschaltung	22
9.2.	Equalizer	22
9.3.	Bass.....	22
10.	Uhr und Timer	22
10.1.	Schlummerfunktion	23
10.2.	Timer einstellen	23
11.	DAB- & FM-Radio	24
11.1.	Sender einstellen.....	24

11.2.	Sender speichern und aufrufen	24
11.3.	Senderinformationen	25
12.	CDs und USB-Speicher wiedergeben	25
12.1.	Hinweise zu den Medien	25
12.2.	Titelinformationen (ID3).....	25
12.3.	Disk einlegen/auswerfen.....	26
12.4.	USB-Speicherstick einsetzen.....	26
12.5.	Wiedergabe starten/anhalten	26
12.6.	Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf.....	26
12.7.	Ordneranwahl.....	26
12.8.	Abspielreihenfolge programmieren	27
12.9.	Wiederholung / Zufallswiedergabe / Intro	27
13.	Bluetooth-Modus.....	28
13.1.	Bluetooth-Geräte koppeln.....	28
13.2.	Steuerung via Fernbedienung (Bereich Bluetooth).....	28
14.	Wiedergabe am Anschluss LINE IN und AUX	29
15.	Einstellungen im Menü	29
16.	Reinigung	32
17.	Lagerung bei Nichtbenutzung	32
18.	Wenn Störungen auftreten	32
19.	Entsorgung.....	34
20.	Technische Daten.....	36
21.	Serviceinformationen	38
22.	Impressum.....	40
23.	Datenschutzerklärung	41

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!



Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung



Auszuführende Handlungsanweisung



Auszuführende Sicherheitshinweise

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:

- Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte, Bluetooth®) sowie zum Radioempfang (DAB+ und FM).
- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3. EU Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtline 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Alle Multimediageräte, die an die entsprechenden Anschlüsse des Gerätes angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.medion.com/conformity heruntergeladen werden.

4. Sicherheitshinweise

4.1. Betriebssicherheit

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorisch oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät und das Zubehör sollen an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahrt werden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

4.2. Aufstellungsort

- Halten Sie Ihr Gerät und alle angeschlossenen Komponenten von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Brandquellen (Kerzen oder ähnliches). Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Bildschirms führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse, wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Setzen Sie das Gerät und das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben das Gerät und das Netzteil. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schlitze und Öffnungen des Gerätes dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um ein Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden.

4.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

4.4. Umgebungswerte

- Das Gerät darf nur bei den in den Technischen Daten angegebenen Umgebungswerten betrieben und gelagert werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

4.5. Stromversorgung



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- Um die Stromversorgung Ihres Gerätes zu unterbrechen oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 230 V ~ 50 Hz.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

4.6. CD-Spieler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

4.7. Batterien

4.8. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Die mitgelieferte Fernbedienung beinhaltet eine Batterie. Wird diese Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein.

-
- Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
 - Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
 - Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
 - Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
 - Schließen Sie Batterien nicht kurz.
 - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
 - Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
 - Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

5. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

■ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

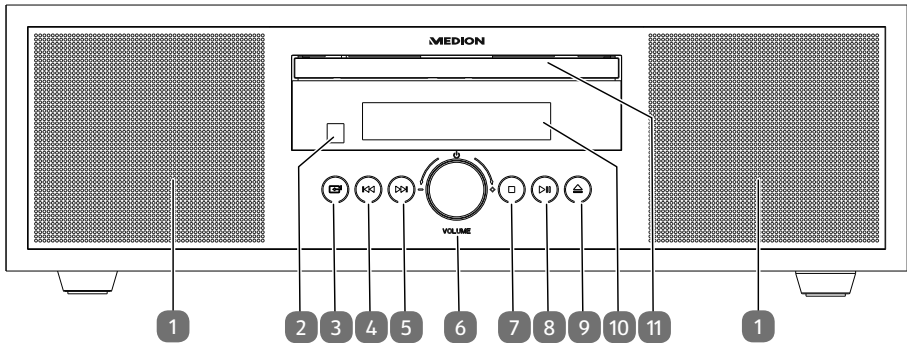
- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- 1 Micro-Audio-System
- 1 Fernbedienung
- 2 Batterien Typ 1,5 V R03/LR03/AAA
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation

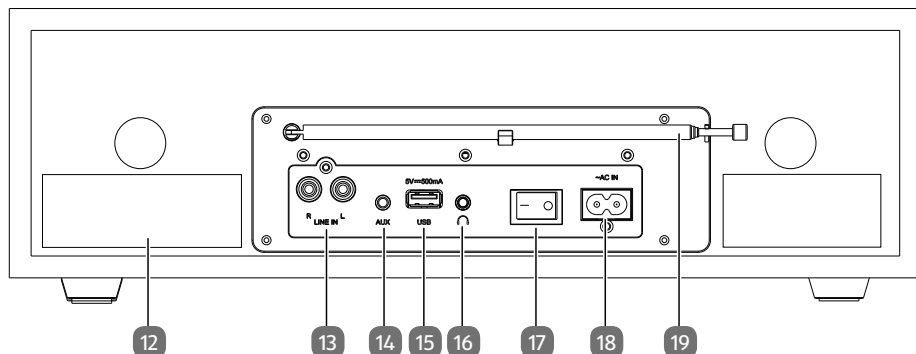
6. Geräteübersicht

6.1. Vorderseite



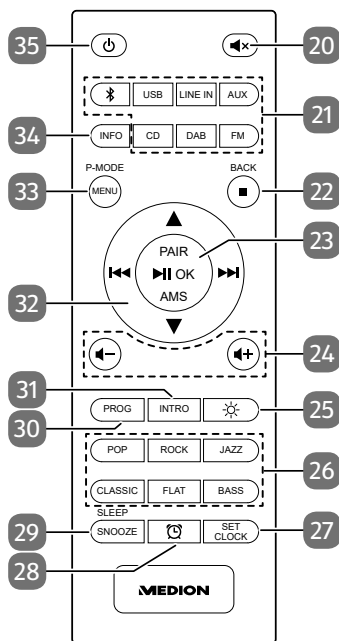
1. Lautsprecher
2. Infrarotsensor für die Fernbedienung
3. – Betriebsart wählen
4. – vorheriger Titel
5. – nächster Titel
6. – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
VOLUME – Lautstärkeregler
7. – Wiedergabe beenden
8. – Wiedergabe starten/anhalten
9. – CD auswerfen
10. Display
11. CD-Fach

6.2. Rückseite



- 12. Position des Typenschildes
- 13. **LINE IN** – Anschlussbuchse für externes Gerät (Cinchanschluss)
- 14. **AUX** – Anschlussbuchse für externes Gerät (Klinkenanschluss)
- 15. **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
- 16. **PHONES** – Kopfhörersanschluss
- 17. Netzschalter
- 18. ~ **AC IN** – Anschlussbuchse für Netzkabel
- 19. Teleskopantenne

6.3. Fernbedienung



- 20. – Stummschaltung
- 21. Betriebsarten wählen:
 - Bluetooth®-Modus
 - USB** – USB-Wiedergabe
 - LINE IN** – Wiedergabe vom externen Gerät (Cinchanschluss)
 - AUX** – Wiedergabe vom externen Gerät (Klinkenanschluss)
 - CD** – CD-Wiedergabe
 - DAB** – DAB-Radiomodus
 - FM** – FM-Radiomodus
- 22. – Wiedergabe stoppen
BACK – Im Menü zurückkehren
- 23. – Wiedergabe starten/anhalten
OK – Im Menü bestätigen
PAIR – Bluetooth-Kopplungsmodus starten
AMS – Automatische Senderspeicherung (nur FM-Modus)
- 24. / – Lautstärke verringern/erhöhen
- 25. – Displayhelligkeit dimmen
- 26. Equalizermodus wählen
- 27. **SET CLOCK** – Uhrzeit anzeigen/einstellen
- 28. – Timer anzeigen/einstellen
- 29. **SNOOZE** – Weckwiederholung

SLEEP – Sleepmodus aufrufen

30. **PROG** – Programmfunktion / Sender speichern

31. **INTRO** – Titel anspielen

32. **⏮** – Schnellauf rückwärts/vorherigen Titel aufrufen / Radiostationstaste –

⏭ – Schnellauf vorwärts/nächsten Titel aufrufen / Radiostationstaste +

▲ ▼ – im Menü nach oben/unten navigieren

33. **MENU** – Menüfunktion für DAB und FM

P-MODE – Wiedergabemodus wählen

34. **INFO** – Radiosenderinformationen/Titelinformationen anzeigen

35. **⏻** **STANDBY** – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten

7. Gerät aufstellen

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.



Wenn Sie Anschlüsse an einem externen Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher den Netzstecker des Gerätes ab!

7.1. Batterien für die Fernbedienung einlegen/wechseln

Legen Sie zwei 1,5 V-Batterien R03/LR03/AAA/Micro in die Fernbedienung ein.

- ▶ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- ▶ Legen Sie die Batterien so ein, dass der Minuspol der Batterien an den Federn anliegt.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

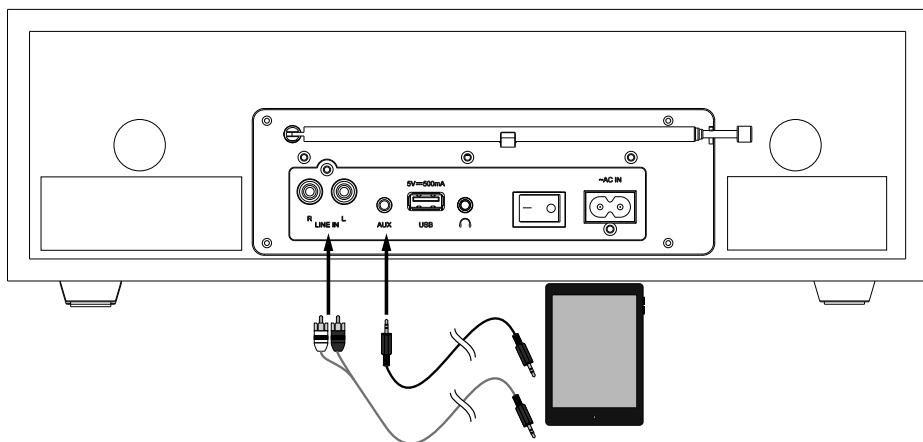


WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

7.2. Externes Gerät am Anschluss LINE IN oder AUX anschließen



Das Gerät bietet zwei Arten, externe Geräte anzuschließen. Wählen Sie die passende Anschlussart aus.

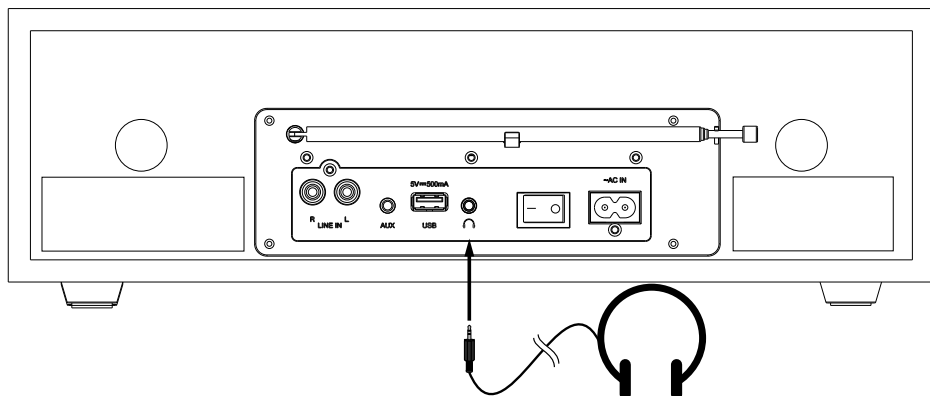
Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Anschluss mit der Beschriftung **AUX**.

- ▶ Stecken Sie das Anschlusskabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Anschluss.

Ebenfalls befinden sich auf der Rückseite des Gerätes Cinch-Anschlüsse mit der Beschriftung **LINE IN**.

- ▶ Stecken Sie das Anschlusskabel mit Cinch-Steckern in den Anschluss.

7.3. Kopfhörer anschließen



Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Klinkenanschluss mit der Beschriftung .

- ▶ Stecken Sie das Anschlusskabel des Kopfhörers mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Anschluss.



WARNUNG!

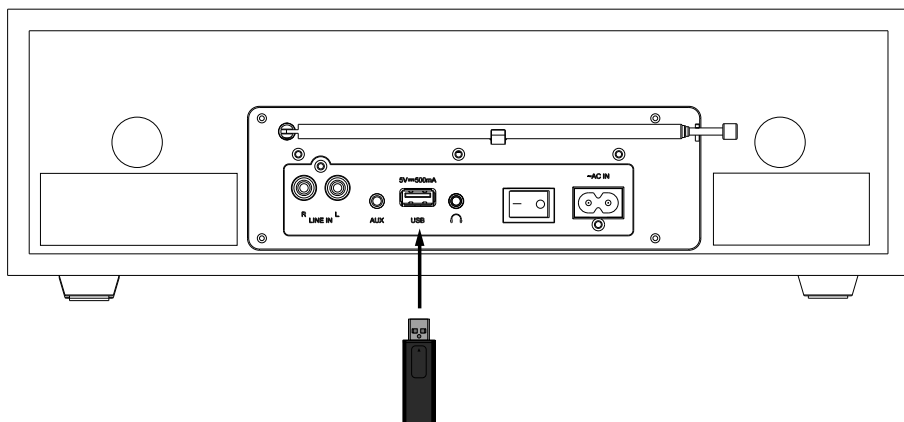
Möglicher Gehörschaden!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen.

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.

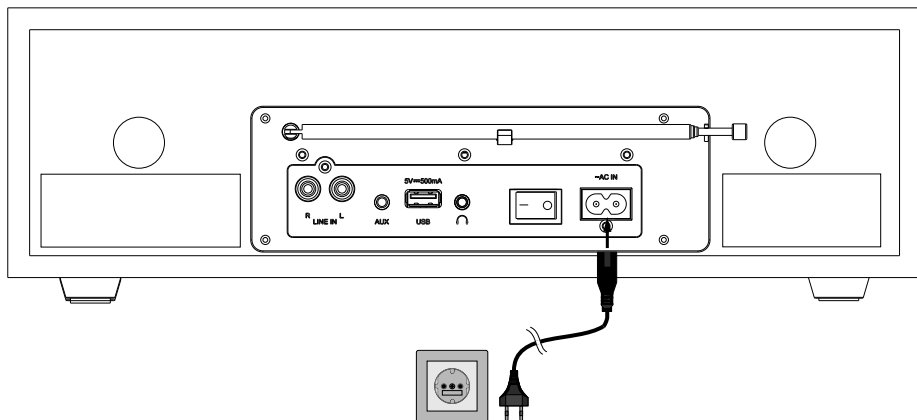
7.4. USB-Gerät anschließen



Am USB-Anschluss auf der Rückseite des Gerätes können Sie USB-Speichersticks anschließen. Damit können Musikstücke von einem USB-Speicherstick wiedergegeben werden. Der USB-Anschluss unterstützt keine Video-Wiedergabe.

- Schließen Sie ein USB-Gerät am USB-Anschluss **USB** an.

7.5. Netzanschluss



Nachdem alle anderen Komponenten angeschlossen sind, nehmen Sie den Anschluss des Netzkabels vor.

- Stecken Sie dazu das flache Ende in den Anschluss **~ AC IN** und das andere Ende des Kabels in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche 240 V ~ 50 Hz Schutzkontaktsteckdose.

8. Inbetriebnahme

8.1. Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung

Mit den Tasten am Gerät können Sie die wesentlichen Wiedergabefunktionen Ihres Geräts aktivieren. Die Fernbedienung bietet über diese Grundfunktionen hinaus zahlreiche zusätzliche Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Geräts. In dieser Anleitung beziehen wir uns auf die Tasten der Fernbedienung. Wenn die Tasten am Gerät gemeint sind, wird dies ausdrücklich erwähnt.

8.2. Einschalten / Standby

- ▶ Schalten Sie zunächst den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes ein und bringen ihn in Position **I**.
- ▶ Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Die Uhrzeit wird angezeigt.



Nach dem erstmaligen Einschalten oder wenn das Gerät vom Netz getrennt war, erscheint im Display **SYNC....** Hierbei werden Sender im FM- und DAB-Modus automatisch gespeichert. Der Vorgang ist nach einigen Sekunden beendet.

8.3. Displayhelligkeit dimmen

Ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste  auf der Fernbedienung ermöglicht das stufenweise Dimmen der Displayhelligkeit.

8.4. Menüsprache einstellen

- ▶ Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, bis sich das Menü öffnet.
- ▶ Wählen Sie durch Drehen des Reglers  den Punkt **SYSTEM** aus und bestätigen Sie durch Druck auf den Regler .
- ▶ Wählen Sie durch Drehen des Reglers den Punkt **LANGUAGE** aus und bestätigen Sie durch Druck auf den Regler .
- ▶ Wählen Sie nun durch Drehen des Reglers gewünschte Sprache aus
- ▶ Bestätigen Sie durch Druck auf den Regler .

Die Menüsprache ist eingestellt.

8.5. Antenne ausrichten

- ▶ Ziehen Sie die Teleskopantenne auf der Rückseite des Gerätes vollständig aus.



Die Antenne sollte vollständig ausgezogen sein, um einen guten Signal-empfang und eine gute Tonqualität zu gewährleisten.

9. Ton

9.1. Lautstärke / Stummschaltung

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten **◀** und **▶** auf der Fernbedienung oder mit dem Regler am Gerät.
- ▶ Drücken Sie **⏏**, um den Ton stumm zu schalten. Im Display blinkt **MUTE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben. Die Anzeige **MUTE** erlischt.

9.2. Equalizer

Drücken Sie eine der Equalizer-Tasten **POP**, **ROCK**, **JAZZ**, **CLASSIC**, **FLAT**, um die verschiedenen Klangmuster aufzurufen. Im Display wird die jeweils gewählte Einstellung angezeigt. Ist **FLAT** gewählt, ist der Equalizer ausgeschaltet und der Ton wird unverändert wiedergegeben.

9.3. Bass

- ▶ Drücken Sie die Taste **BASS**, um die Bassverstärkung einzuschalten. Im Display wird **BASS ON** angezeigt.
- ▶ Drücken Sie die Taste erneut, um die Bassverstärkung wieder auszuschalten. Im Display wird **BASS OFF** angezeigt.

10. Uhr und Timer

10.3.1. Uhrzeit anzeigen

Die Uhrzeit kann sowohl im eingeschalteten Zustand des Gerätes als auch im Standby-Modus angezeigt werden.

- ▶ Drücken Sie im Betrieb die Taste **SET CLOCK**. Die Uhrzeit wird für mehrere Sekunden angezeigt.

10.3.2. Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit wird mithilfe der Signale der Radiosender automatisch eingestellt. Sie können Sie aber auch manuell einstellen:

- ▶ Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus und halten Sie die Taste **SET CLOCK** gedrückt.
- ▶ Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie die Stunden mit **◀** oder **▶** ein.

- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **SET CLOCK**.
- ▶ Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten **⏮** oder **⏭** ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK/SET**.

Die Uhrzeit ist eingestellt.

10.1. Schlummerfunktion

Mit dem Sleeptimer schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit automatisch ab.

- ▶ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **SLEEP** an der Fernbedienung wiederholt, um die gewünschte Zeit einzustellen: 90 Minuten > 60 Minuten > 30 Minuten und 15 Minuten.
Im Display erscheint die Anzeige **Zzz** zum Zeichen dafür, dass der Sleeptimer eingestellt ist.
- ▶ Um den Sleeptimer auszuschalten, drücken Sie **SLEEP** so oft, bis die Anzeige **OFF** erscheint.

10.2. Timer einstellen

Sie können eine Zeit einstellen, zu der das Gerät täglich selbstständig ein- und ausschaltet.

- ▶ Halten Sie die Taste  an der Fernbedienung gedrückt, bis **ON TIME** und dann die Startzeit im Display angezeigt wird (die Stundenanzeige blinkt).
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **⏮** oder **⏭** die gewünschte Einschaltzeit. Wählen Sie zunächst die Stunden und bestätigen danach mit . Stellen Sie dann die Minuten und bestätigen Sie erneut mit der Taste .
- ▶ Im Display erscheint **OFF TIME** und dann die Ausschaltzeit. Wählen Sie mit den Tasten **⏮** oder **⏭** die gewünschte Ausschaltzeit. Wählen Sie zunächst die Stunden und bestätigen danach mit . Stellen Sie dann die Minuten und bestätigen Sie erneut mit der Taste .
- ▶ Wählen Sie nun die Betriebsart **CD, USB, DAB, FM** oder **BUZZ** (Wecken mit Alarmton) mit den Tasten **⏮** oder **⏭** und bestätigen Sie mit der Taste .
- ▶ Wählen Sie abschließend die gewünschte Lautstärke mit den Tasten **⏮** oder **⏭** und bestätigen Sie mit der Taste .

Nachdem die Einstellung vorgenommen wurde und der Timer aktiviert ist, wird im Display  angezeigt.

10.2.1. Timer ein-/ausschalten

- ▶ Um den Timer auszuschalten, drücken Sie die Taste  kurz.
Im Display erlischt .
- ▶ Drücken Sie kurz , um einen bereits eingestellten Timer wieder zu aktivieren.
Im Display werden gespeicherten Einstellungen nochmals angezeigt. Danach erscheint  im Display.

11. DAB- & FM-Radio

Sie können mit dem Gerät sowohl DAB- als auch FM-Radiosender empfangen. Wählen Sie den gewünschten Radiobetrieb:

- ▶ Drücken Sie die Taste **DAB** bzw. **FM** an der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  am Gerät wiederholt bis Sie den gewünschten Radiomodus erreicht haben. Im Display erscheint **DAB** bzw. **FM**.

11.1. Sender einstellen

DAB-Radio

- ▶ Drücken Sie die Tasten **◀◀** oder **▶▶** ein- oder mehrmals, um einen Sender einzustellen. Der Sendername wird im Display angezeigt.

FM-Radio

- ▶ Drücken Sie die Tasten **◀◀** oder **▶▶** kurz, um eine bestimmte Frequenz einzustellen. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, um automatisch den nächsten Sender zu suchen.

11.2. Sender speichern und aufrufen

11.2.1. Alle Sender automatisch speichern (nur FM)

- ▶ Halten Sie die Taste **AMS** auf der Fernbedienung gedrückt.

Der automatische Sendersuchlauf wird durchgeführt. Alle gefundenen Sender werden nacheinander abgespeichert.

11.2.2. Einzelne Sender speichern

- ▶ Stellen Sie einen zu speichernden Radiosender ein.
- ▶ Halten Sie die Taste **PROG** auf der Fernbedienung. Im Display erscheinen der Sender, der aktuell auf diesem Platz gespeichert ist und der dazugehörige Programmplatz. Ist kein Sender auf dem gewählten Platz gespeichert, erscheint **LEER** und der Programmplatz davor.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **◀◀** oder **▶▶** den Programmplatz für den zu speichernden Sender.
- ▶ Drücken Sie die Taste **OK**, um den Sender zu speichern. Im Display wird **GESP.** zur Bestätigung angezeigt.

11.2.3. Gespeicherten Sender aufrufen

- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG**. Im Display wird der erste Speicherplatz der Radiosender angezeigt.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **◀** oder **▶** die Programmplätze. Neben der Programmplatznummer wird der Sendername angezeigt.
- ▶ Wenn Sie den gewählten Sender aufrufen möchten, drücken Sie **OK**. Der Sender wird eingestellt.

11.3. Senderinformationen

Es können weitere Informationen wie z. B. der Sendername, der Titelinformationen oder die aktuelle Art der Sendung zu einem Radiosender angezeigt werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **INFO** ein- oder mehrmals, um diese Informationen nacheinander abzurufen.

12. CDs und USB-Speicher wiedergeben

- ▶ Drücken Sie die Taste **CD** bzw. **USB** an der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  am Gerät wiederholt bis Sie den gewünschten Modus erreicht haben. Im Display erscheint **CD** bzw. **USB**.

12.1. Hinweise zu den Medien

Am USB-Anschluss können Sie USB-Speichersticks anschließen. Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.
- Je nach eingelegtem Medium werden verschiedene Funktionen nicht unterstützt: So können bei einer Audio-CD keine Ordner und keine Titelinformationen angewählt werden.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.

12.2. Titelinformationen (ID3)

Wenn die CD oder der USB-Speicherstick Titel mit ID3-Informationen enthält, so können Sie diese während der Wiedergabe mit **INFO** nacheinander anzeigen. Es werden der Titel, der Künstler und der Name des Albums im Display dargestellt.

12.3. Disk einlegen/auswerfen

Achten Sie darauf, dass vor dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die CD nicht behindert wird, wenn sie ausgeworfen wird.

- ▶ Drücken Sie die Taste **▲** am Gerät, um die CD-Lade zu öffnen. Im Display erscheint **OPEN**.
- ▶ Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **▲** am Gerät, um die CD-Lade zu schließen. Im Display erscheint **READING**.

Im Display erscheinen die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtlauzeit der CD. Danach beginnt die Wiedergabe des ersten Titels automatisch.

Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO DISC** im Display.

- ▶ Um die CD wieder auszuwerfen, drücken Sie die Taste **▲**. Im Display erscheint **OPEN**

12.4. USB-Speicherstick einsetzen

- ▶ Stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss.
- ▶ Die Titel werden eingelesen und das Display zeigt die Gesamtzahl der Alben und Titel. Die Wiedergabe des ersten Titels im ersten Album startet automatisch.

12.5. Wiedergabe starten/anhalten

- ▶ Mit der Taste **▶ II** starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

12.6. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste **⏮**, um zum Anfang des wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste **⏭** springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste **⏮** gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit **⏭** geschieht dies vorwärts.

12.7. Ordneranwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- ▶ Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, drücken Sie die Taste **▲** oder **▼**.

12.8. Abspielreihenfolge programmieren

Mit der Programm-Funktion können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Titel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG**. Im Display erscheint der Programmplatz **P01** und die Titelanzeige **000**.
- ▶ Wählen Sie jetzt mit **◀** oder **▶** einen Titel aus.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG** und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
- ▶ Starten Sie eine programmierte Wiedergabe mit ▶ **II**.
- ▶ Um die programmierte Wiedergabe zu löschen, drücken Sie zweimal ■.

12.9. Wiederholung / Zufallswiedergabe / Intro

- ▶ Drücken Sie die Taste **P-MODE** ein- oder mehrmals, um die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden verschiedene Modi unterstützt:
 - Einzelnen Titel wiederholen (↺↻ erscheint im Display),
 - alle Titel wiederholen (↺↻ erscheint im Display)
 - Titel zufällig wiederholen (∞↻ erscheint im Display).

Ist eine Abspielreihenfolge programmiert (siehe voriges Kapitel), erscheint bei Aktivierung der Wiederholungsfunktion nur ↺↻ und ↻↻.

- ▶ Drücken Sie die Taste **INTRO**, um die Titel nacheinander für mehrere Sekunden anzuspielden.

13. Bluetooth-Modus

Sie können mittels Bluetooth schnurlos Titel von externen Geräten (z. B. MP3 Player oder Mobiltelefon mit Bluetooth) auf diesem Gerät wiedergeben.

- ▶ Drücken Sie die Taste  an der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  am Gerät wiederholt bis im Display **PAIRING** angezeigt wird.

13.1. Bluetooth-Geräte koppeln

- ▶ Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth-Funktion auf ihrem externen Gerät und führen die einen Kopplungsvorgang durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres Gerätes. Der Name des Audio-Systems ist „MD 44125“.
- ▶ Sollte eine Passwortabfrage im Display des externen Gerätes erscheinen, geben Sie als Kennziffer „0000“ ein.
- ▶ Die Kopplung ist abgeschlossen und das externe Gerät kann am Audio-System genutzt werden.

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an ihrem externen Gerät als auch am Audio-System gesteuert werden. Welche Funktionen verfügbar sind, hängt von Ihrem externen Gerät und der Software, die Sie verwenden, ab.

- ▶ Wenn Sie die Bluetooth-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth am externen Gerät aus oder wechseln am Audio-System die Quelle.
- ▶ Wenn Sie ein anderes Gerät koppeln möchten, halten Sie die Taste **PAIR** gedrückt. **PAIRING** wird im Display angezeigt.

13.2. Steuerung via Fernbedienung (Bereich Bluetooth)

Möchten Sie die Titel mittels der Fernbedienung des Audio-Systems steuern, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Taste  - oder , um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
- Mit der Taste  starten Sie die Wiedergabe bzw. halten sie an.
- Mit den Tasten  oder  wechseln sie zum vorigen bzw. nächsten Titel

Beachten Sie, dass nicht jede Funktion mit jedem externen Endgerät verfügbar ist. Einige Funktionen werden ggf. im Display des externen Endgerätes angezeigt.

14. Wiedergabe am Anschluss LINE IN und AUX

Schließen Sie das externe Geräte wie im Kapitel „7.2. Externes Gerät am Anschluss LINE IN oder AUX anschließen“ auf Seite 18 an. Die Steuerung erfolgt über die externen Geräte.

Drücken Sie die Taste **LINE IN** bzw. **AUX** auf der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  wiederholt am Gerät, bis **LINE IN** bzw. **AUXILIAR** im Display erscheinen.

15. Einstellungen im Menü

Systemeinstellungen können nur vorgenommen werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist.



Im Standby werden vorgenommene Einstellungen beibehalten.

Gehen Sie wie folgt vor, um im Menü zu navigieren und Einstellungen vorzunehmen:

- ▶ Wählen Sie zunächst wie oben beschrieben die Betriebsart **DAB** oder **FM** aus. Abhängig von der gewählten Betriebsart können unterschiedliche Einstellungen vorgenommen werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** um das Menü zu öffnen.
- ▶ Durch Drücken der Tasten  oder  wählen Sie ein bestimmtes Menü bzw. einen bestimmten Eintrag.
- ▶ Durch Druck auf die Taste **OK** öffnen Sie ein bestimmtes Menü bzw. bestätigen eine vorgenommene Einstellung.
- ▶ Durch erneuten kurzen Druck auf die Taste **MENU** gelangen Sie in das vorherige Menü.
- ▶ Mit langem Druck auf **MENU** verlassen Sie das Menü vollständig. Im Display erscheint der zuletzt eingestellte Radiosender.

Menüname	Beschreibung
VOLLSTÄNDIGER SUCHLAUF (nur Betriebsart DAB)	
	Automatischer Sendersuchlauf
PROGR. SPEICHERN (nur Betriebsart DAB)	
	Sender in der Senderliste Speichern
MANUELL EINSTELLEN (nur Betriebsart DAB)	
	Frequenz manuell einstellen
DRC (nur Betriebsart DAB)	
HOCH	Dynamic Range Control (DRC): Auswahl der Kompression; Standardeinstellung: aus
TIEF	
AUS	
INAKTIVE SENDER (nur Betriebsart DAB)	
JA	Löschen aller DAB-Sender, die in der aktuellen Region nicht zu empfangen sind.
NEIN	
SUCHLAUF-EINSTELLUNG (nur Betriebsart FM)	
NUR KRÄFTIGE SENDER	Wählen Sie, ob alle (auch schwache) oder nur starke Sender gesucht werden sollen.
ALLE SENDER	
AUDIO-EINSTELLUNG (nur Betriebsart FM)	
STEREO MÖGLICH	Wählen Sie, ob Mono- oder Stereoton wiedergegeben werden soll (nur bei Tonwiedergabe über Kopfhörer).
NUR MONO	

Menüname		Beschreibung
SYSTEM		
UHRZEIT	UPDATE ALLE	Manuelle Einstellung der Uhrzeit und des Datums
	UPDATE VON DAB	Wählen Sie, ob Datum und Uhrzeit automatisch über das DAB- oder das FM-Signal eingestellt werden sollen oder nicht.
	UPDATE VON FM	Stellen Sie das 12- oder 24-Stunden Zeitformat ein.
	KEIN UPD	Stellen Sie das Datumsformat ein.
SPRACHE		Auswahl der Menüsprache
WERKSEINSTELLUNG		Zurücksetzen auf Werkseinstellungen
SOFTWARE-UPGRADE		Software aktualisieren
SW-VERSION		Anzeigen der Software-Version

16. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.



Die Linse der Lasereinheit darf nicht berührt oder gereinigt werden.

17. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie es an einen trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist. Entnehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus der Fernbedienung und entfernen Sie den Netzstecker.

18. Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Kein Ton	Die aktuelle Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Stummschaltung ist aktiviert.	Schalten Sie die Stummschaltung ab.
	Bei angeschlossenem Gerät über AUX/LINE IN oder Bluetooth: Die Lautstärke des externen Gerätes ist zu gering.	Erhöhen Sie die Lautstärke des externen Gerätes.
	Ein Kopfhörer ist angeschlossen. Die Tonwiedergabe an den Lautsprechern wird bei angeschlossenem Kopfhörer unterbrochen.	Ziehen Sie den Klinkenstecker des Kopfhörers aus dem Kopfhöreranschluss.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Kein oder schlechter Radioempfang	Die Sendersignale sind zu schwach.	Justieren Sie die Frequenz der Sender nach. Ändern Sie ggfs. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne, um den Empfang zu verbessern.
CD wird nicht abgespielt.	Kondensation hat sich gebildet.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät und die CD an die Umgebungsbedingungen angepasst hat.
	Falsches CD-Format	Das Gerät unterstützt ausschließlich CD-Formate, die in den Technischen Daten angegeben sind.
	Die CD ist verschmutzt oder nicht korrekt eingelegt.	Reinigen Sie die CD und legen Sie sie mit der Beschriftung nach oben in das CD-Fach ein.
Keine Funktion	Der Netzstecker ist nicht korrekt eingesteckt.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker korrekt in die Steckdose gesteckt ist.
	Das Gerät ist durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken ihn wieder ein.

19. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung

der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batteriebetriebenen Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

20. Technische Daten

Spannungsversorgung	
Spannung	AC 230 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	ca. 30 Watt
Leistungsaufnahme im Standby	< 0,9 W
Ausgangsleistung	2 x 15 Watt RMS
Batterien Fernbedienung	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
UKW-Band	87,5 – 108 MHz
DAB-Band III	174,928 - 239,200 MHz
RDS	ja
Senderspeicher	30 (DAB), 30 (FM)

CD-Spieler	
Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD

Bluetooth	
Version	4.2
Profile	A2DP, AVRCP
Reichweite	bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)
Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Maximale Sendeleistung	0,5 dBm

Anschlüsse für externe Funktionen	
FM-Antenne	Teleskopantenne
Line In	2x Cinch
AUX	3,5 mm Klinkenstecker
Kopfhöreranschluss	3,5 mm Klinkenstecker
USB-Eingang	Standard USB Host (Version 2.0) mit bis zu 32 GB und MP3 Decoding ¹
USB-Ausgangsspannung	DC 5V === max. 500mA

Umgebungswerte	
Temperaturen	In Betrieb: 5 °C ~ +35 °C
	Nicht in Betrieb: 5 °C ~ +35 °C
Feuchtigkeit	In Betrieb: < 80 %
	Nicht in Betrieb: < 80 %

Abmessungen/Gewicht	
Breite x Höhe x Tiefe	377 x 120 x 220 mm
Gewicht	3,2 kg



¹ USB Verlängerungskabel und Kartenleseadapter werden nicht unterstützt.

21. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien & Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Rufnummer (Luxemburg)
	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Die Niederlande	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

22. Impressum

Copyright © 2023

Stand: 8. März 2023

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

23. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.idi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

Contents

1.	Information about these operating instructions	45
1.1.	Key to symbols	45
2.	Proper use	46
3.	EU Declaration of Conformity.....	47
4.	Safety information	47
4.1.	Operating safety	47
4.2.	Installation location	48
4.3.	Repairs.....	49
4.4.	Environmental conditions	49
4.5.	Power supply	50
4.6.	CD player	50
4.7.	Batteries.....	51
4.8.	Handling batteries	51
5.	Package contents.....	52
6.	Device overview.....	53
6.1.	Front.....	53
6.2.	Rear	54
6.3.	Remote control	55
7.	Setting up the device	56
7.1.	Inserting/replacing batteries in the remote control.....	56
7.2.	Connecting an external device to the LINE IN or AUX connections .	57
7.3.	Connecting headphones.....	58
7.4.	Connecting USB devices.....	59
7.5.	Mains connection.....	59
8.	Getting started	60
8.1.	Operation using the controls on the device or remote control	60
8.2.	Switching on the device/standby	60
8.3.	Dimming the display brightness	60
8.4.	Setting the menu language	60
8.5.	Adjusting the aerial	60
9.	Sound.....	61
9.1.	Volume/mute.....	61
9.2.	Equalizer	61
9.3.	Bass.....	61
10.	Clock and timer.....	61
10.1.	Sleep function	62
10.2.	Setting the timer	62
11.	DAB+ and FM radio.....	63
11.1.	Tuning the stations.....	63

11.2.	Storing and selecting stations.....	63
11.3.	Station information	64
12.	Playing back CDs and USB storage media	64
12.1.	Notes on the media	64
12.2.	Track information (ID3).....	64
12.3.	Inserting/removing a disc	65
12.4.	Inserting USB memory sticks	65
12.5.	Start/pause playback	65
12.6.	Track selection, fast rewind/forward	65
12.7.	Folder selection	65
12.8.	Programming the track playing order	66
12.9.	Repeat / random playback / intro	66
13.	Bluetooth mode.....	67
13.1.	Connecting Bluetooth devices.....	67
13.2.	Control via remote control (Bluetooth range)	67
14.	Playback using the LINE IN and AUX connection	68
15.	Settings in the menu	68
16.	Cleaning	71
17.	Storing the device when not in use	71
18.	Troubleshooting	71
19.	Disposal	73
20.	Technical specifications	74
21.	Service information	76
22.	Legal Notice.....	77
22.1.	Supplier/Producer/Importer	77
23.	Privacy statement.....	78

1. Information about these operating instructions



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Read the safety instructions and all other instructions carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the operating instructions.

Always keep the operating instructions close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on these operating instructions. They are an essential component of the product.

1.1. Key to symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



Additional information on using the device!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



WARNING!

Warning: danger due to loud volume!

- Bullet point/information on steps during operation
- ▶ Instruction to be carried out
- Safety instructions to be performed

2. Proper use

Your device can be used in a variety of ways:

- The device is intended for playing sound media (CDs, MP3 data media, USB devices, Bluetooth®), as well as for radio reception (DAB+ and FM).
- The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Note that no liability will be accepted if the device is not used for its intended purpose:

- Do not modify the device without our express agreement and do not use any accessories that have not been supplied or approved by us.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
- Do not use the device outdoors.
- Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:
 - High humidity or wet conditions
 - Extremely high or low temperatures
 - Direct sunlight
 - Open flames

3. EU Declaration of Conformity

MEDION AG hereby declares that this device complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- RE Directive 2014/53/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU.

All multimedia devices that can be connected to the corresponding connections of the device must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.

You can download the complete EU Declaration of Conformity at www.medion.com/conformity.

4. Safety information

4.1. Operating safety

This device may be used by children over the age of 8 and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or by those without experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the dangers that result from it.

- Children should be supervised to ensure they do not play with this device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children unless they are supervised.
- Keep the device and accessories out of reach of children.



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

Packaging film can be swallowed or used improperly, creating a risk of choking and suffocation.

- Keep packaging material such as plastic film or plastic bags away from children.

4.2. Installation location

- Keep your device and all connected components away from moisture and avoid dust, heat, direct sunlight and naked flames (such as candles, for instance). Non-compliance with these instructions can lead to faults or damage to the display.
- Do not use the device outdoors as it could be damaged by weather such as rain, snow, etc.
- Avoid exposing the device and the power pack to water droplets or spray and do not place any liquid-filled containers (vases or similar) on or next to the device or the power pack. Liquids penetrating the device may impair the electrical safety of the product.
- The slots and openings on the device are for ventilation purposes. Do not cover these openings (risk of overheating, fire hazard)!
- Position the cables so that no one can tread on them or trip over them.
- Make sure that there is enough clearance between the device and any surrounding furniture or walls. Ensure a minimum clearance of 10 cm around the device for sufficient ventilation.
- Place and operate all the components on a stable, level and vibration-free surface in order to prevent the device from falling.

4.3. Repairs

- Contact customer services if:
 - the mains cable is burnt or damaged
 - liquid has penetrated the device
 - the device is not operating correctly
 - the device has fallen or the housing is damaged.
- Repairs to your device should only be carried out by qualified specialists.
- If a repair must be carried out, please contact only our authorised service partners.

4.4. Environmental conditions

- The device may only be used and stored in accordance with the environmental conditions specified in the technical data.



DANGER!

Risk of electric shock!

Major changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture to build up within the device due to condensation – this can cause an electrical short circuit.

- After transporting the device, wait until it has reached ambient temperature before switching it on.

4.5. Power supply



DANGER!

Risk of electric shock!

Even when the mains switch is off, some components of the device are live.

- In order to disconnect the power to your device or to completely isolate the device from voltage sources, remove the mains plug from the socket.
- Operate the device only from a 230 V~ 50 Hz earthed power socket that is close by and easy to access.
- To disconnect the power supply from your device, pull the plug from the socket.



DANGER!

Risk of electric shock!

The device contains live parts. They pose a risk of electric shock or fire if an unintentional short circuit occurs.

- Never open the housing and never insert any objects through the slots and openings into the device!
- Do not place any objects on the cables as they may be damaged.
- Keep the device at a distance of at least one metre from sources of high-frequency or magnetic interference (televisions, speakers, mobile telephones, etc.) to avoid malfunctions and data loss.

4.6. CD player



The CD player is a class 1 laser product. The device has a safety system that prevents dangerous laser beams from escaping during normal use. To avoid eye injuries, never tamper with or damage the device's safety system.

4.7. Batteries

4.8. Handling batteries

The remote control is battery-operated. Please note the following:

- Keep new and used batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries as they can cause chemical burns.



WARNING!

Risk of chemical burns!

The remote control supplied with the device contains a battery. If this battery is swallowed, it can cause serious internal chemical burns within 2 hours, which may prove fatal.

- Seek medical help immediately if you think that batteries may have been swallowed or secreted in any part of the body.
- Stop using the remote control if you cannot close the battery compartment securely, and keep it well away from children.
- Before inserting the batteries, check that the contacts in the device and on the batteries are clean and, if necessary, clean them.
- Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- Pay attention to the polarity (+/–) when inserting the batteries.
- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Only replace batteries with those of the same or an equivalent type.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).

-
- Store batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries. Do not expose the device to sources of intense heat.
 - Never short-circuit batteries.
 - Never throw batteries into a fire.
 - Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting a new battery. Battery acid can cause chemical burns!
 - Always remove flat batteries from the device.
 - If the device is not going to be used for long periods, remove the batteries.

5. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

Risk of choking and suffocation through swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children.

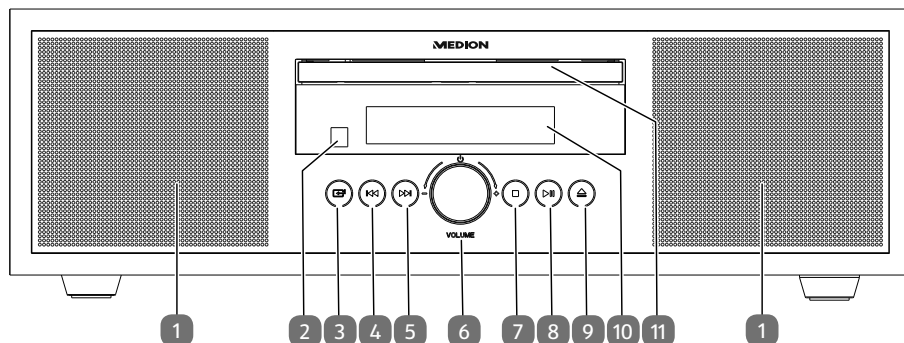
- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
- ▶ Please check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- 1 micro audio system
- 1 remote control
- 2 batteries, type 1.5 V R03/LR03/AAA
- Power cord
- Documentation

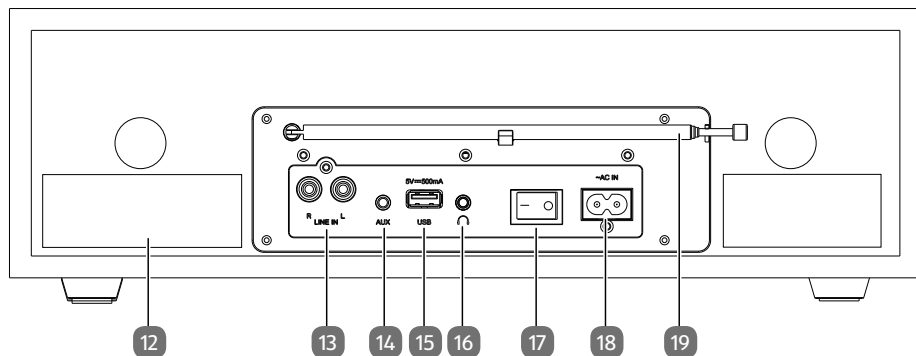
6. Device overview

6.1. Front



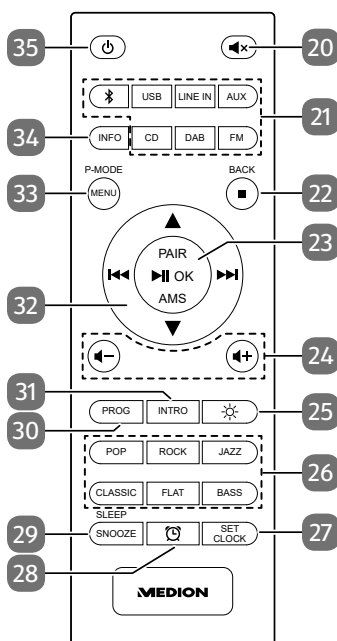
1. Speaker
2. Infrared sensor for remote control
3. – Select operating mode
4. – Previous track
5. – Next track
6. – Switch device on / switch to standby mode
VOLUME – Volume control
7. – End playback
8. – Start/pause playback
9. – Eject CD
10. Display
11. CD compartment

6.2. Rear



- 12. Type plate
- 13. **LINE IN** – Connection port for external device (cinch connection)
- 14. **AUX** – Connection port for external device (jack connection)
- 15. **USB** – Connection port for USB storage media
- 16. **PHONES** – Headphone socket
- 17. Mains switch
- 18. ~ **AC IN** – Connection port for power cable
- 19. Telescopic aerial

6.3. Remote control



- 20. – Mute
- 21. Select operating modes:
 - Bluetooth® mode
 - USB** – USB playback
 - LINE IN** – Playback from an external device (cinch connection)
 - AUX** – Playback from an external device (jack connection)
 - CD** – CD playback
 - DAB** – DAB radio mode
 - FM** – FM radio mode
- 22. – Stop playback
- BACK** – Return to previous menu
- 23. – Start/pause playback
- OK** – Confirm selection in menu
- PAIR** – Start Bluetooth pairing mode
- AMS** – Automatically store stations (FM mode only)
- 24. / – Increase/decrease volume
- 25. – Dim the display brightness
- 26. Select equaliser mode
- 27. **SET CLOCK** – Display/set clock time
- 28. – Display/set timer

-
- 29. **SNOOZE** – Snooze function
SLEEP – Call up sleep mode
 - 30. **PROG** – Programme function / store station
 - 31. **INTRO** – Play track
 - 32. **⏮** – Fast rewind/play previous track / radio station button –
⏭ – Fast forward/play next track / radio station button +
▲ ▼ – Navigate up/down through the menu
 - 33. **MENU** – Menu function for DAB and FM
P-MODE – Select playback mode
 - 34. **INFO** – Display radio station information/track information
 - 35. **⏻ STANDBY** – Switch the device on / switch to standby mode

7. Setting up the device

Place the device on a sturdy, level surface. Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a suitable underlay.



Before connecting an external device, unplug the mains plug from the device!

7.1. Inserting/replacing batteries in the remote control

Insert two 1.5 V R03/LR03/AAA/micro batteries in the remote control.

- ▶ Open the battery compartment cover.
- ▶ Insert the batteries so that the negative pole contacts the springs.
- ▶ Replace the battery compartment cover.

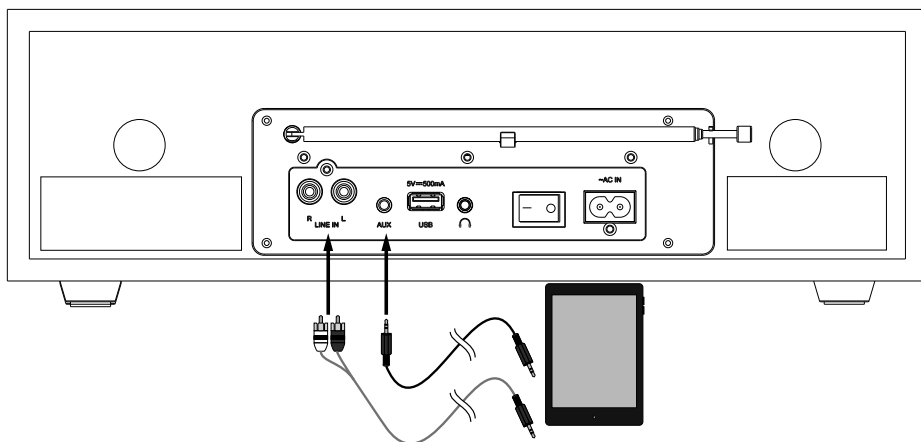


WARNING!

Risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.

- Replace batteries only with the same or equivalent type.

7.2. Connecting an external device to the **LINE IN** or **AUX** connections



The device offers two ways to connect external devices. Select the appropriate connection method.

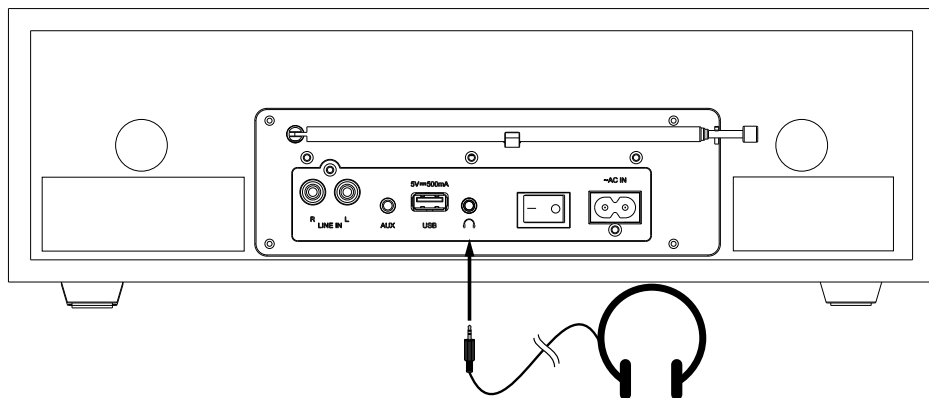
There is a 3.5 mm jack labelled **AUX** on the back of the device.

- Plug the connection cable with a 3.5 mm jack plug into the jack connection.

There is also a cinch connection labelled **LINE IN** on the back of the device.

- Plug the connection cable with cinch connectors into the connection.

7.3. Connecting headphones



There is a 3.5 mm jack connection labelled  on the back of the device.

- ▶ Plug the headphone connecting cable with a 3.5 mm jack plug into the jack connection.



WARNING!

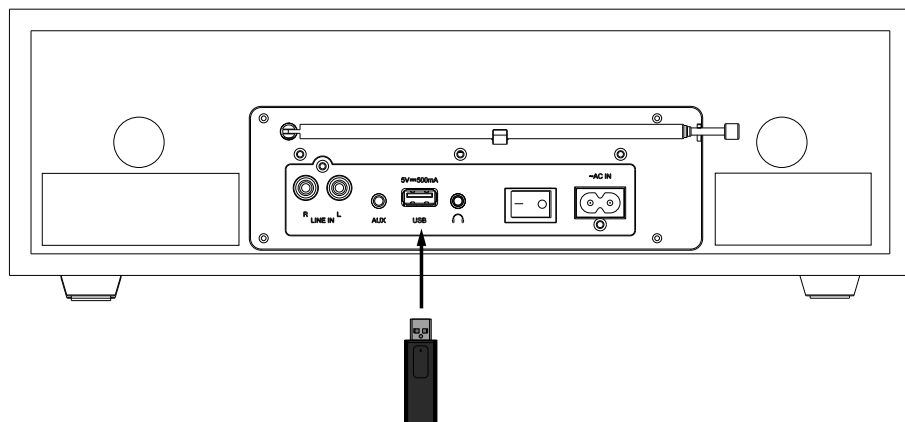
Possible hearing damage!

Excessive sound pressure when using earphones and headphones can result in damage to and/or loss of hearing.

Using headphones/earphones to listen to a device at high volumes for an extended period can damage your hearing.

- Before pressing play, set the volume to the lowest setting.

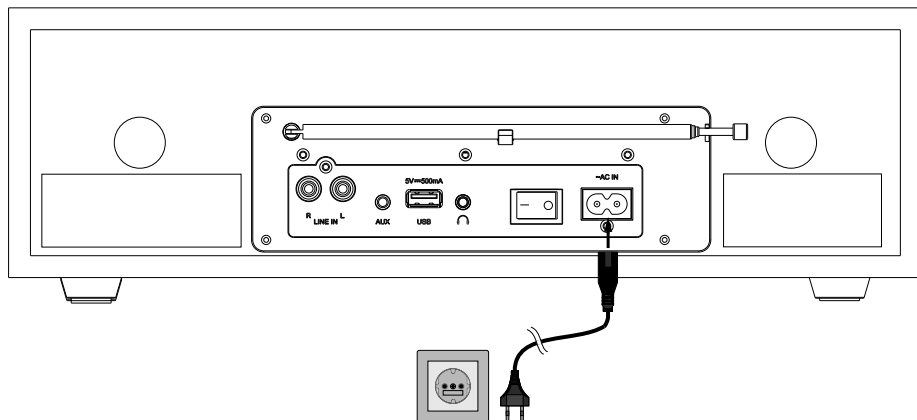
7.4. Connecting USB devices



You can connect USB sticks to the USB port on the back of the device. This enables music tracks to be played from a USB memory stick. The USB port does not support video playback.

- Plug a USB device into the **USB** port.

7.5. Mains connection



Once all other components are connected, connect the power cable.

- To do this, place the flat end in the **~ AC IN** connection and the other end of the cable into a properly installed 230 V ~ 50 Hz earthed power socket which is accessible at all times.

8. Getting started

8.1. Operation using the controls on the device or remote control

You can activate the main play functions on your audio system using the buttons on the device. In addition to the basic controls, the remote control also provides numerous other options for using all functions of your device.

In these instructions, we refer to the remote control buttons. If reference is made to the controls on the device itself, this will be clearly indicated.

8.2. Switching on the device/standby

- ▶ First switch on the mains switch on the back of the device and move it to position I.
- ▶ Press the  button to switch on the device.
- ▶ Press the  button again to switch the device back into standby mode. The time will be displayed.



When the device is switched on for the first time or if the device has been disconnected from the mains, **SYNC...** is shown on the display. This automatically stores stations in FM and DAB mode. The process will complete after a few seconds.

8.3. Dimming the display brightness

Press the  button on the remote control once or several times to dim the display brightness in increments.

8.4. Setting the menu language

- ▶ Press and hold the **MENU** button until the menu opens.
- ▶ Turn the  controller and select **SYSTEM**, then press the  controller to confirm the selection.
- ▶ Turn the controller and select **LANGUAGE**, then press the  controller to confirm the selection.
- ▶ Now turn the controller to select the desired language.
- ▶ Then press the  controller to confirm the selection.

The menu language is now set.

8.5. Adjusting the aerial

- ▶ Pull out the telescopic aerial on the back of the device completely.



The aerial should be fully extended to ensure good signal reception and sound quality.

9. Sound

9.1. Volume/mute

- ▶ To adjust the volume, use the **⏮**- and **⏭**+ buttons on the remote control or the controller on the device.
- ▶ Press **⏮**x to mute the sound. **MUTE** flashes in the display. Press the button again to cancel the mute setting. **MUTE** disappears from the display.

9.2. Equalizer

Press one of the equaliser buttons **POP**, **ROCK**, **JAZZ**, **CLASSIC**, **FLAT** to select one of the various sound presets. The selected setting is then shown on the display. If **FLAT** is selected, the equaliser is switched off and the sound is played back unchanged.

9.3. Bass

- ▶ Press the **BASS** button to switch on the bass amplification. **BASS ON** is shown on the display.
- ▶ Press the button again to switch off bass amplification. **BASS OFF** is shown on the display.

10. Clock and timer

10.3.1. Displaying the time

The time can be displayed both when the device is switched on and when it is in standby mode.

- ▶ When the device is switched on, press the **SET CLOCK** button. The time is displayed for several seconds.

10.3.2. Setting the time

The time is set automatically using the radio reception signal. You can also set it manually:

- ▶ Switch the device to standby mode, and hold down the **SET CLOCK** button.
- ▶ The hour display flashes. Press **⏮** or **⏭** to set the hours.
- ▶ Press the **SET CLOCK** button to confirm.
- ▶ The minute display flashes. Press the **⏮** or **⏭** buttons to set the minutes.
- ▶ Press the **CLOCK/SET** button to confirm the setting.

The time is now set.

10.1. Sleep function

If you select the sleep timer function, the device switches off automatically after a defined period of time.

- ▶ When the device is switched on, press the **SLEEP** button on the remote control repeatedly to set the required time: 90 minutes > 60 minutes > 30 minutes > 15 minutes.
Zzz is shown on the display to indicate that the sleep timer has been set.
- ▶ To switch off the sleep timer, press **SLEEP** until **OFF** appears on the display.

10.2. Setting the timer

You can set a time when the device will switch on and off automatically every day.

- ▶ Press and hold the  button on the remote control until **ON TIME** is displayed followed by the start time (the hour display flashes).
- ▶ Use the  or  button to set the required switch-on time. Select the hours first and confirm by pressing . Then set the minutes and confirm again by pressing .
- ▶ **OFF TIME** will appear in the display followed by the switch-off time. Use the  or  button to set the required switch-off time. Select the hours first and confirm by pressing . Then set the minutes and confirm again by pressing .
- ▶ Now select the operating mode **CD**, **USB**, **DAB**, **FM** or **BUZZ** (wake with alarm) using the  or  buttons and press  to confirm.
- ▶ Then use the  or  buttons to select the desired volume and then press  to confirm.

Once the settings have been made and the timer has been activated,  is shown on the display.

10.2.1. Switching the timer on/off

- ▶ To switch off the timer, briefly press the  button.
 is no longer shown on the display.
- ▶ Briefly press  to reactivate a previously set timer. The stored settings are shown on the display again, followed by .

11. DAB+ and FM radio

This device can receive both DAB and FM radio stations. Select the required radio mode:

- ▶ Press the **DAB** or **FM** button on the remote control or press  on the device several times until you reach the desired radio mode. **DAB** or **FM** is shown on the display.

11.1. Tuning the stations

DAB radio

- ▶ Press the **◀** or **▶** buttons once, or several times, to set a radio station. The radio station name appears in the display.

FM radio

- ▶ Press the **◀** or **▶** button briefly to set a particular frequency. Hold down one of the buttons to automatically search for the next station.

11.2. Storing and selecting stations

11.2.1. Storing all stations automatically (FM only)

- ▶ Press and hold the **AMS** button on the remote control.

The automatic station search is performed. All stations found are stored successively.

11.2.2. Storing individual stations

- ▶ Tune in a station that you would like to store.
- ▶ Hold down the **PROG** button on the remote control. The display shows the radio station that is currently stored at this position and its associated programme position. If no radio station has been stored in the selected position, **EMPTY** is shown and the programme position in front.
- ▶ Use the **◀** or **▶** buttons to select the programme position for the station to be stored.
- ▶ Then press the **OK** button to store the station. The display shows **STORED** for confirmation.

11.2.3. Retrieving stored stations

- ▶ Press the **PROG** button. The first storage space of the radio station is shown on the display.
- ▶ Use the **◀** or **▶** buttons to select the programme positions. The station name is displayed next to the programme position number.
- ▶ If you would like to call up the selected station, press **OK**. The station is set.

11.3. Station information

It is possible to display additional information, such as the radio station name, track information or the current type of programme for a radio station.

- ▶ Press the **INFO** button once or several times to display this information in succession.

12. Playing back CDs and USB storage media

- ▶ Press the **CD** or **USB** button on the remote control or press  on the device several times until you reach the desired radio mode. **CD** or **USB** is shown on the display.

12.1. Notes on the media

USB memory sticks can be connected to the USB port. Note the following:

- Due to the numerous different file systems and file formats, connected USB memory sticks cannot be guaranteed to function.
- Depending on the size of the data medium, it may take some time for the system to be detected.
- Supported file systems are FAT16 and FAT32. The supported file format is MP3.
- Depending on the medium, certain functions may not be supported: For example, on an audio CD you might not be able to select a folder or the track information.
- External hard disks are not supported.

12.2. Track information (ID3)

If the CD or the USB memory stick contains tracks with ID3 information, press **INFO** while a track is playing to display the track information in succession. You will see the track, artist and album name on the display.

12.3. Inserting/removing a disc

Ensure there is approximately 15 cm of space in front of the device so that the CD can be ejected easily.

- ▶ Press the  button to open the CD tray. **OPEN** will appear on the display.
- ▶ Always place the CD in the disc tray with the labelled side facing upwards.
- ▶ Press  on the device again to close the CD tray. **READING...** will appear on the display.

The total number of tracks on the CD and the total running time are displayed. The first track then starts playing automatically.

If no disc is inserted, or if the disc cannot be read, the display reads **NO DISC**.

- ▶ Press the  button to eject the CD again. **OPEN** will appear on the display.

12.4. Inserting USB memory sticks

- ▶ Insert the USB memory stick into the USB port.
- ▶ The tracks are read, and the display shows the total number of albums and tracks. Playback starts automatically with the first track in the first album.

12.5. Start/pause playback

- ▶ Press the  button to start playing tracks. To pause playback, press the button again. Press the button again to resume playback.

12.6. Track selection, fast rewind/fast forward

- ▶ Press the  button to go back to the start of the track that is currently being played. Press the button again to skip to the previous track. Use the  button to skip to the next track.
- ▶ Hold down the  button to fast rewind within a track or hold down the  button to fast forward.

12.7. Folder selection

If you are playing MP3 files, you can store them in different folders to make it easier to keep an overview of the tracks.

- ▶ Press either the  or  button to change folder on an MP3 data medium.

12.8. Programming the track playing order

Use the programme function to create your own music playlist by selecting which specific tracks you want to play. You can specify the order in which the list is played yourself. Proceed as follows:

- ▶ Press **■** to stop playback.
- ▶ Press the **PROG** button. The programme position **P01** and the track display **000** appears in the display.
- ▶ Now press **⏮** or **⏭** to select a track.
- ▶ Press the **PROG** button to save more tracks in the same way.
- ▶ Press **▶ ||** to start playing back the programmed playlist.
- ▶ To delete the programmed playback, press **■** twice.

12.9. Repeat / random playback / intro

- ▶ Press the **P-MODE** button once or several times to run through the repeat modes. The device has a number of different modes:
 - Repeat individual track ( is shown on the display)
 - Repeat all tracks ( is shown on the display)
 - Play tracks in random order ( is shown on the display).

If you have programmed a playlist (see previous section),  and  are shown only when the repeat function is active.

- ▶ Press the **INTRO** button to play a few seconds of the tracks, one after the other.

13. Bluetooth mode

You can use Bluetooth to play tracks wirelessly from external devices such as MP3 players or mobile phones with Bluetooth on this device.

- ▶ Press the  button on the remote control or  on the device several times until **PAIRING** is shown on the display.

13.1. Connecting Bluetooth devices

- ▶ Enable the Bluetooth function on your external device and then connect to it. Refer to the instructions for your device for more information. The audio system's name is "MD 44125".
- ▶ If you are prompted to enter a password on the external device, enter "0000" as the password.
- ▶ You have now set up the connection and can use the external device with the audio system.

You can control how tracks are played, the volume and a range of special functions on your external device and on the audio system. What functions are available is dependent on your external device and the software that you use.

- ▶ If you want to stop data transfer via Bluetooth, either switch off the Bluetooth function on the external device or select a different source on the audio system.
- ▶ If you want to connect a different device, press and hold the **PAIR** button. **PAIRING** is shown on the display.

13.2. Control via remote control (Bluetooth range)

You have the following options for controlling the tracks using the audio system's remote control:

- Press the  or  button to increase or decrease the volume.
- Press  to start or pause playback.
- Press  or  to go back to the previous track or skip to the next track.

Please note: not every function is available for every external device. Some functions may be displayed in the external device's display.

14. Playback using the LINE IN and AUX connection

Connect an external device as described in section „7.2. Connecting an external device to the LINE IN or AUX connections“ on page 57. Playback is controlled via the external device.

Press the **LINE IN** or **AUX** button on the remote control or press the  button on the device several times until **LINE IN** or **AUX** is shown on the display.

15. Settings in the menu

System settings can only be adjusted when the device is switched on.



Any adjustments to the device settings are retained when the device is in standby mode.

Proceed as follows to navigate in the menu and change the settings:

- ▶ First select **DAB** or **FM** operating mode as described above. Different settings can be configured depending on the selected operating mode.
- ▶ Press the **MENU** button to open the menu.
- ▶ Press **◀** or **▶** to select a specific menu or item.
- ▶ Press the **OK** button to open a specific menu or to confirm a setting.
- ▶ You can return to the previous menu by briefly pressing the **MENU** button again.
- ▶ Press and hold **MENU** to exit the menu completely. The last radio station set appears in the display.

Menu name	Description
FULL SCAN (DAB operating mode only)	
	Automatic station search
PRESET STORE (DAB operating mode only)	
	Store stations in the station list
MANUAL TUNE (DAB operating mode only)	
	Set frequency manually
DRC (DAB operating mode only)	
HIGH	Dynamic Range Control (DRC): compression selection; default setting: off
LOW	
OFF	
PRUNE (DAB operating mode only)	
YES	Delete all DAB stations that cannot be received in the current region.
NO	
SCAN SETTING (FM operating mode only)	
STRONG STATIONS ONLY	Select whether to search for all stations (even those with weak reception) or only stations with strong reception.
ALL STATIONS	
AUDIO SETTING (FM operating mode only)	
STEREO ALLOWED	Select whether to play mono or stereo sound (only for sound playback through headphones).
FORCED MONO	

Menu name		Description
SYSTEM		
TIME	UPDATE FROM ANY	Manually set the time and date.
	UPDATE FROM DAB	Choose whether or not the date and time are set automatically via the DAB or FM signal.
	UPDATE FROM FM	Set the 12-hour or 24-hour time format.
	NO UPDATE	Set the date format.
LANGUAGE		Select the menu language
FACTORY RESET		Reset to factory settings
SOFTWARE UPGRADE		Updating the software
SW VERSION		Display of software version

16. Cleaning

Always disconnect the device from the mains before cleaning it.

Only use a dry, soft cloth to clean the device. Do not use chemical solutions or cleaning products because these may damage the device's surface and/or inscriptions.



Do not touch or clean the lens in the laser unit.

17. Storing the device when not in use

If you do not intend to use the device over a longer period of time, store it in a cool, dry place and make sure that it is protected from dust and extreme temperature fluctuations.

If the device is not to be used for a long period, remove the batteries from the remote control, and disconnect the mains plug.

18. Troubleshooting

If a fault occurs, first see whether you can resolve the problem yourself. You might find this overview useful.

Fault	Possible cause	Corrective action
No sound	The current volume is set too low.	Increase the volume.
	Mute setting is activated.	Switch off the mute setting.
	When the device is connected via AUX/LINE IN or Bluetooth: The volume of the external device is too low.	Increase the volume on the external device.
	Headphones are connected. The sound playback on the speakers is interrupted if headphones are connected.	Unplug the headphone jack plug from the headphone socket.
No or poor radio reception	The station signals are too weak.	Adjust the frequency of the stations. Move the radio to a different location or change the direction of the aerial to improve the reception, if necessary.

Fault	Possible cause	Corrective action
CD is not played.	Condensation has formed.	Pull the mains plug out of the mains outlet and wait until the device and the CD has adapted to the environmental conditions.
	Incorrect CD format.	The device only supports the CD formats specified in the technical data.
	The CD is dirty or incorrectly inserted.	Clean the CD and insert it into the CD compartment with the label facing upwards.
No function	The mains plug is not inserted correctly.	Check if the mains plug is inserted in the outlet correctly.
	The device is disrupted by a thunderstorm, static charge or another external factor.	Pull the mains plug out of the outlet and then plug it in again.

19. Disposal



PACKAGING

The product has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

All old appliances marked with the symbol illustrated must not be disposed of in normal household rubbish.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Do not dispose of used batteries with household rubbish. Batteries must be disposed of correctly. Retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries or the supply of equipment containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:

As the end user, you are legally required to return used batteries.

The crossed-out wheeled bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.

20. Technical specifications

Power supply	
Voltage	AC 230V ~ 50 Hz
Power consumption	Approx. 30 W
Power consumption in standby mode	< 0.9 W
Output power	2 x 15 watt RMS
Remote control batteries	2 x 1.5 V R03/LR03/AAA batteries

Radio	
FM band	87.5–108 MHz
DAB band III	174.928–239.200 MHz
RDS	Yes
Station memory	30 (DAB), 30 (FM)

CD player	
Laser output	Class 1 laser product
Supported formats	CD-R, CD-RW, audio CD, MP3 CD

Bluetooth	
Version	4.2
Profile	A2DP, AVRCP
Range	Up to 10 metres (without obstacles)
Frequency range	2402–2480 MHz
Maximum transmission power	0.5 dBm

Connections for external functions	
FM antenna	Telescopic antenna
Line in	2x cinch
AUX	3.5 mm jack
Headphone socket	3.5 mm jack
USB input	Standard USB host (version 2.0) with up to 32 GB and MP3 decoding ¹
USB output voltage	DC 5 V === max. 500 mA

Environmental conditions	
Temperatures	In operation: 5°C to +35°C
	Not in operation: 5°C to +35°C
Humidity	In operation: < 80%
	Not in operation: < 80%

Dimensions/weight	
Width x height x depth	377 x 120 x 220 mm
Weight	3,2 kg



¹ USB extension cord and card reader adapter not supported.

21. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	☎ 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.
You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

22. Legal Notice

Copyright © 2023

Date: 8. März 2023

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

22.1. Supplier/Producer/Importer

Please note that you cannot use the address below for returns. Please contact the Service Centre mentioned above.



MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Importer for GB market by:

MEDION AG

c/o MEDION ELECTRONICS LTD.

120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan

Swindon SN3 5JF, Wiltshire

United Kingdom

23. Privacy statement

Dear customer,

We wish to inform you that we, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germany process your personal data as a data controller.

For matters regarding data protection, we are supported by our company data protection officer who can be contacted at MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. We process your data for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs) and therefore rely on processing your data for the sales contract concluded with us.

Your data will be provided to repairers contracted to us for the purpose of warranty processing and associated processes. We generally store your personal data for a period of three years in order to fulfil your legal warranty rights.

You have the right to be informed of the personal data concerned as well as the right to rectification, deletion, restriction of processing, the right to object to processing, as well as the right to data portability.

In case of access and cancellation rights, restrictions apply according to S 34 and S 35 of BDSG (Federal Data Protection Act) (Art. 23 GDPR). In addition, there is a right of appeal to a competent data protection supervisory authority (Article 77 GDPR in conjunction with S 19 BDSG). The state official for data protection and freedom of information for MEDION AG is Nordrhein Westfalen, P box 200444, 40212 Düsseldorf, Germany. www.lidi.nrw.de.

The processing of your data is necessary for warranty processing: it is not possible to process the warranty without the provision of the required data.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	81
1.1.	Explication des symboles	81
2.	Utilisation conforme.....	82
3.	Information relative à la conformité UE	83
4.	Consignes de sécurité.....	83
4.1.	Sécurité de fonctionnement	83
4.2.	Lieu d'installation	84
4.3.	Réparation	85
4.4.	Valeurs ambiantes	85
4.5.	Alimentation électrique	86
4.6.	Lecteur de CD	87
4.7.	Piles	87
4.8.	Manipulation des piles	87
5.	Contenu de la livraison.....	89
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	90
6.1.	Face avant	90
6.2.	Face arrière	91
6.3.	Télécommande	92
7.	Installation de l'appareil	93
7.1.	Insertion/changement de la pile de la télécommande.....	93
7.2.	Raccordement d'un périphérique externe à la prise LINE IN ou AUX94	
7.3.	Raccordement d'un casque.....	95
7.4.	Raccordement d'un périphérique USB.....	96
7.5.	Raccordement au réseau électrique	96
8.	Mise en marche	97
8.1.	Commande sur l'appareil ou par télécommande.....	97
8.2.	Mise en marche/veille.....	97
8.3.	Variation de la luminosité de l'écran	97
8.4.	Réglage de la langue du menu	97
8.5.	Orientation de l'antenne	97
9.	Son	98
9.1.	Volume/Mise en sourdine	98
9.2.	Égaliseur	98
9.3.	Basses	98
10.	Heure et minuterie	98
10.1.	Fonction répétition de réveil.....	99
10.2.	Réglage de la minuterie.....	99
11.	Radio DAB et FM	100
11.1.	Réglage d'une station.....	100

11.2.	Mémorisation et écoute des stations.....	100
11.3.	Informations sur les stations	101
12.	Lecture de CD et supports USB	101
12.1.	Remarques concernant les supports	101
12.2.	Informations relatives aux titres (ID3)	101
12.3.	Insertion/éjection d'un disque	102
12.4.	Insertion d'une clé USB	102
12.5.	Démarrage/arrêt de la lecture	102
12.6.	Sélection de titres, avance/retour rapides	102
12.7.	Sélection d'un dossier	102
12.8.	Programmation de l'ordre de lecture	103
12.9.	Répétition/lecture aléatoire/intro	103
13.	Mode Bluetooth	104
13.1.	Couplage d'appareils Bluetooth	104
13.2.	Commande par télécommande (zone Bluetooth)	104
14.	Lecture à partir du port LINE IN et AUX	105
15.	Réglages dans le menu.....	105
16.	Nettoyage.....	108
17.	Stockage en cas de non-utilisation	108
18.	En cas de dysfonctionnements	108
19.	Recyclage	110
20.	Caractéristiques techniques	111
21.	Informations relatives au service après-vente	113
22.	Mentions légales.....	114
23.	Déclaration de confidentialité.....	115

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation !

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements apposés sur l'appareil et de la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à un volume élevé !

- Énumération/Information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
- ▶ Action à exécuter



2. Utilisation conforme

Cet appareil vous offre des possibilités d'utilisation variées.

- L'appareil peut être utilisé pour la lecture de différents médias (CD, support de données MP3, périphériques USB, Bluetooth®), ainsi que la réception radio (DAB+ et FM).
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans ce notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit, par exemple, des parcs de réservoirs, des zones de stockage de carburant ou des zones où des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (par ex. poussière de farine ou de bois).
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.

3. Information relative à la conformité UE

Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres réglementations en vigueur :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Tous les appareils multimédia raccordés aux ports correspondants de l'appareil doivent satisfaire aux exigences de la directive basse tension.

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse www.medion.com/conformity.

4. Consignes de sécurité

4.1. Sécurité de fonctionnement

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances requises s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.

- Les enfants doivent être maintenus sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Conservez l'appareil et les accessoires hors de portée des enfants.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

4.2. Lieu d'installation

- Maintenez votre appareil et tous les composants raccordés à l'abri de l'humidité, de la poussière, de la chaleur, du rayonnement direct du soleil et des flammes nues (bougies ou produits similaires). Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou l'endommagement de l'écran.
- N'utilisez pas votre appareil en plein air, où des influences extérieures, telles que la pluie, la neige, etc. risqueraient de l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil et le bloc d'alimentation à des projections d'eau ou des éclaboussures. Ne posez pas sur l'appareil ni à proximité de celui-ci ou du bloc d'alimentation des récipients remplis de liquide (vases ou produits similaires). Tout liquide s'infiltrant dans l'appareil peut porter atteinte à la sécurité électrique.
- Les fentes et orifices de l'appareil servent à sa ventilation. Ne recouvrez pas ces orifices (surchauffe, risque d'incendie) !
- Posez les câbles de manière à éviter que des personnes marchent dessus ou trébuchent.
- Veillez à conserver des écarts suffisants en cas d'installation à l'intérieur d'un élément mural. Maintenez un écart minimum de 10 cm tout autour de l'appareil afin d'assurer une aération suffisante.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter que l'appareil ne tombe.

4.3. Réparation

- Adressez-vous au SAV, lorsque :
 - le cordon d'alimentation a fondu ou est endommagé,
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
- Confiez la réparation de l'appareil uniquement à un personnel qualifié.
- Si une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à nos partenaires de service agréés.

4.4. Valeurs ambiantes

- L'appareil doit être utilisé et stocké uniquement conformément aux valeurs de conditions ambiantes indiquées dans les caractéristiques techniques.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en service.

4.5. Alimentation électrique



DANGER !

Risque d'électrocution !

Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est éteint, certaines pièces de l'appareil restent sous tension.

- Pour couper l'alimentation électrique de l'appareil ou le mettre intégralement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de type F de 230 V ~ 50 Hz facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



DANGER !

Risque d'électrocution !

L'appareil contient des pièces conductrices de courant. En cas de court-circuit intempestif, celles-ci présentent un risque d'électrocution ou d'incendie.

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et orifices !
- Ne posez aucun objet sur les câbles au risque de les endommager.
- Conservez au minimum un mètre de distance par rapport aux sources d'interférences haute fréquence et magnétiques (téléviseurs, haut-parleurs, téléphones portables, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement et toute perte de données.

4.6. Lecteur de CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Le lecteur de CD est un produit laser de catégorie 1. L'appareil est doté d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir toute lésion oculaire, ne manipulez ou n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil.

4.7. Piles

4.8. Manipulation des piles

La télécommande fonctionne avec une pile. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. N'avalez en aucun cas les piles, risque de brûlure chimique.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

La télécommande est livrée avec une pile. Si cette pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes dans les 2 heures qui suivent pouvant entraîner la mort.

- En cas de suspicion d'ingestion de piles ou de leur pénétration dans n'importe quelle partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.
- N'utilisez plus la télécommande si le compartiment à pile ne peut plus être refermé correctement et rangez-la alors dans un endroit hors de portée des enfants.
- Avant d'insérer la pile, contrôlez l'état de propreté des bornes de l'appareil et de la pile. Nettoyez-les au besoin.
- Utilisez exclusivement une pile neuve de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion de la

pile.

- Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile ! Remplacez la pile par une pile de même type ou de type similaire uniquement.
- N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a risque d'explosion !
- N'exposez jamais les piles à une source de chaleur excessive (comme le soleil, le feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Lorsque la pile coule, retirez-la immédiatement de l'appareil. Nettoyez les bornes avant d'insérer une nouvelle pile. Il existe un risque de brûlure par l'acide contenu dans les piles !
- Veillez à toujours retirer la pile vide de l'appareil.
- Retirez la pile de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

5. Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

■ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

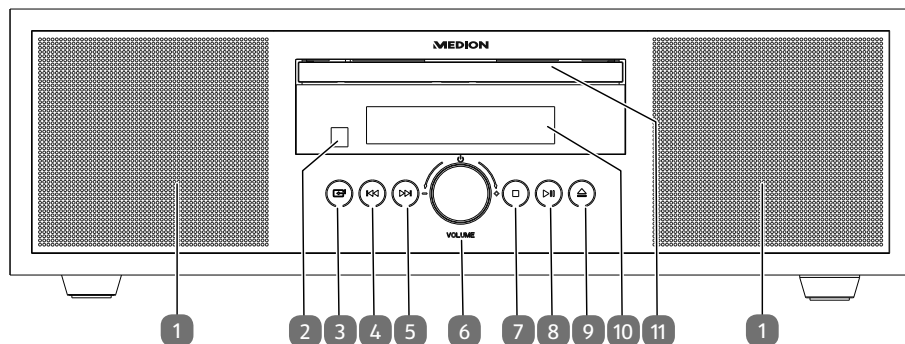
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les autres matériaux d'emballage.
- ▶ Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- 1 système micro audio
- 1 télécommande
- 2 piles de type 1,5 V R03/LR03/AAA
- Câble secteur
- Documentation

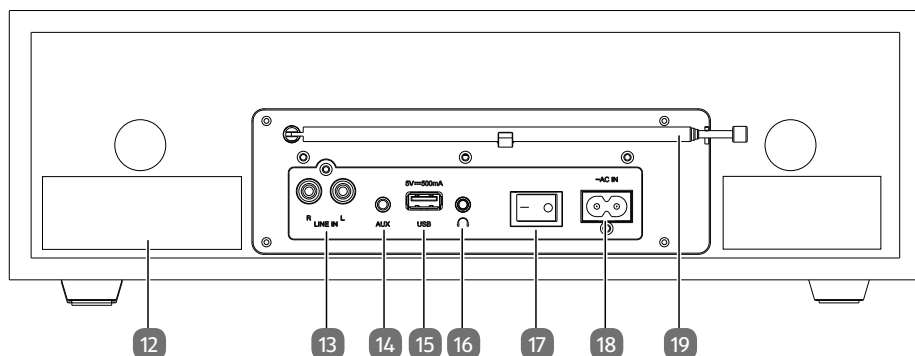
6. Vue d'ensemble de l'appareil

6.1. Face avant



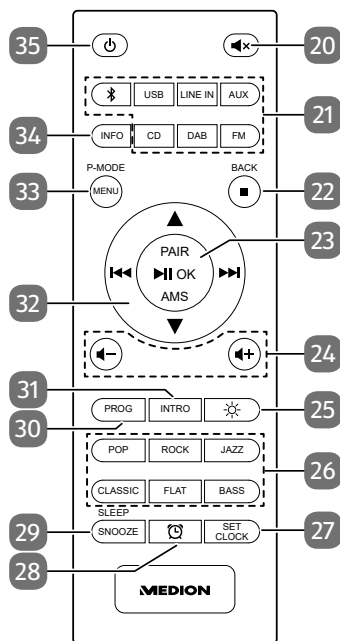
1. Haut-parleurs
2. Capteur infrarouge pour la télécommande
3.  – Sélection du mode de fonctionnement
4.  – Titre précédent
5.  – Titre suivant
6.  – Mettre l'appareil en marche/en mode veille
- VOLUME** – Bouton de réglage du volume
7.  – Arrêt de la lecture
8.  – Démarrer/arrêter la lecture
9.  – Éjection du CD
10. Écran
11. Compartiment CD

6.2. Face arrière



- 12. Emplacement de la plaque signalétique
- 13. **LINE IN** – Port pour périphérique externe (connecteur RCA)
- 14. **AUX IN** – Port pour périphérique externe (connecteur jack)
- 15. **USB** – Port pour support USB
- 16. **PHONES** – Port pour casque
- 17. Interrupteur d'alimentation
- 18. ~ **AC IN** – Prise pour cordon d'alimentation
- 19. Antenne télescopique

6.3. Télécommande



- 20. – Mise en sourdine
- 21. Sélection des modes de fonctionnement :
 - Mode Bluetooth®
 - USB** – Lecture USB
 - LINE IN** – Lecture à partir d'un périphérique externe (connecteur RCA)
 - AUX** – Lecture à partir d'un périphérique externe (connecteur jack)
 - CD** – Lecture CD
 - DAB** – Mode radio DAB
 - FM** – Mode radio FM
- 22. – Arrêt de la lecture
- BACK** – Retour au menu
- 23. – Démarrage/arrêt de la lecture
- OK** – Confirmation dans le menu
- PAIR** – Démarrage du mode appairage Bluetooth
- AMS** – Mémorisation automatique des stations (mode FM uniquement)
- 24. – Baisse/hausse du volume
- 25. – Variation de la luminosité de l'écran
- 26. Sélection du mode Égaliseur
- 27. **SET/CLOCK** – Affichage/réglage de l'heure
- 28. – Affichage/Réglage de la minuterie
- 29. **SNOOZE** – Répétition du réveil

SLEEP – Appel du mode Sommeil

- 30. **PROG** – Fonctions de programmation / mémorisation de stations
- 31. **INTRO** – Lecture de titres
- 32. **⏮** – Retour rapide/passage au titre précédent / bouton de sélection de stations de radio –
 - ⏭** – Avance rapide/passage au titre suivant / bouton + de sélection de stations de radio
 - ▲ ▼** – Navigation vers le haut/bas dans le menu
- 33. **MENU** – Fonction de menu pour DAB et FM
 - P-MODE** – Sélection du mode de lecture
- 34. **INFO** – Affichage des informations de l'émetteur radio/informations sur le titre
- 35. **⏻** **STANDBY** – Mise en marche/en mode veille de l'appareil

7. Installation de l'appareil

Posez l'appareil sur une surface stable et plane. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur une surface adaptée.



Avant de raccorder un périphérique externe, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil !

7.1. Insertion/changement de la pile de la télécommande

Insérez deux piles R03/LR03/AAA/Micro 1,5 V dans la télécommande.

- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.
- ▶ Insérez les piles de sorte que le pôle moins entre en contact avec les ressorts.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à pile en place.

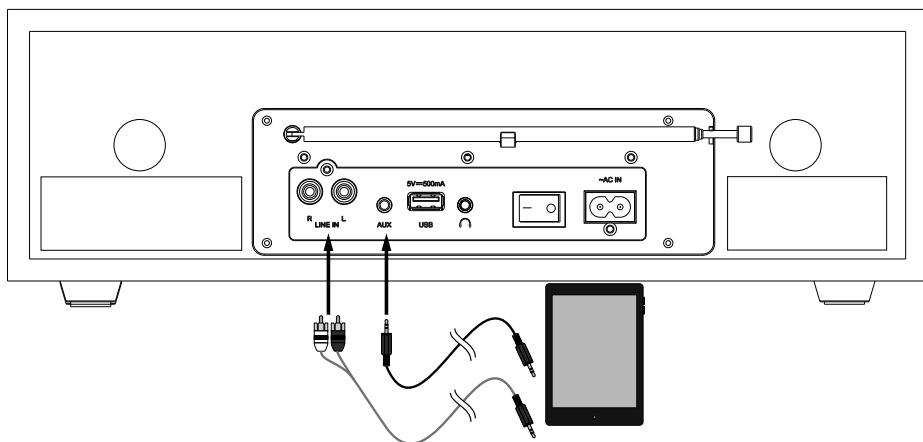


AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.

- Remplacez uniquement par une pile de même type ou de type équivalent.

7.2. Raccordement d'un périphérique externe à la prise **LINE IN** ou **AUX**



L'appareil offre deux façons de connecter des périphériques externes. Sélectionnez le type de connexion approprié.

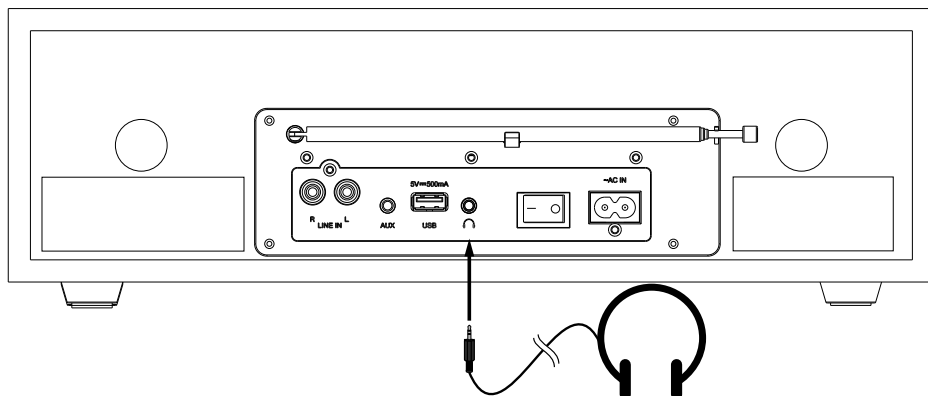
L'appareil est équipé à l'arrière d'une prise de 3,5 mm portant l'inscription **AUX**.

- Enfichez-y le câble de raccordement à fiche jack de 3,5 mm.

L'appareil est équipé à l'arrière de connecteurs RCA portant l'inscription **LINE IN**.

- Branchez le câble de raccordement à l'aide de fiches RCA dans la prise.

7.3. Raccordement d'un casque



Sur la face arrière de l'appareil se trouve un connecteur jack 3,5 mm portant l'inscription .

- Branchez le câble de raccordement du casque à fiche jack de 3,5 mm dans la prise.



AVERTISSEMENT !

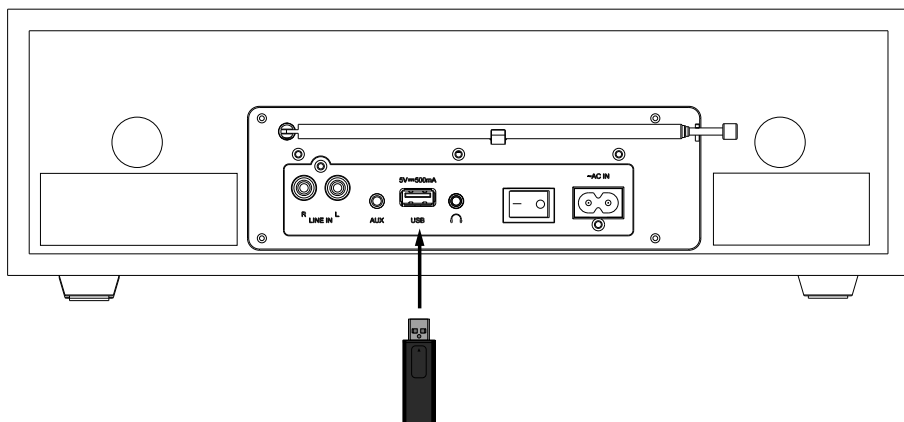
Risque de lésions auditives !

Une surpression acoustique lors de l'utilisation d'un casque ou d'écouteurs peut entraîner des lésions du système auditif et/ou une perte de l'ouïe.

L'écoute avec un casque pendant une période prolongée à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- Réglez le volume au niveau le plus bas avant la lecture.

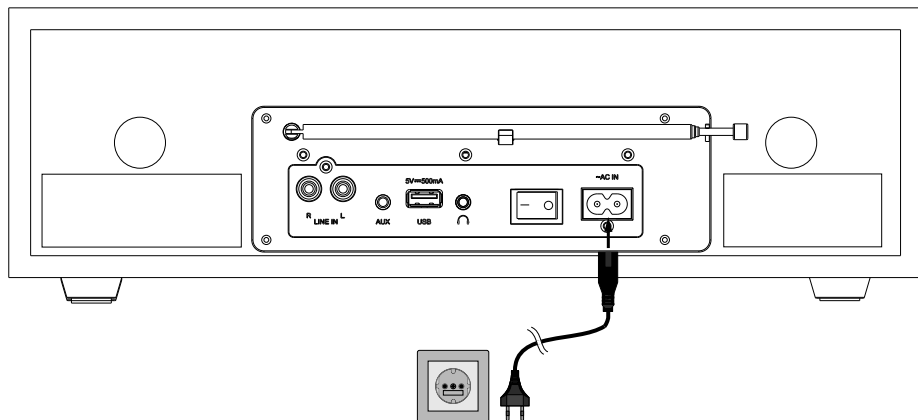
7.4. Raccordement d'un périphérique USB



Vous pouvez raccorder des clés USB au port USB situé à l'arrière de l'appareil. Cela vous permet d'écouter de la musique à partir d'une clé USB. Le port USB ne prend pas en charge la lecture de vidéos.

- Raccordez un périphérique USB au port **USB**.

7.5. Raccordement au réseau électrique



Une fois tous les composants raccordés, branchez le cordon d'alimentation.

- Enfichez l'extrémité plate dans le port **~ AC IN** et l'autre extrémité du câble dans une prise de type F, facilement accessible et présentant les caractéristiques suivantes : 240 V ~ 50 Hz.

8. Mise en marche

8.1. Commande sur l'appareil ou par télécommande

Utilisez les touches de l'appareil pour activer les principales fonctions de lecture de votre appareil. La télécommande offre, outre ces fonctions de base, de nombreuses commandes supplémentaires garantissant la fonctionnalité intégrale de votre appareil.

Dans la présente notice d'utilisation, nous faisons référence aux touches de la télécommande. S'il s'agit des touches de l'appareil, cela est expressément mentionné.

8.2. Mise en marche/veille

- ▶ Commencez par activer l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil et placez-le en position **I**.
- ▶ Appuyez sur  pour allumer l'appareil.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche  pour remettre l'appareil en mode veille. L'heure s'affiche.



Après la première mise en marche ou lorsque l'appareil a été débranché du secteur, la mention **SYNC** s'affiche à l'écran. Les stations sont alors automatiquement enregistrées en mode FM et DAB. La procédure s'achève au bout de quelques secondes.

8.3. Variation de la luminosité de l'écran

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  de la télécommande pour varier progressivement la luminosité de l'écran.

8.4. Réglage de la langue du menu

- ▶ Maintenez la touche **MENU** enfoncée pour ouvrir le menu.
- ▶ Tournez le bouton de réglage  et sélectionnez l'entrée **SYSTÈME**, puis confirmez la sélection en appuyant sur le bouton de réglage .
- ▶ Tournez le bouton de réglage et sélectionnez l'entrée **LANGUE**, puis confirmez la sélection en appuyant sur le bouton de réglage .
- ▶ Tournez le bouton de réglage pour choisir la langue souhaitée.
- ▶ Confirmez en appuyant sur le bouton de réglage .

La langue du menu est réglée.

8.5. Orientation de l'antenne

- ▶ Déployez entièrement l'antenne télescopique située au dos de l'appareil.



L'antenne doit être entièrement déployée pour assurer une bonne réception du signal et une parfaite qualité sonore.

9. Son

9.1. Volume/Mise en sourdine

- ▶ Réglez le volume à l'aide des touches **⏮**- et **⏭**+ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.
- ▶ Appuyez sur **⏮**x pour mettre l'appareil en sourdine. Le message **MUET** clignote à l'écran. Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver la sourdine. L'affichage **MUET** s'éteint.

9.2. Égaliseur

Appuyez sur l'une des touches de l'égaliseur **POP**, **ROCK**, **JAZZ**, **CASSIC**, **FLAT** pour régler les différentes maquettes sonores. Le réglage respectif sélectionné est affiché sur l'écran. Si vous sélectionnez **FLAT**, l'égaliseur est désactivé et le son est transmis sans changement.

9.3. Basses

- ▶ Appuyez sur la touche **BASS** pour activer l'amplification des basses. L'écran affiche alors **BASS MARCHE**.
- ▶ Appuyez de nouveau sur cette touche pour désactiver une nouvelle fois l'amplification des basses. L'écran affiche alors **BASS ARRÊT**.

10. Heure et minuterie

10.3.1. Affichage de l'heure

L'heure peut être affichée lorsque l'appareil est en marche ou en veille.

- ▶ Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche **SET CLOCK**. L'heure s'affiche pendant quelques secondes.

10.3.2. Réglage de l'heure

L'heure est automatiquement réglée à l'aide des signaux par fréquence radio. Cependant, vous pouvez également la régler manuellement :

- ▶ Mettez l'appareil en mode veille et maintenez la touche **SET CLOCK** enfoncée.
- ▶ L'affichage des heures clignote. Réglez les heures à l'aide des touches **⏮** ou **⏭**.
- ▶ Confirmez avec la touche **SET CLOCK**.
- ▶ L'affichage des minutes clignote. Réglez les minutes à l'aide des touches **⏮** ou **⏭**.
- ▶ Confirmez avec la touche **SET CLOCK**.

L'heure est maintenant réglée.

10.1. Fonction répétition de réveil

Grâce à la minuterie de sommeil, l'appareil s'éteint automatiquement après une période définie.

- ▶ Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** de la télécommande pour régler l'heure souhaitée : 90 minutes > 60 minutes > 30 minutes et 15 minutes.

ZZZ s'affiche sur l'écran, indiquant que la minuterie de sommeil est réglée.

- ▶ Pour désactiver la minuterie de sommeil, appuyez sur **SLEEP** jusqu'à ce que **ARRÊT** apparaisse à l'écran.

10.2. Réglage de la minuterie

Vous pouvez régler une heure à laquelle l'appareil s'allume et s'arrête automatiquement tous les jours.

- ▶ Maintenez enfoncée la touche  de la télécommande jusqu'à ce que **H.M.CHE**, puis l'heure de démarrage s'affichent à l'écran (l'affichage de l'heure clignote).
- ▶ Sélectionnez l'heure de mise en marche souhaitée à l'aide des touches **◀** et **▶**. Sélectionnez d'abord l'heure, puis confirmez votre choix en appuyant sur . Réglez ensuite les minutes puis confirmez à nouveau avec la touche .
- ▶ **OFF TIME** s'affiche à l'écran, suivi de l'heure de mise à l'arrêt. Sélectionnez l'heure d'arrêt souhaitée à l'aide des touches **◀** ou **▶**. Sélectionnez d'abord l'heure, puis confirmez votre choix en appuyant sur . Réglez ensuite les minutes puis confirmez à nouveau avec la touche .
- ▶ Sélectionnez ensuite le mode de fonctionnement **CD, USB, DAB, FM** ou **BUZZER** (réveil avec sonnerie) avec les touches **◀** ou **▶**, puis confirmez avec la touche .
- ▶ Sélectionnez ensuite le volume souhaité à l'aide des touches fléchées **◀** ou **▶** et confirmez votre choix en appuyant sur la touche .

Une fois le réglage effectué et la minuterie activée, l'écran affiche .

10.2.1. Activation/désactivation de la minuterie

- ▶ Pour éteindre la minuterie, appuyez brièvement sur la touche .
 s'éteint à l'écran.
- ▶ Appuyez brièvement sur  pour réactiver une minuterie déjà réglée. L'écran affiche à nouveau les réglages mémorisés.  apparaît ensuite à l'écran.

11. Radio DAB et FM

Vous pouvez recevoir les stations de radio DAB et FM avec cet appareil. Sélectionnez le mode de radio souhaité :

- ▶ Appuyez sur la touche **DAB** ou **FM** de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche  de l'appareil pour accéder au mode radio souhaité. **DAB** ou **FM** s'affiche à l'écran.

11.1. Réglage d'une station

Radio DAB

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur les touches **◀** ou **▶** pour régler une station. Le nom de la station est affiché à l'écran.

Radio FM

- ▶ Appuyez brièvement sur les touches **◀** ou **▶** pour régler une certaine fréquence. Maintenez l'une des touches enfoncée pour rechercher automatiquement la station suivante.

11.2. Mémorisation et écoute des stations

11.2.1. Mémorisation automatique de toutes les stations (FM uniquement)

- ▶ Maintenez la touche **AMS** de la télécommande enfoncée.

La recherche automatique des stations est effectuée. Toutes les stations captées sont mémorisées dans l'ordre.

11.2.2. Mémoire de stations individuelles

- ▶ Indiquez une station de radio à enregistrer.
- ▶ Maintenez la touche **PROG** de la télécommande enfoncée. À l'écran sont affichés les stations actuellement enregistrées à cet emplacement, ainsi que l'emplacement de programmation correspondant. Lorsqu'aucune station n'est enregistrée à l'emplacement sélectionné, **VIDE**, suivi de l'emplacement de programmation, s'affichent.
- ▶ Sélectionnez, avec les touches **◀** ou **▶**, l'emplacement de programmation de la station à enregistrer.
- ▶ Appuyez sur le bouton **OK** pour mémoriser la station. À l'écran, **MEM.SÉ** s'affiche pour confirmation.

11.2.3. Écoute des stations mémorisées

- ▶ Appuyez sur la touche **PROG**. Le premier emplacement mémoire de station de radio est affiché à l'écran.
- ▶ Sélectionnez les emplacements de programmation à l'aide des touches **◀** ou **▶**. Outre le numéro de l'emplacement de programmation, le nom de la station s'affiche.
- ▶ Pour appeler la station de votre choix, appuyez sur **OK**. La station est maintenant activée.

11.3. Informations sur les stations

Des informations supplémentaires peuvent être affichées, telles que les informations sur le titre, le texte radio ou le type d'émission.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **INFO** pour consulter ces informations les unes après les autres.

12. Lecture de CD et supports USB

- ▶ Appuyez sur la touche **CD** ou **USB** de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche  de l'appareil pour accéder au mode souhaité. **CD** ou **USB** s'affiche à l'écran.

12.1. Remarques concernant les supports

Vous pouvez raccorder des clés USB au port USB. Veuillez tenir compte de ce qui suit :

- En raison des nombreux systèmes et formats de fichiers différents, le fonctionnement de supports connectés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support de données, le système peut mettre plus de temps pour être détecté.
- Les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32 ainsi que le format de fichier MP3 sont pris en charge.
- Selon le support inséré, il se peut que plusieurs fonctions ne soient pas prises en charge : Ainsi, pour les CD audio, il est impossible de sélectionner un dossier ou d'afficher les informations du titre.
- Les disques durs externes ne sont pas pris en charge.

12.2. Informations relatives aux titres (ID3)

Lorsque le CD ou la clé USB contient des informations ID3 sur les titres, celles-ci peuvent être affichées les unes après les autres pendant la lecture à l'aide de la fonction **INFO**. Le cas échéant, le titre, l'artiste et le nom de l'album sont affichés à l'écran.

12.3. Insertion/éjection d'un disque

Veuillez conserver environ 15 cm d'espace devant l'appareil pour permettre l'éjection du CD.

- ▶ Appuyez sur la touche ▲ de l'appareil pour ouvrir le lecteur CD. L'écran affiche **OUVRIR**.
- ▶ Insérez les CD, face imprimée vers le haut, dans le compartiment CD.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche ▲ de l'appareil pour fermer le lecteur CD. L'écran affiche **LECTURE**.

L'écran affiche le nombre de titres et la durée totale du CD. La lecture du premier titre commence ensuite automatiquement.

En l'absence de disque ou lorsque le disque n'est pas lisible, **AUCIN DISQUE** s'affiche à l'écran.

- ▶ Pour éjecter le CD, appuyez sur la touche ▲. L'écran affiche **OUVRIR**

12.4. Insertion d'une clé USB

- ▶ Insérez la clé USB dans le port USB.
- ▶ Les titres sont lus et l'écran affiche le nombre total d'albums et de titres. La lecture du premier titre du premier album démarre immédiatement.

12.5. Démarrage/arrêt de la lecture

- ▶ Utilisez la touche ▶ II pour démarrer la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

12.6. Sélection de titres, avance/retour rapides

- ▶ Appuyez sur la touche II pour revenir au début d'un titre en cours de lecture. Appuyez de nouveau sur la touche pour revenir au titre précédent. Appuyez sur la touche II pour passer directement au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche II enfoncée pour un retour rapide à l'intérieur d'un titre et II pour une avance rapide.

12.7. Sélection d'un dossier

Pour la lecture de fichiers MP3, ceux-ci peuvent être enregistrés dans différents dossiers pour une meilleure vue d'ensemble.

- ▶ Pour changer de dossier avec un support de données MP3, appuyez sur la touche ▲ ou ▼.

12.8. Programmation de l'ordre de lecture

Avec la fonction de programmation, vous pouvez compiler votre propre liste de lecture en ne sélectionnant que certains titres. Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre dans lequel les titres sont lus. Procédez comme suit :

- ▶ Arrêtez la lecture en appuyant sur ■.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG**. L'emplacement de programmation **P01** et le titre **000** s'affichent à l'écran.
- ▶ Sélectionnez maintenant un titre à l'aide des touches **◀** ou **▶**.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG** et enregistrez d'autres titres de la même manière.
- ▶ Démarrez une lecture programmée en appuyant sur **▶ II**.
- ▶ Pour supprimer la lecture programmée, appuyez deux fois sur la touche ■.

12.9. Répétition/lecture aléatoire/intro

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **P - MODE** pour sélectionner un mode de répétition. Différents modes sont pris en charge :
 - répétition de titres seuls (↺ s'affiche à l'écran) ;
 - répétition de tous les titres (↻ s'affiche à l'écran) ;
 - répétition les titres de manière aléatoire (∞ s'affiche à l'écran).

Si un ordre de lecture a été programmé (voir chapitre précédent), seul ↺ et ↻ s'affiche lorsque la fonction de répétition est activée.

- ▶ Appuyez sur la touche **INTRO** pour lire quelques secondes de chacun des titres l'un après l'autre.

13. Mode Bluetooth

Via Bluetooth, vous pouvez lancer la lecture sans fil de titres à partir de périphériques externes (par ex. lecteur MP3 ou téléphone portable Bluetooth).

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche  de l'appareil jusqu'à l'affichage des lettres **PAIRING** à l'écran.

13.1. Couplage d'appareils Bluetooth

- ▶ Activez également la fonction Bluetooth sur votre périphérique externe et procédez au couplage. Pour cela, veuillez lire la notice d'utilisation de votre appareil. Le nom du système audio est « MD 44125 ».
- ▶ Si une demande de mot de passe apparaît sur l'écran du périphérique externe, entrez le code « 0000 ».
- ▶ Le couplage est terminé et le périphérique externe peut être utilisé sur votre système audio.

La lecture des titres, le volume et les fonctions spéciales peuvent alors être commandés à partir de votre périphérique externe ou de votre système audio. Les fonctions disponibles dépendent de votre périphérique externe et du logiciel que vous utilisez.

- ▶ Pour quitter la transmission Bluetooth, désactivez la fonction Bluetooth du périphérique externe ou modifiez la source sur votre système audio.
- ▶ Si vous souhaitez coupler un autre appareil, maintenez la touche **PAIR** enfoncée. **PAIRING** s'affiche à l'écran.

13.2. Commande par télécommande (zone Bluetooth)

Pour contrôler la lecture des titres à l'aide de la télécommande du système audio, vous pouvez procéder comme suit :

- Appuyez sur la touche  - ou  pour augmenter ou diminuer le volume.
- La touche  permet de démarrer ou d'arrêter la lecture.
- Les touches  ou  permettent de passer aux titres précédents ou suivants.

Attention, toutes les fonctions ne sont pas disponibles avec tous les périphériques externes. Le cas échéant, certaines fonctions peuvent être affichées sur l'écran du périphérique externe.

14. Lecture à partir du port LINE IN et AUX

Raccordez les périphériques externes comme indiqué au chapitre « 7.2. Raccordement d'un périphérique externe à la prise LINE IN ou AUX » à la page 94. La commande est réalisée à partir des périphériques externes.

Appuyez sur la touche **LINE IN** ou **AUX** de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche  de l'appareil jusqu'à ce que **LINE IN** ou **AUX** s'affiche à l'écran.

15. Réglages dans le menu

Les réglages du système ne peuvent être configurés que si l'appareil est allumé.



Les réglages effectués sont conservés en mode veille.

Procédez comme suit pour naviguer dans le menu et effectuer des réglages :

- ▶ Commencez par choisir le mode de fonctionnement **DAB** ou **FM** comme décrit ci-dessus. En fonction du mode de fonctionnement choisi, différents réglages peuvent être effectués.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur les touches **◀** ou **▶** pour sélectionner un menu ou un élément spécifique.
- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir un menu spécifique ou pour valider un réglage.
- ▶ En appuyant à nouveau brièvement sur la touche **MENU** vous accédez au menu précédent.
- ▶ Quittez complètement le menu en appuyant longuement sur **MENU**. La station de radio réglée en dernier s'affiche à l'écran.

Nom du menu	Description
RECHERCHE TOTALE (mode DAB uniquement)	
	Recherche automatique de stations
MÉMOR. PRÉRÉGL. (mode DAB seulement)	
	Mémorisation dans la liste de stations
RÉGLAGE MANUEL (mode DAB seulement)	
	Réglage manuel des stations
DRC (mode DAB seulement)	
DÉSACTIVÉ	Dynamic Range Control (DRC) : sélection de la compression, réglage par défaut : désactivé
BAS	
HAUT	
ECRÊTER	
OUI	Suppression de toutes les stations DAB qui ne sont pas reçues dans la région actuelle.
NON	
RÉGL. RECHERCHE(mode FM uniquement)	
STATIONS FORTES	Indiquez si la recherche doit porter sur toutes les stations (y compris celles dont le signal est faible) ou seulement sur les stations dont le signal est fort.
TOUTES CHAÎNES	
RÉGLAGE AUDIO (mode FM uniquement)	
STÉRÉO ADMIS	Choisissez entre le son mono et stéréo (uniquement pour la lecture audio via le casque).
STATIONS MONO	

Nom du menu		Description
SYSTÈME		
HEURE	TOURE MAJ	Réglage manuel de l'heure et de la date
	MAJ VIA DAB	Choisissez si la date et l'heure doivent être réglées automatiquement ou non via le signal DAB ou FM.
	MAJ VIA FM	Réglez le format de l'heure sur 12 ou 24 heures.
	PAS DE MAJ	Réglez le format de la date.
LANGUE		Sélection de la langue du menu
RÉGL. EN USINE		Restauration des réglages d'usine
ACTUAL. LOGICIEL		Mise à jour du logiciel
VERSION LOGICIEL		Affichage de la version logicielle

16. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.



La lentille de l'unité laser ne doit pas être manipulée ou nettoyée.

17. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec et veillez à ce qu'il soit protégé de la poussière et des variations de température.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande et débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil.

18. En cas de dysfonctionnements

En cas de dysfonctionnement, veuillez d'abord vérifier si vous pouvez résoudre le problème vous-même. Aidez-vous pour cela du tableau ci-dessous.

Problème	Cause possible	Mesure
Pas de son	Le volume actuel est réglé sur un niveau trop bas.	Augmentez le volume.
	La mise en sourdine est activée.	Désactivez la mise en sourdine.
	Pour un périphérique raccordé via AUX/LINE IN ou Bluetooth : le volume du périphérique externe est trop faible.	Augmentez le volume du périphérique externe.
	Un casque d'écoute est connecté. La reproduction sonore sur les haut-parleurs est interrompue lorsque le casque d'écoute est connecté.	Débranchez le connecteur du casque d'écoute.

Problème	Cause possible	Mesure
Aucune ou mauvaise réception radio	Les signaux émis sont trop faibles.	Ajustez la fréquence de la station. Changez éventuellement la radio de place ou modifiez l'orientation de l'antenne pour améliorer la réception.
CD non lu	De la condensation s'est formée.	Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant et attendez que l'appareil et le CD s'adaptent aux conditions ambiantes.
	Le format de CD n'est pas pris en charge.	L'appareil est uniquement compatible avec les formats de CD indiqués dans les caractéristiques techniques.
	Le CD est sale ou mal inséré.	Nettoyez le CD et insérez-le dans la fente CD avec la face imprimée face à vous.
Aucune fonction	La fiche d'alimentation n'est pas branchée correctement.	Vérifiez si la fiche d'alimentation est correctement branchée dans la prise de courant.
	L'appareil est perturbé par un orage, une charge statique ou un autre facteur externe.	Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et rebranchez-la.

19. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques.

Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès la déchetterie locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

20. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	
Tension	CA 230 V ~ 50 Hz
Consommation	Env. 30 watts
Consommation en veille	< 0,9 W
Puissance de sortie	2 x 15 watts RMS
Piles de la télécommande	2x 1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
Bande FM	87,5 – 108 MHz
Bande DAB III	174,928 – 239,200 MHz
RDS	oui
Emplacements mémoire pour stations	30 (DAB), 30 (FM)

Lecteur de CD	
Puissance du laser	Laser de classe 1
Formats pris en charge	CD-R, CD-RW, CD Audio, CD MP3

Bluetooth	
Version	4.2
Profils	A2DP, AVRCP
Portée	jusqu'à 10 mètres (sans obstacles)
Bande de fréquences	2402 - 2480 MHz
Puissance d'émission maximale	0,5 dBm

Ports pour fonctions externes	
Antenne FM	Antenne télescopique
Line In	2x RCA
AUX	Connecteur jack 3,5 mm
Port casque	Connecteur jack 3,5 mm
Entrée USB	Hôte USB standard (version 2.0), 32 Go max. et décodage MP3 ¹
Tension de sortie USB	CC 5 V $\Rightarrow$ 500 mA max.

Valeurs ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 5 °C ~ +35 °C
	Hors fonctionnement : 5 °C ~ +35 °C
Humidité	En fonctionnement : < 80 %
	Hors fonctionnement : < 80 %

Dimensions/poids	
Largeur x Hauteur x Profondeur	377 x 120 x 220 mm
Poids	3,2 kg



¹ Les rallonges USB et adaptateurs de lecteur de carte ne sont pas pris en charge.

21. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique & Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV (Belgique)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	📞 02 - 200 61 98
	Hotline SAV (Luxembourg)
	📞 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

22. Mentions légales

Copyright © 2023

Date : 8. mars 2023

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

23. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, est responsable du traitement de vos données à caractère personnel.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen ; datschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre de la gestion de la garantie et de processus connexes (p. ex. réparations) et nous nous référons au contrat d'achat que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre de la gestion de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une période de trois ans, afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous pouvez exercer votre droit d'information, de rectification, de suppression, de limitation du traitement, d'opposition au traitement et de portabilité de vos données personnelles.

Toutefois, des restrictions en matière de droits d'accès et de suppression des données sont appliquées en vertu des §§ 34 et 35 de la loi fédérale sur la protection des données (BDSG) (art. 23 RGPD). En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données (art. 77 RGPD en relation avec le § 19 du BDSG - Loi fédérale sur la protection des données). Pour MEDION AG, il s'agit du Commissaire d'État à la Protection des Données et à la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire dans le cadre de la gestion de la garantie. Sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

Índice

1.	Información acerca de este manual de instrucciones.....	119
1.1.	Explicación de los símbolos.....	119
2.	Uso conforme a lo previsto	120
3.	Información de conformidad UE	121
4.	Indicaciones de seguridad	121
4.1.	Seguridad operativa.....	121
4.2.	Lugar de colocación	122
4.3.	Reparación.....	123
4.4.	Valores ambientales	123
4.5.	Alimentación eléctrica	124
4.6.	Lector de CD.....	125
4.7.	Pilas	125
4.8.	Manipulación de las pilas	125
5.	Volumen de suministro	127
6.	Vista general del aparato	128
6.1.	Parte delantera.....	128
6.2.	Parte trasera	129
6.3.	Mando a distancia.....	130
7.	Colocación del aparato.....	131
7.1.	Colocación/cambio de las pilas en el mando a distancia.....	131
7.2.	Conexión de un dispositivo externo a la toma LINE IN o AUX.....	132
7.3.	Conexión de los auriculares	133
7.4.	Conexión de un dispositivo USB.....	134
7.5.	Conexión a la red eléctrica.....	134
8.	Puesta en servicio	135
8.1.	Control en el aparato o mediante mando a distancia	135
8.2.	Encendido/Standby.....	135
8.3.	Atenuación del brillo de pantalla	135
8.4.	Ajuste del idioma de menú	135
8.5.	Orientación de la antena.....	135
9.	Sonido	136
9.1.	Volumen/modo silencioso.....	136
9.2.	Ecualizador	136
9.3.	Bass.....	136
10.	Hora y temporizador	136
10.1.	Función sleeptimer.....	137
10.2.	Ajustar el temporizador	137
11.	Radio DAB y FM.....	138
11.1.	Ajuste de emisoras.....	138

11.2.	Guardado y activación de emisoras	138
11.3.	Información sobre emisoras.....	139
12.	Reproducción de CD y memoria USB	139
12.1.	Indicaciones sobre los medios	139
12.2.	Información sobre pistas (ID3).....	139
12.3.	Inserción/expulsión del disco	140
12.4.	Conexión de una memoria USB.....	140
12.5.	Inicio/parada de la reproducción	140
12.6.	Selección de pistas, avance/retroceso rápido.....	140
12.7.	Selección de carpetas	140
12.8.	Programación del orden de reproducción.....	141
12.9.	Repetición/Reproducción aleatoria/Intro	141
13.	Modo Bluetooth.....	142
13.1.	Emparejamiento de dispositivos con Bluetooth.....	142
13.2.	Control mediante mando a distancia (área Bluetooth)	142
14.	Reproducción en la conexión LINE IN y AUX	143
15.	Ajustes en el menú	143
16.	Limpieza	146
17.	Almacenamiento en caso de no utilizarse	146
18.	En caso de fallos.....	146
19.	Eliminación.....	148
20.	Datos técnicos	149
21.	Informaciones de asistencia técnica	151
22.	Aviso legal	152
23.	Declaración de privacidad	153

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, entregue imprescindiblemente también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el mismo para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



Información más detallada para el uso del aparato.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por volumen excesivo.

- Signo de numeración/información sobre eventos durante el manejo.
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse.
- Indicaciones de seguridad que deben ejecutarse.

2. Uso conforme a lo previsto

Su aparato le ofrece diversas posibilidades de uso:

- El aparato sirve para reproducir medios de audio (CD, medios de almacenamiento MP3, dispositivos USB, Bluetooth®), así como para la recepción de radio (DAB+ y FM).
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.
- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
- Nunca utilice el aparato al aire libre.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - la radiación solar directa,
 - llama abierta.

3. Información de conformidad UE

Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

Todos los dispositivos multimedia que se conecten a las correspondientes conexiones del aparato deben cumplir los requisitos de la Directiva de baja tensión.

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en www.medion.com/conformity.

4. Indicaciones de seguridad

4.1. Seguridad operativa

Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y comprendan los peligros resultantes.

- Los niños deben vigilarse para garantizar que no juegan con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños sin supervisión.
- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

¡Las láminas de embalaje pueden tragarse o utilizarse de forma inadecuada con el consiguiente peligro de asfixia!

- Mantenga el material de embalaje (láminas, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños.

4.2. Lugar de colocación

- Mantenga su aparato y todos los componentes conectados alejados de la humedad y evite el polvo, el calor, la radiación solar directa y fuentes de fuego abiertas (como velas o similares). El incumplimiento de estas indicaciones puede provocar averías o daños en la pantalla.
- No utilice el aparato al aire libre, puesto que influencias externas, como lluvia, nieve, etc., podrían dañarlo.
- No exponga el aparato ni la fuente de alimentación a gotas de agua o agua pulverizada ni coloque recipientes llenos de líquido (como jarrones o similares) sobre o junto al aparato y la fuente de alimentación. La penetración de líquido podría mermar la seguridad eléctrica.
- Las ranuras y los orificios del aparato sirven para fines de ventilación. ¡No cubra estos orificios (sobrecalentamiento, peligro de incendio)!
- Tienda los cables de forma que nadie pueda pisarlos ni tropezar con ellos.
- Procure que las distancias hasta las paredes del armario sean suficientemente grandes. Mantenga una distancia mínima de 10 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación suficiente.
- Para evitar cualquier caída del aparato, coloque y opere todos los componentes sobre una base estable, nivelada y libre de vibraciones.

4.3. Reparación

- Diríjase al servicio de atención al cliente en los siguientes casos:
 - el cable de alimentación está fundido o dañado,
 - ha penetrado líquido en el aparato,
 - el aparato no funciona correctamente,
 - el aparato se ha caído o la carcasa está dañada.
- Encargue la reparación de su aparato únicamente a personal técnico cualificado.
- En caso de que sea necesario realizar una reparación, diríjase exclusivamente a nuestros socios de servicio técnico autorizados.

4.4. Valores ambientales

- El aparato solo debe utilizarse y almacenarse respetando los valores ambientales indicados en los datos técnicos.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del aparato por condensación y esta puede provocar un cortocircuito eléctrico.

- Después de transportar el aparato, espere hasta que este tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.

4.5. Alimentación eléctrica



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Incluso con el interruptor de red apagado, algunas piezas del aparato siguen bajo tensión.

- Para interrumpir la alimentación eléctrica del aparato o bien para desconectarlo completamente de la tensión, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Enchufe el aparato exclusivamente en una toma de corriente con puesta a tierra de fácil acceso y cercana con 230 V~50 Hz.
- Para interrumpir la alimentación eléctrica del aparato, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

En el interior del aparato hay piezas conductoras de corriente. Existe el peligro de que, en caso de un cortocircuito involuntario, estos componentes causen una descarga eléctrica o un incendio.

- Nunca abra la carcasa ni introduzca objetos de ningún tipo en el interior del aparato por sus ranuras y aberturas.
- No coloque ningún objeto sobre los cables, ya que podrían dañarse.
- Guarde una distancia de un metro como mínimo frente a fuentes de interferencias de alta frecuencia y magnéticas (televisor, cajas de altavoces, teléfono móvil, etc.) para evitar problemas de funcionamiento y pérdida de datos.

4.6. Lector de CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

El lector de CD es un producto láser de la clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que evita la salida de rayos láser peligrosos durante el uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, nunca manipule ni dañe el sistema de seguridad del aparato.

4.7. Pilas

4.8. Manipulación de las pilas

El mando a distancia funciona con pilas. Observe al respecto las siguientes indicaciones:

- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de quemaduras!

El mando a distancia suministrado contiene una pila. En caso de ingestión, en el plazo de 2 horas esta pila puede provocar quemaduras internas serias con posibles consecuencias letales.

- Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.
- No siga utilizando el mando a distancia si el compartimento de las pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.
- Antes de colocar las pilas, compruebe si los contactos en el aparato y en las pilas están limpios y límpielos si fuera necesario.
- Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.

-
- Al insertar las pilas preste atención a la polaridad (+/-).
 - ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Sustituya las pilas solo por pilas del mismo tipo o un tipo equivalente.
 - Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
 - Nunca exponga las pilas a un sobrecalentamiento excesivo (como luz solar, fuego o similares).
 - Guarde las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
 - No cortocircuite las pilas.
 - No lance las pilas al fuego.
 - Extraiga las pilas gastadas inmediatamente del aparato. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
 - Retire también las pilas vacías del aparato.
 - En caso de que no utilice el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.

5. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

■ Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

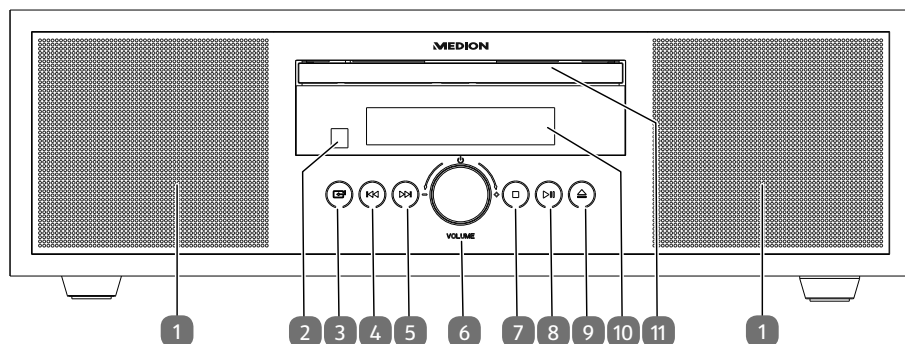
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- 1 sistema de audio micro
- 1 mando a distancia
- 2 pilas de tipo 1,5 V R03/LR03/AAA
- Cable de conexión a la red eléctrica
- Documentación

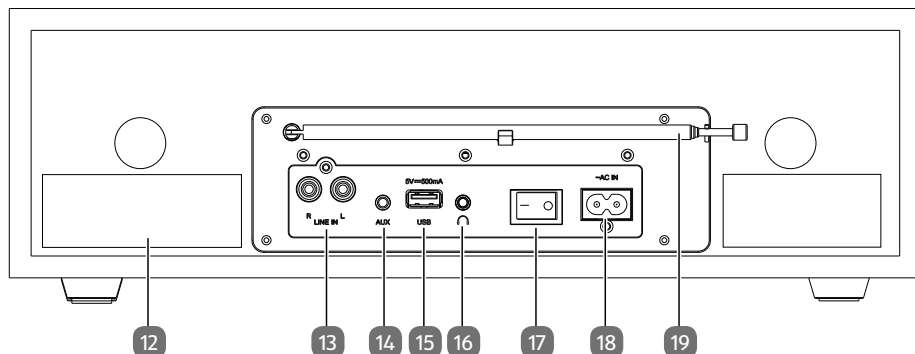
6. Vista general del aparato

6.1. Parte delantera



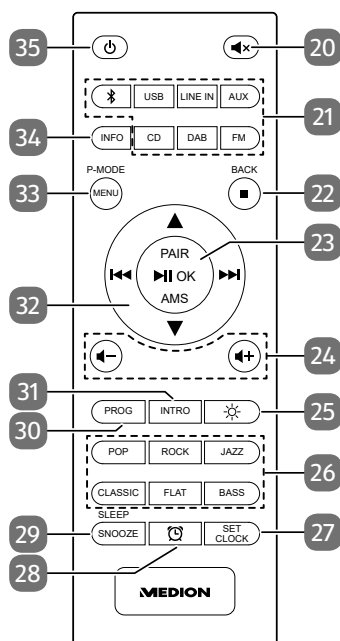
1. Altavoz
2. Sensor infrarrojo para el mando a distancia
3. – seleccionar el modo operativo
4. – pista anterior
5. – pista siguiente
6. – encender el aparato/cambiar al modo Standby
7. – finalizar la reproducción
8. – iniciar/parar la reproducción
9. – expulsar el CD
10. Pantalla
11. Compartimiento de CD

6.2. Parte trasera



- 12. Ubicación de la placa de características
- 13. **LINE IN** – jack para dispositivo externo (conector RCA)
- 14. **AUX** – jack para dispositivo externo (conector de audio analógico)
- 15. **USB** – jack para medio de almacenamiento USB
- 16. **PHONES** – conexión de auriculares
- 17. Interruptor de alimentación
- 18. **~ AC IN** – jack para cable de alimentación
- 19. Antena telescópica

6.3. Mando a distancia



- 20. – modo silencioso
- 21. Seleccionar modo operativo:
 - modo Bluetooth®
 - USB** – reproducción vía USB
 - LINE IN** – reproducción desde un dispositivo externo (conector RCA)
 - AUX** – reproducción desde un dispositivo externo (conector de audio analógico)
 - CD** – reproducción de CD
 - DAB** – modo de radio DAB
 - FM** – modo de radio FM
- 22. – parar la reproducción
BACK – regresar al menú
- 23. – iniciar/detener la reproducción
OK – confirmar en el menú
PAIR – iniciar el modo de emparejamiento Bluetooth
AMS – guardado automático de emisoras (solo en el modo FM)
- 24. / – bajar/subir el volumen
- 25. – atenuar el brillo de la pantalla
- 26. Seleccionar el modo de ecualizador
- 27. **SET CLOCK** – mostrar/ajustar la hora
- 28. – mostrar/ajustar el temporizador

- 29. **SNOOZE** – repetición de alarma
SLEEP – activar el modo sleep o de reposo
- 30. **PROG** – función de programación/guardar emisora
- 31. **INTRO** – reproducir pista
- 32. **⏮** – retroceso rápido/pista anterior / tecla de emisora de radio –
⏭ – avance rápido/pista siguiente / tecla de emisora de radio +
▲ ▼ – navegar hacia arriba/abajo en el menú
- 33. **MENU** – función de menú para DAB y FM
P-MODE – seleccionar modo de reproducción
- 34. **INFO** – visualizar información de emisora de radio/pista
- 35. **⏻** **STANDBY** – encender el aparato/cambiar al modo Standby

7. Colocación del aparato

Coloque el aparato sobre una superficie plana y firme. Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque el aparato sobre una base.



¡En caso de que realice conexiones a un dispositivo externo, desenchufe primero el aparato de la red eléctrica!

7.1. Colocación/cambio de las pilas en el mando a distancia

Introduzca dos pilas de 1,5 V R03/LR03/AAA/Micro en el mando a distancia.

- ▶ Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- ▶ Introduzca las pilas de forma que el polo negativo de las pilas se sitúe en los resortes.
- ▶ Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

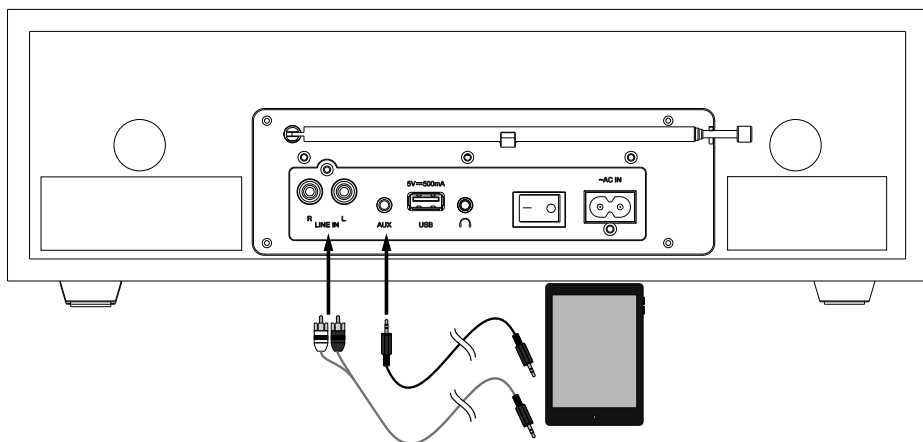


¡ADVERTENCIA!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de las pilas.

- La sustitución solo puede realizarse por el mismo tipo de pila o del mismo valor.

7.2. Conexión de un dispositivo externo a la toma **LINE IN** o **AUX**



El aparato ofrece dos formas de conectar dispositivos externos. Seleccione el tipo de conexión adecuada.

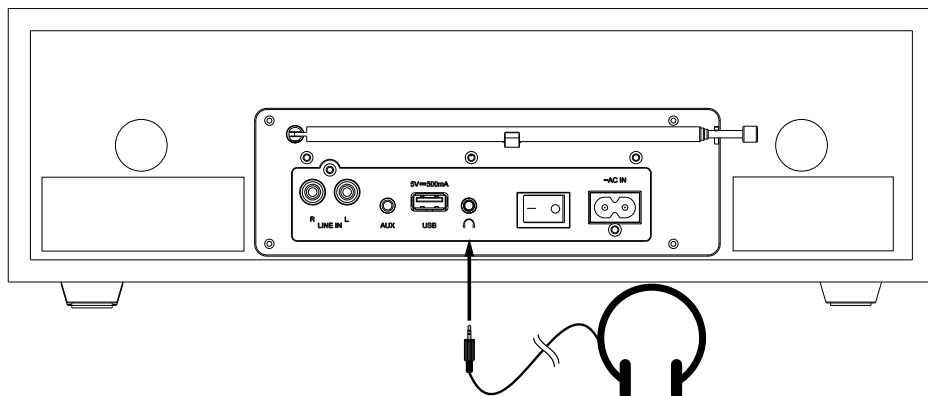
En la parte trasera del aparato hay una conexión de 3,5 mm con la inscripción **AUX**.

- ▶ Enchufe aquí el cable de conexión con un conector jack de 3,5 mm.

En la parte trasera del aparato hay también conexiones RCA con la inscripción **LINE IN**.

- ▶ Enchufe aquí el cable de conexión con conectores RCA.

7.3. Conexión de los auriculares



En la parte posterior del aparato hay una conexión jack de 3,5 mm con el símbolo .

- ▶ Enchufe aquí el cable de conexión del auricular con un conector jack de 3,5 mm.



¡ADVERTENCIA!

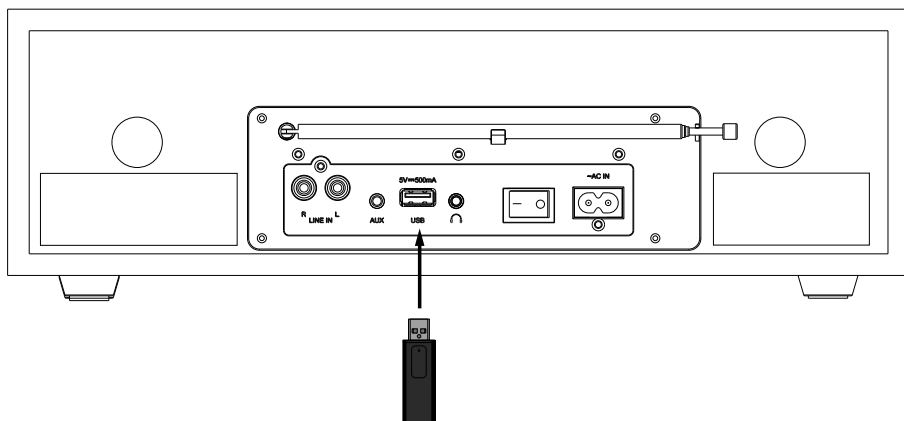
¡Posibles daños auditivos!

Una presión sonora excesiva al utilizar auriculares y cascos puede provocar daños en la capacidad auditiva o la pérdida del sentido de la audición.

Si un aparato funciona durante mucho tiempo a un volumen elevado a través de un auricular, pueden producirse daños en la capacidad auditiva del oyente.

- Antes de la reproducción, ajuste el volumen al mínimo.

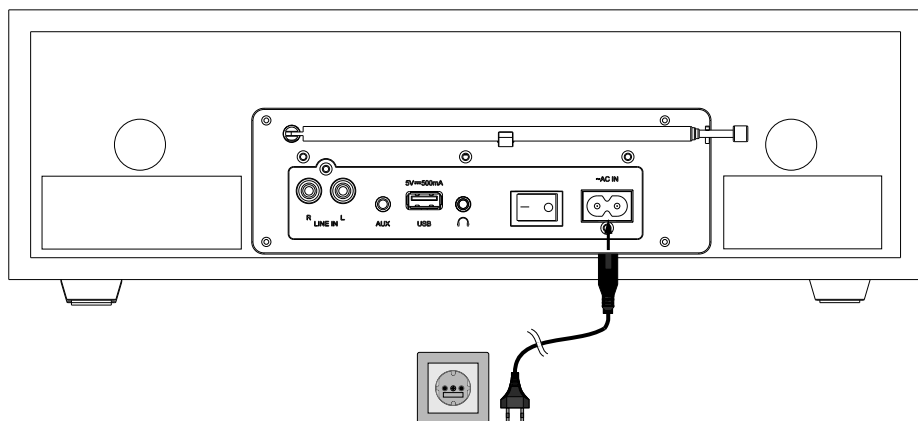
7.4. Conexión de un dispositivo USB



En la conexión USB situada en la parte trasera del aparato se puede conectar una memoria USB. De este modo pueden reproducirse canciones de una memoria USB. La conexión USB no es compatible con la reproducción de vídeo.

- Conecte un dispositivo USB a la conexión **USB**.

7.5. Conexión a la red eléctrica



Una vez se hayan conectado todos los componentes, lleve a cabo la conexión del cable de alimentación.

- Para ello, enchufe el extremo plano en la conexión ~ **AC IN** y el otro extremo del cable en una toma de corriente con puesta a tierra instalada correctamente y accesible en todo momento de 240 V ~ 50 Hz.

8. Puesta en servicio

8.1. Control en el aparato o mediante mando a distancia

Con las teclas del aparato puede activar las funciones de reproducción más importantes de su aparato. Más allá de estas funciones básicas, el mando a distancia ofrece múltiples elementos de control adicionales para la plena funcionalidad de su aparato.

En este manual nos referimos a las teclas del mando a distancia. En caso de referirnos a las teclas del aparato, lo indicaremos expresamente.

8.2. Encendido/Standby

- ▶ Encienda primero el interruptor de alimentación situado en la parte trasera del aparato y colóquelo en la posición **I**.
- ▶ Pulse  para encender el aparato.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla  para devolver el aparato al modo Standby. Se mostrará la hora.



Tras la primera conexión o si se ha desconectado el aparato de la alimentación eléctrica, en la pantalla aparece **SYNC...** Durante este tiempo, las emisoras se guardan automáticamente en el modo FM y DAB. El proceso finaliza en unos segundos.

8.3. Atenuación del brillo de pantalla

Una o varias pulsaciones de la tecla  en el mando a distancia permite atenuar gradualmente el brillo de la pantalla.

8.4. Ajuste del idioma de menú

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **MENU** hasta que se abra el menú.
- ▶ Gire el regulador  para seleccionar la opción **SYSTEM** y confirme pulsando el regulador .
- ▶ Gire el regulador para seleccionar la opción **LANGUAGE** y confirme pulsando el regulador .
- ▶ A continuación, seleccione el idioma deseado girando el regulador.
- ▶ Confírmelo pulsando el regulador .

El idioma del menú está ajustado.

8.5. Orientación de la antena

- ▶ Extraiga por completo la antena telescópica situada en la parte trasera del aparato.



La antena debería estar completamente extraída para garantizar una buena recepción de señal y una buena calidad de sonido.

9. Sonido

9.1. Volumen/modo silencioso

- ▶ Regule el volumen con las teclas **⏮**- y **⏭**+ en el mando a distancia o con el regulador del aparato.
- ▶ Pulse **⏸** para silenciar el audio. En la pantalla parpadea **MUTE**. Vuelva a pulsar la tecla para desactivar el modo silencioso. La indicación **MUTE** se apaga.

9.2. Ecualizador

Pulse una de las teclas de ecualizador **POP**, **ROCK**, **JAZZ**, **CASSIC**, **FLAT** para acceder a los diferentes patrones de sonido. En la pantalla se muestra el ajuste seleccionado en cada caso. Si se selecciona **FLAT**, el ecualizador se desconecta y el audio se reproduce sin modificaciones.

9.3. Bass

- ▶ Pulse la tecla **BASS** para conectar el amplificador de bajos. En la pantalla se muestra **BASS ON**.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla para desconectar el amplificador de bajos. En la pantalla se muestra **BASS OFF**.

10. Hora y temporizador

10.3.1. Visualización de la hora

La hora puede visualizarse tanto con el aparato encendido como en el modo Standby.

- ▶ Pulse durante el funcionamiento la tecla **SET CLOCK**. La hora se mostrará durante varios segundos.

10.3.2. Ajuste de la hora

La hora se ajusta automáticamente a través de las señales de las emisoras de radio. Pero también puede ajustarla manualmente:

- ▶ Conecte el aparato en el modo Standby y mantenga pulsada la tecla **SET CLOCK**.
- ▶ La indicación de las horas parpadea. Ajuste las horas con **⏮** o **⏭**.
- ▶ Confirme con la tecla **SET CLOCK**.
- ▶ El indicador de los minutos parpadea. Ajuste los minutos con las teclas **⏮** o **⏭**.
- ▶ Confirme con la tecla **SET CLOCK**.

La hora está ajustada.

10.1. Función sleeptimer

Con la función sleeptimer (temporizador de apagado), el aparato encendido se apaga automáticamente tras un tiempo definido.

- ▶ Con el aparato encendido, pulse varias veces la tecla **SLEEP** en el mando a distancia para ajustar el tiempo que desee: 90 minutos > 60 minutos > 30 minutos y 15 minutos.

En la pantalla se muestra **ZZZ** para indicar que el sleeptimer está activo.

- ▶ Para desactivar el temporizador de apagado, pulse **SLEEP** hasta que aparezca la indicación **OFF**.

10.2. Ajustar el temporizador

Puede ajustar una hora a la que el aparato se encienda y apague cada día automáticamente.

- ▶ Mantenga pulsada la tecla  en el mando a distancia hasta que en la pantalla se muestre **ON TIME** y después la hora de inicio (la indicación de la hora parpadea).
- ▶ Con las teclas  o , seleccione la hora de encendido deseada. Seleccione primero las horas y a continuación confirme con . Después, ajuste los minutos y vuelva a confirmar con la tecla .
- ▶ En la pantalla aparece **OFF TIME** y después la hora de apagado. Con las teclas  o , seleccione la hora de apagado deseada. Seleccione primero las horas y a continuación confirme con . Después, ajuste los minutos y vuelva a confirmar con la tecla .
- ▶ Seleccione ahora el modo operativo **CD**, **USB**, **DAB**, **FM** o **BUZZ** (despertar con sonido de alarma) con las teclas  o  y confirme con la tecla .
- ▶ Por último, seleccione el volumen que desee con las teclas  o  y confirme con la tecla .

Una vez que el ajuste se haya realizado y el temporizador esté activo, en la pantalla se muestra .

10.2.1. Conexión/desconexión del temporizador

- ▶ Para desconectar el temporizador, pulse brevemente la tecla . En la pantalla se apaga .
- ▶ Pulse brevemente  para volver a activar un temporizador ya ajustado. En la pantalla se muestran de nuevo los ajustes guardados. Después aparece  en la pantalla.

11. Radio DAB y FM

Con el aparato puede recibir emisoras de radio DAB y FM. Seleccione el modo de radio deseado:

- ▶ Pulse la tecla **DAB** o **FM** en el mando a distancia o pulse varias veces la tecla  del aparato hasta que haya llegado al modo de radio deseado. En la pantalla aparece **DAB** o **FM**.

11.1. Ajuste de emisoras

Radio DAB

- ▶ Pulse las teclas **◀** o **▶** una o varias veces para ajustar una emisora. En la pantalla se mostrará el nombre de la emisora.

Radio FM

- ▶ Pulse las teclas **◀** o **▶** brevemente para ajustar una frecuencia concreta. Mantenga una de las teclas pulsada para buscar automáticamente la siguiente emisora.

11.2. Guardado y activación de emisoras

11.2.1. Guardado automático de todas las emisoras (solo FM)

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **AMS** en el mando a distancia.

Se inicia la búsqueda automática de emisoras. Todas las emisoras encontradas se guardan consecutivamente.

11.2.2. Guardado de emisoras individuales

- ▶ Ajuste una emisora de radio que quiera guardar.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **PROG** en el mando a distancia. En la pantalla aparece la emisora que está guardada actualmente en este canal y el canal de programación correspondiente. Si no se ha guardado ninguna emisora en el canal seleccionado, aparece **EMPTY** detrás del canal de programación.
- ▶ Con las teclas **◀** o **▶**, seleccione el canal de programación para la emisora que quiere guardar.
- ▶ Pulse la tecla **OK** para guardar la emisora. En la pantalla se mostrará **STORED** a modo de confirmación.

11.2.3. Activación de emisoras guardadas

- ▶ Pulse la tecla **PROG**. En la pantalla se muestra el primer canal de programación de las emisoras de radio.
- ▶ Con las teclas **◀** o **▶**, seleccione los canales de programación. Junto al número de canal de programación se muestra el nombre de la emisora.
- ▶ Si desea escuchar la emisora seleccionada, pulse **OK**. La emisora se ajusta.

11.3. Información sobre emisoras

Puede visualizarse más información, como el nombre de la emisora, la información de la pista o el tipo actual de emisión para una emisora de radio.

- ▶ Pulse la tecla **INFO** una o varias veces para visualizar esta información de manera consecutiva.

12. Reproducción de CD y memoria USB

- ▶ Pulse la tecla **CD** o **USB** en el mando a distancia o pulse varias veces la tecla  del aparato hasta que haya llegado al modo deseado. En la pantalla aparece **CD** o **USB**.

12.1. Indicaciones sobre los medios

En la conexión USB puede conectar memorias USB. Tenga en cuenta lo siguiente:

- Debido a los múltiples sistemas de archivos y formatos de archivo distintos, no puede garantizarse el funcionamiento de las memorias conectadas.
- Según el tamaño del soporte de datos puede prolongarse el tiempo necesario hasta detectar el sistema.
- Los sistemas de archivos compatibles son FAT16 y FAT32 y el formato de archivo compatible es MP3.
- Según el medio insertado, son varias las funciones que no son compatibles: así, p. ej., en un CD de audio no pueden seleccionarse carpetas ni información de pistas.
- Los discos duros externos no son compatibles.

12.2. Información sobre pistas (ID3)

Si el CD o la memoria USB incluyen pistas con información ID3, podrá visualizar dicha información consecutivamente con **INFO** durante la reproducción. En la pantalla se mostrarán el título, el autor y el nombre del álbum.

12.3. Inserción/expulsión del disco

Procure que delante del aparato haya aprox. 15 cm de espacio de forma que el CD pueda expulsarse sin obstáculos.

- ▶ Pulse la tecla ▲ del aparato para abrir la bandeja del CD. En la pantalla aparece **OPEN**.
- ▶ Coloque el CD con el lado rotulado hacia arriba en el compartimento de CD.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla ▲ del aparato para cerrar la bandeja de CD. En la pantalla aparece **READING**.

En la pantalla se muestra el número total de pistas y la duración total del CD. A continuación se inicia automáticamente la reproducción de la primera pista.

Si no se ha insertado ningún CD o el disco no es legible, en la pantalla aparecerá **NO DISC**.

- ▶ Para volver a expulsar el CD, pulse la tecla ▲. En la pantalla aparece **OPEN**.

12.4. Conexión de una memoria USB

- ▶ Inserte la memoria USB en la conexión USB.
- ▶ Se leerán las pistas y la pantalla mostrará el número total de álbumes y pistas. La reproducción se inicia automáticamente con la primera pista del primer álbum.

12.5. Inicio/parada de la reproducción

- ▶ La reproducción de pistas se inicia con la tecla ▶ II . Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción se reanudará.

12.6. Selección de pistas, avance/retroceso rápido

- ▶ Pulse la tecla ⏮ para regresar al principio de la pista en reproducción. Pulse de nuevo la tecla para saltar a la pista anterior. Con la tecla ⏭ puede saltar directamente a la siguiente pista.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla ⏮ para retroceder rápidamente dentro de una pista; con ⏭ se avanza rápidamente.

12.7. Selección de carpetas

Si reproduce archivos MP3, estos pueden estar guardados en distintas carpetas para tener una mejor visión de conjunto.

- ▶ Para cambiar de carpeta en un soporte de datos MP3, pulse la tecla ▲ ◯ ▼ .

12.8. Programación del orden de reproducción

Con la función de programación puede componer su propio programa de música seleccionando solo pistas concretas para la reproducción. El orden en el que se reproducen las pistas puede determinarlo en este caso usted mismo. Proceda del siguiente modo:

- ▶ Detenga la reproducción con ■.
- ▶ Pulse la tecla **PROG**. En la pantalla aparece el canal de programación **PO1** y la indicación de pista **000**.
- ▶ Seleccione ahora una pista con ◀◀ o ▶▶.
- ▶ Pulse la tecla **PROG** y guarde otras pistas del mismo modo.
- ▶ Inicie una reproducción programada con ▶ II.
- ▶ Para borrar una reproducción programada, pulse dos veces ■.

12.9. Repetición/Reproducción aleatoria/Intro

- ▶ Pulse la tecla **P-MODE** una o varias veces para cambiar entre los modos de repetición. Se ofrecen distintos modos:
 - repetir pistas individuales (en la pantalla se muestra ↺);
 - repetir todas las pistas (en la pantalla se muestra ↻);
 - repetir pistas de manera aleatoria (en la pantalla se muestra ✂).

Si se ha programado un orden de reproducción (véase el capítulo anterior), al activar la función de repetición solo se muestra ↺ y ↻.

- ▶ Pulse la tecla **INTRO** para reproducir las pistas consecutivamente durante varios segundos.

13. Modo Bluetooth

Mediante Bluetooth puede reproducir de forma inalámbrica pistas de equipos externos (p. ej., reproductor MP3 o teléfono móvil con Bluetooth) en este aparato.

- ▶ Pulse la tecla  en el mando a distancia o pulse varias veces la tecla  del aparato hasta que en la pantalla aparezca **PAIRING**.

13.1. Emparejamiento de dispositivos con Bluetooth

- ▶ Active también la función de Bluetooth en su dispositivo externo e inicie un proceso de emparejamiento. Lea al respecto el manual de su aparato. El nombre del sistema de audio es «MD 44125».
- ▶ En caso de que se le solicite una contraseña en la pantalla del dispositivo externo, introduzca el código «0000».
- ▶ El emparejamiento ha finalizado y el dispositivo externo puede utilizarse en el sistema de audio.

La reproducción de las pistas, así como el volumen y las funciones especiales, pueden controlarse tanto en su equipo externo como en el sistema de audio. Las funciones que están disponibles dependen de su dispositivo externo y del software que utiliza.

- ▶ Si desea finalizar la transmisión mediante Bluetooth, apague el Bluetooth en el equipo externo o bien cambien la fuente en el sistema de audio.
- ▶ Si desea emparejar otro dispositivo, mantenga pulsada la tecla **PAIR**. En la pantalla aparece **PAIRING**.

13.2. Control mediante mando a distancia (área Bluetooth)

Si desea controlar las pistas mediante el mando a distancia del sistema de audio, tiene las siguientes opciones:

- Pulse la tecla  - o  para subir o bajar el volumen.
- Con la tecla  puede iniciar la reproducción o bien detenerla.
- Con las teclas  o  puede cambiar a la pista anterior o pasar a la siguiente.

Tenga en cuenta que no todas las funciones están disponibles en cada terminal externo. Dado el caso, algunas funciones se muestran en la pantalla del terminal externo.

14. Reproducción en la conexión LINE IN y AUX

Conecte el dispositivo externo como se indica en el capítulo «7.2. Conexión de un dispositivo externo a la toma LINE IN o AUX» en la página 132. El control se lleva a cabo mediante los dispositivos externos.

Pulse la tecla **LINE IN** o **AUX** en el mando a distancia o pulse varias veces la tecla  del aparato hasta que en la pantalla se muestre **LINE IN** o **AUX**.

15. Ajustes en el menú

Los ajustes de sistema solo pueden llevarse a cabo si el aparato está encendido.



En el modo Standby se mantienen los ajustes realizados.

Proceda de la siguiente manera para navegar por el menú y realizar ajustes:

- ▶ Seleccione primero el modo operativo **DAB** o **FM** según se describe arriba. En función del modo operativo seleccionado, pueden llevarse a cabo distintos ajustes.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** para abrir el menú.
- ▶ Pulsando las teclas  o  seleccionará un menú determinado o una entrada determinada.
- ▶ Pulsando la tecla **OK** abrirá un menú determinado o confirmará un ajuste realizado.
- ▶ Al pulsar de nuevo brevemente la tecla **MENU** accederá al menú anterior.
- ▶ Pulsando **MENU** de forma prolongada abandonará el menú por completo. En la pantalla aparece la emisora de radio seleccionada en último lugar.

Nombre del menú	Descripción
FULL SCAN (solo en el modo DAB)	
	Búsqueda de emisoras automática
PRESET STORE (solo en el modo DAB)	
	Guardar la emisora en la lista de emisoras
MANUAL TUNE (solo en el modo DAB)	
	Ajuste manual de la frecuencia
DRC (solo en el modo DAB)	
HIGH	Dynamic Range Control (DRC): selección de la compresión; ajuste preconfigurado: apagado
LOW	
OFF	
PRUNE (solo en el modo DAB)	
YES	Borrar todas las emisoras DAB que no se reciben en la región actual.
NO	
SCAN SETTING (solo en el modo FM)	
STRONG STATION ONLY	Elija si deben buscarse todas las emisoras, también las de recepción débil, o solo las emisoras con intensidad de señal fuerte.
ALL STATIONS	
AUDIO SETTING (solo en el modo FM)	
STEREO ALLOWED	Seleccione si debe reproducirse el sonido mono o estéreo (solo en caso de reproducción de audio mediante auriculares).
FORCED MONO	

Nombre del menú		Descripción
SYSTEM		
TIME	UPDATE FROM ANY	Ajuste manual de la hora y la fecha
	UPDATE FROM DAB	Seleccione si deben ajustarse automáticamente o no la fecha y la hora mediante la señal DAB o FM.
	UPDATE FROM FM	Ajuste el formato de 12 o 24 horas.
	NO UPDATE	Ajuste el formato de fecha.
LANGUAGE		Selección del idioma del menú
FACTORY RESET		Restablecer la configuración de fábrica
SOFTWARE UPGRADE		Actualizar el software
SW VERSION		Indicación de la versión de software

16. Limpieza

Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre primero de la red eléctrica. Para limpiar utilice únicamente un paño seco y suave. No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie o las inscripciones del aparato.



La lente de la unidad láser no debe tocarse ni limpiarse.

17. Almacenamiento en caso de no utilizarse

En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, almacénelo en un lugar seco y fresco y procure que esté protegido contra el polvo y oscilaciones de temperatura extremas. En caso de no utilizarse durante un largo periodo, retire las pilas del mando a distancia y desenchufe la clavija de enchufe.

18. En caso de fallos

En caso de que se produzcan fallos, compruebe primero si puede solucionar usted mismo el problema. El siguiente sinóptico puede resultarle de ayuda.

Fallo	Posible causa	Medida
No hay sonido.	El volumen se ha ajustado muy bajo.	Suba el volumen.
	El modo silencioso está activado.	Desactive el modo silencioso.
	Si hay un dispositivo conectado mediante AUX/LINE IN o Bluetooth: el volumen del dispositivo externo está demasiado bajo.	Suba el volumen del dispositivo externo.
	Los auriculares están conectados. La reproducción de sonido en los altavoces se interrumpe con los auriculares conectados.	Extraiga el conector jack de los auriculares de la conexión de auriculares.

Fallo	Posible causa	Medida
Sin recepción de radio o recepción mala.	Las señales de emisión son muy débiles.	Ajuste la frecuencia de la emisora. En caso necesario, cambie la ubicación de la radio o la orientación de la antena para mejorar la recepción.
El CD no se reproduce.	Se ha formado condensación.	Extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente y espere hasta que el aparato y el CD se hayan adaptado a las condiciones ambientales.
	Formato de CD incorrecto.	El aparato solo es compatible con los formatos de CD indicados en los datos técnicos.
	El CD está sucio o no se ha introducido correctamente.	Limpie el CD e insértelo en el compartimento de CD con la inscripción hacia arriba.
No funciona.	La clavija de enchufe no está bien enchufada.	Compruebe que la clavija de enchufe esté bien enchufada en la toma de corriente.
	Aparato averiado a causa de una tormenta, carga estática u otro factor externo.	Extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente y vuelva a conectarla.

19. Eliminación



EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medio ambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas así como en los puntos de recogida locales se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la distribución de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado legalmente a la devolución de pilas usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

20. Datos técnicos

Alimentación de tensión	
Tensión	CA 230 V~ 50 Hz
Consumo de potencia	aprox. 30 W
Consumo de potencia en standby	< 0,9 W
Potencia de salida	2 x 15 W RMS
Pilas del mando a distancia	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
Frecuencia FM	87,5-108 MHz
Banda DAB III	174,928-239,200 MHz
RDS	sí
Memoria de emisoras	30 (DAB), 30 (FM)

Lector de CD	
Potencia láser	Láser clase 1
Formatos soportados	CD-R, CD-RW, CD de audio, MP3-CD

Bluetooth	
Versión	4.2
Perfil	A2DP, AVRCP
Alcance	hasta 10 metros (sin obstáculos)
Rango de frecuencia	2402-2480 MHz
Potencia de emisión máx.	0,5 dBm

Conexiones para funciones externas	
Antena FM	Antena telescópica
Line In	2x RCA
AUX	Conector jack de 3,5 mm
Conexión de auriculares	Conector jack de 3,5 mm
Entrada USB	Host USB estándar (versión 2.0) con hasta 32 GB y decodificación MP3 ¹
Tensión de salida USB	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ máx. 500 mA

Valores ambientales	
Temperaturas	Durante el servicio: 5 °C ~ +35 °C
	Sin servicio: 5 °C ~ +35 °C
Humedad	Durante el servicio: < 80 %
	Sin servicio: < 80 %

Dimensiones/peso	
Ancho × Alto × Profundidad	377 × 120 × 220 mm
Peso	3,2 kg



¹ El cable de prolongación USB y el adaptador para lector de tarjetas no son compatibles.

21. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

22. Aviso legal

Copyright © 2023

Versión: 8. marzo 2023

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

23. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Por el presente le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial, al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y procesos con ello relacionados (p. ej., reparaciones) y, además, nos ayudan al procesar sus datos en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y procesos con ello relacionados (p. ej., reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, revocación contra el procesamiento, así como transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, 40212 Düsseldorf. www.lidi.nrw.de.

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

Indice

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	157
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	157
2.	Utilizzo conforme	158
3.	Informazioni sulla conformità UE.....	159
4.	Indicazioni di sicurezza	159
4.1.	Utilizzo sicuro	159
4.2.	Luogo di posizionamento	160
4.3.	Riparazione.....	161
4.4.	Valori ambientali	161
4.5.	Alimentazione elettrica.....	162
4.6.	Lettore CD	163
4.7.	Batterie.....	163
4.8.	Utilizzo delle batterie.....	163
5.	Contenuto della confezione.....	165
6.	Panoramica del dispositivo.....	166
6.1.	Lato anteriore	166
6.2.	Lato posteriore	167
6.3.	Telecomando	168
7.	Posizionamento del dispositivo	169
7.1.	Inserimento/sostituzione delle batterie del telecomando	169
7.2.	Collegamento di un dispositivo esterno alla presa LINE IN o AUX...170	
7.3.	Collegamento di cuffie/auricolari	171
7.4.	Collegamento di un dispositivo USB.....	172
7.5.	Collegamento alla rete elettrica.....	172
8.	Messa in funzione	173
8.1.	Comando tramite dispositivo o telecomando.....	173
8.2.	Accensione/Standby	173
8.3.	Smorzamento della luminosità del display	173
8.4.	Impostazione della lingua del menu	173
8.5.	Orientamento dell'antenna	173
9.	Audio	174
9.1.	Volume/disattivazione dell'audio	174
9.2.	Equalizzatore	174
9.3.	Bassi.....	174
10.	Ora e timer.....	174
10.1.	Funzione snooze.....	175
10.2.	Impostazione del timer.....	175
11.	Radio DAB & FM	176
11.1.	Impostazione di una stazione radio	176

11.2.	Memorizzazione e richiamo di una stazione radio	176
11.3.	Informazioni sulla stazione.....	177
12.	Riproduzione di CD e supporti di archiviazione USB.....	177
12.1.	Istruzioni per i supporti.....	177
12.2.	Informazioni sulla traccia (ID3)	177
12.3.	Inserimento/espulsione del CD	178
12.4.	Inserimento di una chiavetta USB	178
12.5.	Avvio/arresto della riproduzione.....	178
12.6.	Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro.....	178
12.7.	Selezione di una cartella.....	178
12.8.	Programmazione di una sequenza di riproduzione	179
12.9.	Ripetizione/riproduzione casuale/introduzione.....	179
13.	Modalità Bluetooth	180
13.1.	Associazione di dispositivi Bluetooth	180
13.2.	Comando tramite telecomando (in ambito Bluetooth)	180
14.	Riproduzione tramite il collegamento LINE IN e AUX.....	181
15.	Impostazioni nel menu	181
16.	Pulizia	184
17.	Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato	184
18.	In caso di problemi	184
19.	Smaltimento.....	186
20.	Dati tecnici	187
21.	Informazioni relative al servizio di assistenza	189
22.	Note legali	190
23.	Informativa sulla protezione dei dati personali.....	191

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenga le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione del dispositivo, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertimento è necessario evitare il pericolo indicato, per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!



Punto elenco/Informazione relativa ad eventi che si possono verificare durante l'utilizzo



Istruzioni da seguire



Indicazioni di sicurezza da eseguire

2. Utilizzo conforme

Il dispositivo può essere utilizzato in diversi modi.

- Il dispositivo serve per la riproduzione di supporti audio (CD, supporti dati MP3, dispositivi USB, Bluetooth®) nonché per la ricezione radio (DAB+ e FM).
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta l'estinzione del diritto alla garanzia:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.

3. Informazioni sulla conformità UE

MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono essere conformi alla direttiva Bassa tensione.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina www.medion.com/conformity.

4. Indicazioni di sicurezza

4.1. Utilizzo sicuro

Il presente dispositivo può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e di conoscenze, a condizione che vengano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che comprendano i pericoli che ne derivano.

- I bambini devono essere costantemente sorvegliati in modo da assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione da effettuarsi a cura dell'utilizzatore senza essere sorvegliati.
- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale dell'imballaggio, ad esempio le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

4.2. Luogo di posizionamento

- Posizionare il dispositivo e tutti i componenti a esso collegati in un luogo al riparo da umidità, polvere, calore, raggi solari diretti e fiamme libere (candele o simili). La mancata osservanza di queste indicazioni può provocare malfunzionamenti o danni al dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto, in quanto agenti esterni come pioggia, neve, ecc. potrebbero danneggiarlo.
- Proteggere il dispositivo e l'alimentatore da spruzzi o gocce d'acqua e non appoggiare contenitori pieni di liquido (vasi o simili) sopra o accanto al dispositivo o all'alimentatore. L'infiltrazione di liquidi può pregiudicare la sicurezza elettrica.
- Le fessure e le aperture del dispositivo servono per l'aerazione. Non coprire tali aperture (rischio di surriscaldamento e incendio)!
- Posizionare i cavi in modo che non siano d'intralcio o d'inciampo.
- Mantenere una distanza sufficiente dalle pareti degli armadi. Mantenere uno spazio minimo di 10 cm intorno al dispositivo per garantire un'aerazione sufficiente.
- Collocare e utilizzare tutti i componenti su una base stabile, piana e non soggetta a vibrazioni per evitare che il dispositivo possa cadere.

4.3. Riparazione

- Rivolgersi al centro di assistenza se:
 - il cavo di alimentazione è bruciato o danneggiato
 - è penetrato del liquido nel dispositivo
 - il dispositivo non funziona correttamente
 - il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.
- Affidare la riparazione del dispositivo esclusivamente a personale specializzato.
- Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi esclusivamente ai nostri partner di assistenza autorizzati.

4.4. Valori ambientali

- Il dispositivo può essere utilizzato e conservato soltanto nel rispetto dei valori ambientali indicati nei dati tecnici.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- Dopo avere trasportato il dispositivo, aspettare che abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.

4.5. Alimentazione elettrica



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Alcuni componenti del dispositivo sono sotto tensione anche quando l'interruttore è spento.

- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo o per disinserire totalmente la tensione, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Utilizzare il dispositivo solo collegandolo a una presa da 230 V ~ 50 Hz con messa a terra, vicina e facilmente accessibile.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, staccare la spina dalla presa elettrica.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

All'interno del dispositivo sono presenti componenti sotto tensione. Un cortocircuito accidentale delle parti sotto tensione può causare scosse elettriche o un incendio.

- Non aprire mai l'involucro del dispositivo e non introdurre oggetti attraverso le relative fessure e aperture!
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Per evitare malfunzionamenti o la perdita di dati, mantenere almeno un metro di distanza da fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisore, diffusori acustici, telefono cellulare ecc.).

4.6. Lettore CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Il lettore CD è un prodotto laser della classe 1. Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce la fuoriuscita di raggi laser pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare mai il sistema di sicurezza del dispositivo.

4.7. Batterie

4.8. Utilizzo delle batterie

Il telecomando funziona a batterie. Osservare le indicazioni seguenti:

- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica.



AVVERTENZA!

Pericolo di ustione chimica!

Il telecomando fornito in dotazione contiene una batteria. Se ingerita, nel giro di 2 ore la batteria può provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se il vano batterie del telecomando non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il telecomando e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Prima di introdurre le batterie nel relativo vano, verificare che i contatti nel dispositivo e sulle batterie siano puliti e, se necessario, pulirli.
- In linea di massima, utilizzare solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.

-
- Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla polarità (+/-).
 - In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.
 - Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!
 - Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio irraggiamento solare diretto, fuoco o simili).
 - Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.
 - Non cortocircuitare le batterie.
 - Non gettare le batterie nel fuoco.
 - In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
 - Estrarre dal dispositivo anche le batterie scariche.
 - Se non si utilizza il dispositivo per lungo tempo, estrarre le batterie.

5. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

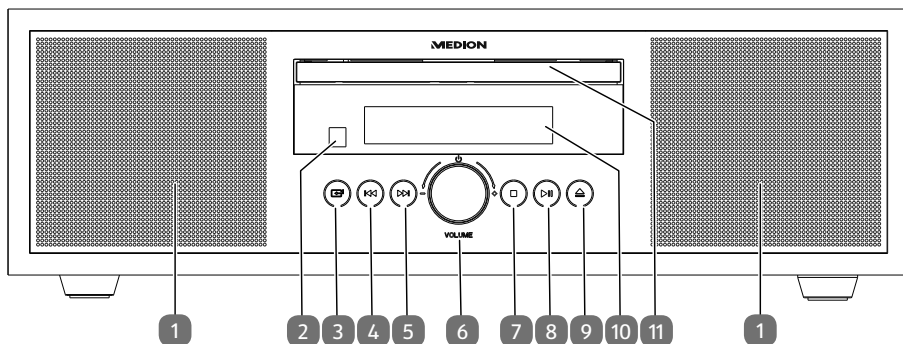
- ▶ Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- 1 impianto stereo micro
- 1 telecomando
- 2 batterie di tipo R03/LR03/AAA da 1,5 V
- Cavo di collegamento alla rete elettrica
- Documentazione

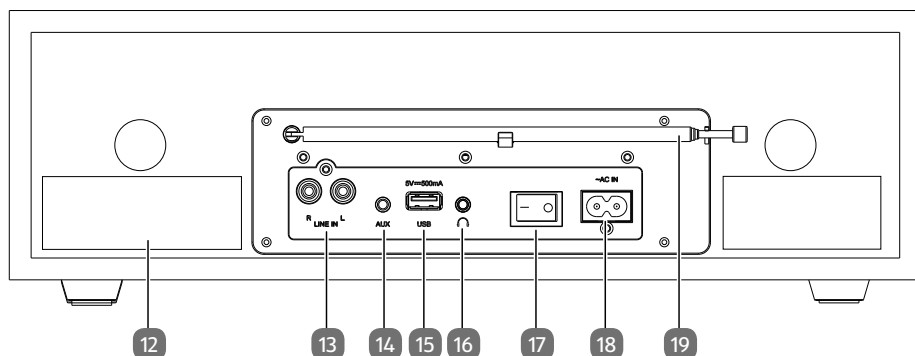
6. Panoramica del dispositivo

6.1. Lato anteriore



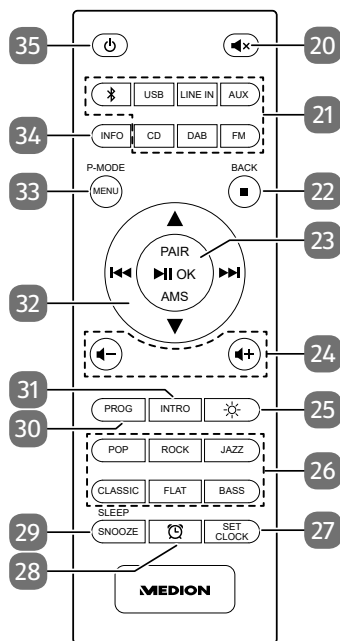
1. Diffusori acustici
2. Sensore a infrarossi per il telecomando
3. – Selezione della modalità di funzionamento
4. – Traccia precedente
5. – Traccia successiva
6. – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità Standby
VOLUME – Manopola di regolazione del volume
7. – Arresto della riproduzione
8. – Avvio/interruzione della riproduzione
9. – Espulsione CD
10. Display
11. Vano CD

6.2. Lato posteriore



- 12. Posizione della targhetta
- 13. **LINE IN** – Presa di collegamento per un dispositivo esterno (collegamento RCA)
- 14. **AUX** – Presa di collegamento per dispositivo esterno (collegamento spinotto)
- 15. **USB** – Presa di collegamento per supporto di archiviazione USB
- 16. **PHONES** – Presa per cuffie/auricolari
- 17. Interruttore di alimentazione
- 18. **~ AC IN** – Presa di collegamento per cavo di alimentazione
- 19. Antenna telescopica

6.3. Telecomando



- 20. **🔊** – Disattivazione dell’audio
- 21. Selezione delle modalità di funzionamento:
 - 📶** – Modalità Bluetooth®
 - USB** – Riproduzione USB
 - LINE IN** – Riproduzione dal dispositivo esterno (collegamento RCA)
 - AUX** – Riproduzione dal dispositivo esterno (collegamento spinotto)
 - CD** – Riproduzione CD
 - DAB** – Modalità radio DAB
 - FM** – Modalità radio FM
- 22. **■** – Arresto della riproduzione
- BACK** – Ritorno al menu
- 23. **⏸** – Avvio/interruzione della riproduzione
- OK** – Conferma nel menu
- PAIR** – Avvio modalità di riproduzione Bluetooth
- AMS** – Memorizzazione automatica della stazione (solo modalità FM)
- 24. **🔊 / 🔊+** – Riduzione/aumento del volume
- 25. **☀** – Smorzamento della luminosità del display
- 26. Selezione della modalità equalizzatore
- 27. **SET CLOCK** – Visualizzazione/impostazione dell’ora
- 28. **🕒** – Visualizzazione/impostazione del timer
- 29. **SNOOZE** – Ripetizione della sveglia

SLEEP – Passaggio alla modalità Sleep

- 30. **PROG** – Funzione di programmazione/memorizzazione delle stazioni
- 31. **INTRO** – Riproduzione dell'inizio delle tracce
- 32. **⏮** – Scorrimento veloce indietro/riciamo traccia precedente / tasto stazione radio –
⏭ – Scorrimento veloce avanti/riciamo traccia successiva / tasto stazione radio
+
▲ ▼ – Navigazione verso l'alto/verso il basso nel menu
- 33. **MENU** – Funzione menu per DAB e FM
P-MODE – Selezione della modalità di riproduzione
- 34. **INFO** – Visualizzazione delle informazioni sulla stazione/sulla traccia
- 35. **⏻** **STANDBY** – Accensione del dispositivo / passaggio alla modalità Standby

7. Posizionamento del dispositivo

Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma del dispositivo. Eventualmente posizionare il dispositivo su una base adeguata.



Quando si collega un dispositivo esterno occorre innanzitutto staccare la spina del dispositivo dalla presa di corrente!

7.1. Inserimento/sostituzione delle batterie del telecomando

Inserire nel telecomando due batterie R03/LR03/AAA/Micro da 1,5 V.

- ▶ Aprire il coperchio del vano batteria.
- ▶ Inserire le batterie in modo tale che il polo negativo delle batterie aderisca alle molle.
- ▶ Riposizionare il coperchio del vano batterie.

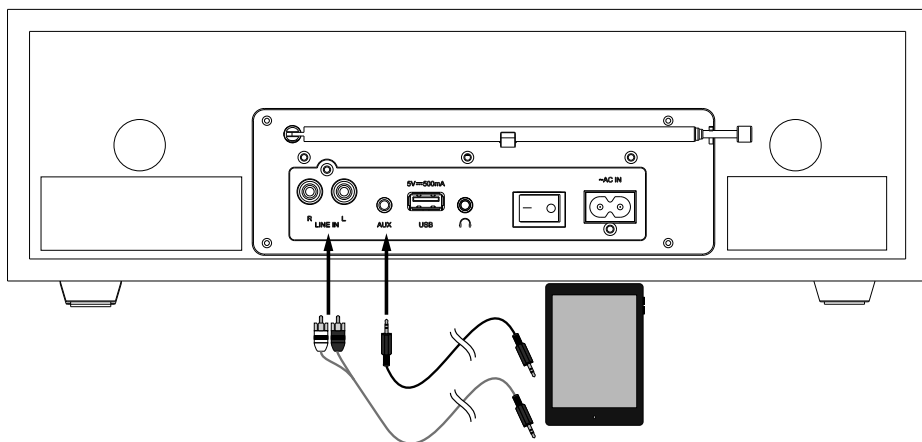


AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- Sostituirle soltanto con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.

7.2. Collegamento di un dispositivo esterno alla presa **LINE IN** o **AUX**



Il dispositivo offre due tipi di collegamento per i dispositivi esterni. Selezionare il collegamento adatto.

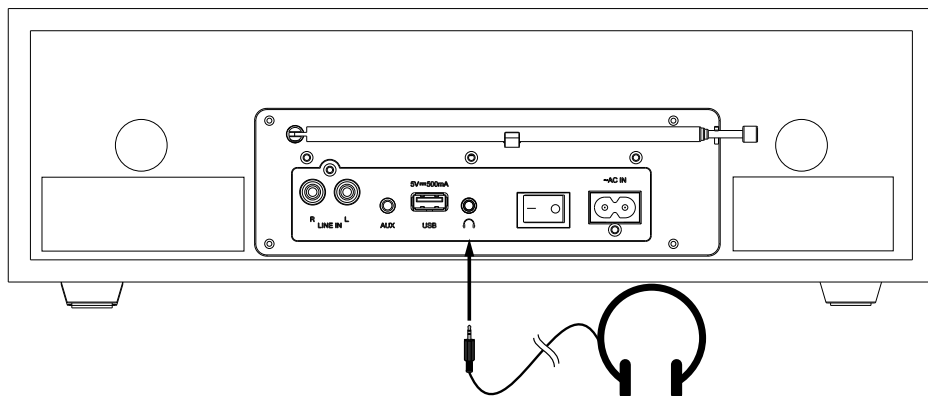
Nella parte posteriore del dispositivo è presente una presa da 3,5 mm con la scritta **AUX**.

- Inserire nella presa lo spinotto da 3,5 mm del cavo di collegamento.

Sempre nella parte posteriore del dispositivo si trovano delle prese con la scritta **LINE IN**.

- Inserire nella presa il cavo con i connettori RCA.

7.3. Collegamento di cuffie/auricolari



Sulla parte copertina del dispositivo è presente una presa jack da 3,5 mm con la scritta .

- Inserire nella presa lo spinotto da 3,5 mm del cavo di collegamento delle cuffie/degli auricolari.



AVVERTENZA!

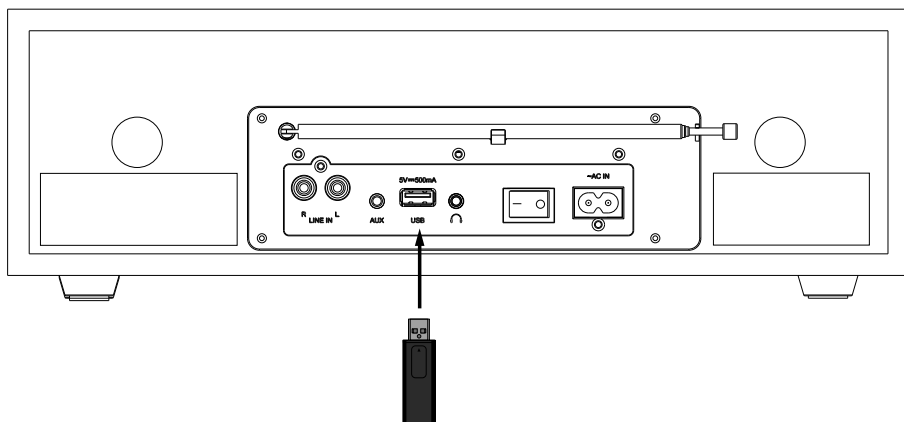
Possibili danni al dispositivo!

Un'eccessiva pressione acustica durante l'uso di cuffie e auricolari può causare il danneggiamento o la perdita dell'udito.

Utilizzare un dispositivo tramite cuffie/auricolari con volume elevato per periodi prolungati può danneggiare l'udito.

- Regolare il volume al livello più basso prima di riprodurre l'audio.

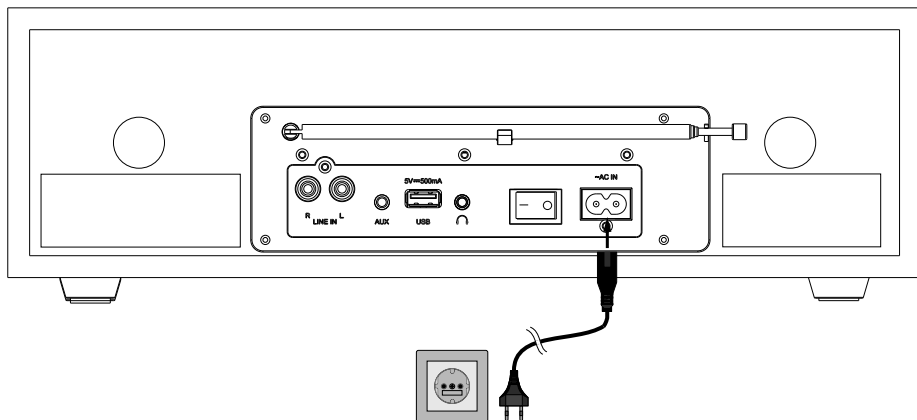
7.4. Collegamento di un dispositivo USB



La presa USB sulla parte posteriore del dispositivo è idonea al collegamento di chiavette USB. In tal modo è possibile riprodurre brani musicali memorizzati sulla chiavetta USB. La presa USB non supporta la riproduzione di video.

- Collegare un dispositivo USB alla presa USB **USB**.

7.5. Collegamento alla rete elettrica



Dopo avere collegato tutti gli altri componenti, effettuare il collegamento del cavo di alimentazione elettrica.

- A tale scopo inserire l'estremità piatta nella presa ~ **AC IN** e l'altra estremità del cavo in una presa con messa a terra da 240 V ~ 50 Hz installata a regola d'arte, ben raggiungibile e sempre accessibile.

8. Messa in funzione

8.1. Comando tramite dispositivo o telecomando

I tasti sul dispositivo permettono di attivare le principali funzioni di riproduzione del dispositivo stesso. Oltre a queste funzioni di base, il telecomando possiede molti altri tasti con i quali utilizzare tutte le funzioni del dispositivo.

Nelle presenti istruzioni per l'uso si fa riferimento ai tasti del telecomando. Quando si fa riferimento ai tasti sul dispositivo, questo è espressamente indicato.

8.2. Accensione/Standby

- ▶ Accendere l'interruttore on/off sulla parte posteriore del dispositivo e portarlo in posizione I.
- ▶ Premere il tasto  per accendere il dispositivo.
- ▶ Premere nuovamente il tasto  per tornare alla modalità Standby del dispositivo. Viene visualizzata l'ora.



Alla prima accensione o se il dispositivo è stato precedentemente scollegato dalla rete elettrica, sul display compare **SYNC...** Durante tale procedura il dispositivo memorizza automaticamente le stazioni in modalità FM e DAB. La procedura richiede alcuni secondi.

8.3. Smorzamento della luminosità del display

Premendo una o più volte il tasto  sul telecomando, si smorza gradualmente la luminosità del display.

8.4. Impostazione della lingua del menu

- ▶ Tenere premuto il tasto **MENU** fino a quando non si apre il menu.
- ▶ Ruotando la manopola di regolazione , selezionare la voce **SISTEMA** e confermare premendo la manopola .
- ▶ Ruotando la manopola di regolazione selezionare la voce **LINGUA** e confermare premendo la manopola .
- ▶ Selezionare quindi la lingua desiderata ruotando la manopola di regolazione.
- ▶ Confermare premendo la manopola .

La lingua del menu è impostata.

8.5. Orientamento dell'antenna

- ▶ Estrarre completamente l'antenna telescopica sul retro del dispositivo.



L'antenna deve essere estratta completamente per garantire una buona ricezione del segnale e una buona qualità del suono.

9. Audio

9.1. Volume/disattivazione dell'audio

- ▶ Regolare il volume con i tasti **◀** - e **▶** + sul telecomando o tramite la manopola sul dispositivo.
- ▶ Premere **⏏** per disattivare l'audio. Sul display lampeggia **MUTE**. Premere nuovamente il tasto per riattivare l'audio. L'indicazione **MUTE** si spegne.

9.2. Equalizzatore

Premere uno dei tasti di equalizzazione **POP**, **ROCK**, **JAZZ**, **CLASSIC**, **FLAT** per richiamare i diversi modelli di suono. Sul display viene visualizzata la modalità selezionata. Se è stato selezionato **FLAT**, l'equalizzatore è disattivato e il suono viene riprodotto senza variazioni.

9.3. Bassi

- ▶ Premere il tasto **BASS** per attivare l'amplificazione dei bassi. Sul display viene visualizzata l'indicazione **BASS ON**.
- ▶ Premere nuovamente il tasto per disattivare l'amplificazione dei bassi. Sul display viene visualizzata l'indicazione **BASS OFF**.

10. Ora e timer

10.3.1. Visualizzazione dell'ora

L'orario può essere visualizzato sia quando il dispositivo è acceso, sia quando si trova in modalità Standby.

- ▶ Con il dispositivo acceso, premere il tasto **SET CLOCK**. L'ora viene visualizzata per diversi secondi.

10.3.2. Impostazione dell'ora

L'ora viene impostata automaticamente mediante i segnali delle stazioni radio, ma può anche essere impostata manualmente:

- ▶ Accendere il dispositivo in modalità Standby e tenere premuto il tasto **SET CLOCK**.
- ▶ L'indicazione delle ore lampeggia. Impostare le ore premendo il tasto **◀** o **▶**.
- ▶ Confermare l'impostazione premendo il tasto **SET CLOCK**.
- ▶ L'indicazione dei minuti lampeggia. Impostare i minuti con i tasti **◀** o **▶**.
- ▶ Confermare premendo il tasto **SET CLOCK**.

L'ora è stata impostata correttamente.

10.1. Funzione snooze

Il timer di spegnimento permette di disattivare automaticamente il dispositivo dopo un tempo definito.

- ▶ A dispositivo acceso, premere ripetutamente il tasto **SLEEP** sul telecomando per impostare il tempo desiderato: 90 minuti > 60 minuti > 30 minuti e 15 minuti.
Sul display viene visualizzata l'indicazione **ZZZ** a indicare che è impostato il time di spegnimento
- ▶ Per disattivare il timer di spegnimento, premere il tasto **SLEEP** ripetutamente fino a
che sul display non viene visualizzata l'indicazione **OFF**.

10.2. Impostazione del timer

È possibile impostare un orario al quale il dispositivo si accende e spegne autonomamente ogni giorno.

- ▶ Tenere premuto il tasto  sul telecomando finché sul display non compare **IN ORAR** seguito dall'ora di avvio (l'indicazione delle ore lampeggia).
- ▶ Con i tasti **◀** o **▶** scegliere l'orario di attivazione desiderato. Selezionare prima le ore, quindi confermare con . Impostare poi i minuti e confermare nuovamente con il tasto .
- ▶ Sul display viene visualizzato **OFF TIME** e l'orario di spegnimento. Con i tasti **◀** o **▶** scegliere l'orario di spegnimento desiderato. Selezionare prima le ore, quindi confermare con . Impostare poi i minuti e confermare nuovamente con il tasto .
- ▶ Selezionare ora la modalità di funzionamento **CD, USB, DAB, FM** o **CICALINO** (sveglia con segnale acustico) con i tasti **◀** o **▶** e confermare con il tasto .
- ▶ Selezionare il volume desiderato con i tasti **◀** o **▶** e confermare con il tasto .

Dopo aver effettuato l'impostazione e attivato il timer, sul display viene visualizzato .

10.2.1. Attivazione/disattivazione del timer

- ▶ Per disattivare il timer premere brevemente il tasto .
Sul display si spegne il simbolo .
- ▶ Premere brevemente  per attivare di nuovo un timer già impostato. Sul display vengono visualizzate di nuovo le impostazioni memorizzate. Sul display appare quindi .

11. Radio DAB & FM

Il dispositivo può ricevere sia stazioni radio DAB che FM. Selezionare la modalità radio desiderata:

- ▶ Premere il tasto **DAB** o **FM** sul telecomando oppure premere ripetutamente il tasto  sul dispositivo fino alla modalità radio desiderata. Sul display viene visualizzato **DAB** o **FM**.

11.1. Impostazione di una stazione radio

Radio DAB

- ▶ Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** una o più volte per sintonizzare la radio su una stazione. Il nome della stazione viene visualizzato sul display.

Radio FM

- ▶ Premere brevemente il tasto **◀◀** o **▶▶** per impostare una determinata frequenza. Tenere premuto uno dei tasti per ricercare in automatico la stazione successiva.

11.2. Memorizzazione e richiamo di una stazione radio

11.2.1. Memorizzazione automatica di tutte le stazioni radio (solo FM)

- ▶ Tenere premuto il tasto **AMS** sul telecomando.

Viene eseguita la ricerca automatica delle stazioni radio. Tutte le stazioni trovate vengono memorizzate l'una dopo l'altra.

11.2.2. Memorizzazione delle singole stazioni radio

- ▶ Sintonizzare la radio sulla stazione da memorizzare.
- ▶ Premere il tasto **PROG** sul telecomando e mantenerlo premuto. Sul display vengono visualizzate la posizione di memorizzazione e la stazione attualmente memorizzata in tale posizione. Se nella posizione selezionata non è memorizzata nessuna stazione viene visualizzata l'indicazione **VUOTO** preceduta dalla posizione di memorizzazione.
- ▶ Con il tasto **◀◀** o **▶▶** selezionare la posizione di memorizzazione della stazione che si desidera memorizzare.
- ▶ Premere il tasto **OK** per memorizzare la stazione. A conferma dell'avvenuta memorizzazione, sul display viene visualizzata l'indicazione **IN MEM**

11.2.3. Richiamo di una stazione radio memorizzata

- ▶ Premere il tasto **PROG**. Sul display viene visualizzata la prima posizione di memoria delle stazioni radio.
- ▶ Con i tasti **◀** o **▶** scegliere le posizioni di memorizzazione. Accanto al numero della posizione di memorizzazione viene visualizzato il nome della stazione.
- ▶ Per richiamare la stazione selezionata premere **OK**. La stazione viene impostata.

11.3. Informazioni sulla stazione

Si possono visualizzare ulteriori informazioni sulla stazione radio, come per esempio il nome della stazione o del brano oppure il tipo attuale di trasmissione.

- ▶ Premere il tasto **INFO** una o più volte per visualizzare queste funzioni l'una di seguito all'altra.

12. Riproduzione di CD e supporti di archiviazione USB

- ▶ Premere il tasto **CD** o **USB** sul telecomando oppure premere ripetutamente il tasto  sul dispositivo fino alla modalità desiderata. Sul display viene visualizzato **CD** o **USB**.

12.1. Istruzioni per i supporti

La presa USB è idonea al collegamento di chiavette USB. Tenere conto di quanto segue:

- a causa dei numerosi sistemi e formati di file diversi, il funzionamento dei supporti di archiviazione collegati non può essere garantito.
- A seconda della dimensione dei supporti dati può essere necessario un tempo più lungo per il riconoscimento del sistema.
- I sistemi di file supportati sono FAT16 e FAT32; il formato di file supportato è MP3.
- A seconda del supporto inserito, diverse funzioni non sono supportate: Nel caso di un CD audio, per esempio, non possono essere selezionate cartelle e informazioni sulla traccia.
- Non sono supportati dischi fissi esterni.

12.2. Informazioni sulla traccia (ID3)

Se il CD o la chiavetta USB contengono tracce con informazioni ID3, queste possono essere visualizzate l'una di seguito all'altra premendo il tasto **INFO** durante la riproduzione. Sul display vengono visualizzati il titolo della traccia, l'artista e il nome dell'album.

12.3. Inserimento/espulsione del CD

Assicurarsi che davanti al dispositivo vi sia uno spazio di circa 15 cm in modo tale che il CD possa essere estratto senza difficoltà.

- ▶ Premere il tasto **▲** sul dispositivo per aprire il vano CD. Sul display viene visualizzata l'indicazione **APERTO**.
- ▶ Posizionare i CD nell'apposito vano sempre con il lato scritto rivolto verso l'alto.
- ▶ Premere di nuovo il tasto **▲** sul dispositivo per chiudere il vano CD. Sul display viene visualizzata l'indicazione **LETTURA**.

Sul display vengono visualizzati il numero complessivo delle tracce e la durata totale del CD. La riproduzione della prima traccia inizia automaticamente.

Se non si inserisce alcun CD o se viene inserito un CD non leggibile, sul display viene visualizzato **NESSUN DISCO**.

- ▶ Per espellere il CD premere il tasto **▲**. Sul display viene visualizzato **APPERTO**

12.4. Inserimento di una chiavetta USB

- ▶ Inserire la chiavetta USB nella presa USB.
- ▶ Le tracce vengono lette e sul display viene visualizzato il numero totale di album e tracce. La riproduzione della prima traccia del primo album inizia automaticamente.

12.5. Avvio/arresto della riproduzione

- ▶ Per avviare la riproduzione delle tracce premere il tasto **▶ II**. Per interrompere la riproduzione premere nuovamente lo stesso tasto. Un'ulteriore pressione del tasto consente di proseguire la riproduzione.

12.6. Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro

- ▶ Premere il tasto **⏮** per tornare all'inizio di una traccia riprodotta. Premere nuovamente il tasto per passare al titolo precedente. Con il tasto **⏭** si passa direttamente alla traccia successiva.
- ▶ Tenere premuto il tasto **⏮** per scorrere rapidamente all'indietro la traccia; premere il tasto **⏭** per scorrerla rapidamente in avanti.

12.7. Selezione di una cartella

Per godere di una panoramica migliore durante la riproduzione di file MP3, questi possono essere memorizzati in diverse cartelle.

- ▶ Per passare a una cartella diversa all'interno di un supporto dati MP3, premere il tasto **▲** o **▼**.

12.8. Programmazione di una sequenza di riproduzione

Con la funzione di programmazione è possibile comporre il proprio programma musicale selezionando soltanto determinate tracce da riprodurre. La sequenza nella quale vengono riprodotte le tracce può essere definita in modo personalizzato. Procedere come segue:

- ▶ Arrestare la riproduzione con ■.
- ▶ Premere il tasto **PROG**. Sul display vengono visualizzate la posizione di programmazione **PO1** e l'indicazione della traccia **000**.
- ▶ A questo punto selezionare una traccia premendo ◀ oppure ▶.
- ▶ Premere il tasto **PROG** e memorizzare altre tracce nello stesso modo.
- ▶ Avviare la riproduzione della sequenza programmata con ▶ II.
- ▶ Per cancellare una riproduzione programmata premere due volte ■.

12.9. Ripetizione/riproduzione casuale/introduzione

- ▶ Premere il tasto **P-MODE** una o più volte per passare tra le diverse modalità di ripetizione. Vengono supportate diverse modalità:
 - ripetizione di tracce singole (sul display viene visualizzato ↺),
 - ripetizione di tutte le tracce (sul display viene visualizzato ↻),
 - ripetizione casuale delle tracce (sul display viene visualizzato ∞).

Se è stata precedentemente programmata una sequenza di riproduzione (vedere il capitolo precedente), all'attivazione della funzione di ripetizione viene visualizzato solo ↺ e ↻.

- ▶ Premere il tasto **INTRO** per riprodurre le tracce per alcuni secondi una di seguito all'altra.

13. Modalità Bluetooth

Tramite la tecnologia Bluetooth è possibile riprodurre senza fili tracce di dispositivi esterni (per esempio lettori MP3 o telefoni cellulari con tecnologia Bluetooth) su questo dispositivo.

- ▶ Se necessario premere il tasto  sul telecomando oppure premere ripetutamente il tasto  sul dispositivo finché sul display non compare **PAIRING**.

13.1. Associazione di dispositivi Bluetooth

- ▶ Attivare la funzione Bluetooth anche sul dispositivo esterno ed eseguire l'associazione. A tale scopo leggere le istruzioni del dispositivo esterno. Il nome della radio è "MD 44125".
- ▶ Qualora sul display del dispositivo esterno sia richiesto l'inserimento di una password, digitare il codice "0000".
- ▶ L'associazione è completata e il dispositivo esterno può essere utilizzato con l'impianto audio.

La riproduzione delle tracce, il volume e le funzioni speciali possono essere controllati sia sul dispositivo esterno, sia sull'impianto audio. Le funzioni disponibili dipendono dal dispositivo esterno e dal software che viene utilizzato.

- ▶ Per terminare il trasferimento via Bluetooth, disattivare la modalità Bluetooth sul dispositivo esterno o modificare la sorgente dell'impianto audio.
- ▶ Per associare un altro dispositivo tenere premuto il tasto **PAIR**. Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAIRING**.

13.2. Comando tramite telecomando (in ambito Bluetooth)

Per gestire le tracce tramite il telecomando dell'impianto audio esistono le seguenti possibilità:

- Premere il tasto  - o  per aumentare o diminuire il volume.
- Per avviare o interrompere la riproduzione premere il tasto .
- Per passare alla traccia precedente o successiva premere i tasti  o .

Non tutte le funzioni sono disponibili in tutti i dispositivi esterni. Alcune funzioni vengono visualizzate sul display del dispositivo esterno.

14. Riproduzione tramite il collegamento LINE IN e AUX

Collegare i dispositivi esterni come descritto al capitolo "7.2. Collegamento di un dispositivo esterno alla presa LINE IN o AUX" a pagina 170. Il comando viene eseguito tramite i dispositivi esterni.

Premere il tasto **LINE IN** o **AUX** sul telecomando oppure premere ripetutamente il tasto  sul dispositivo fino a visualizzare **LINE IN** o **AUX** sul display.

15. Impostazioni nel menu

Le impostazioni di sistema possono essere eseguite solo a dispositivo acceso.



In modalità Standby le impostazioni eseguite vengono mantenute.

Per navigare nel menu e configurare le impostazioni procedere come segue:

- ▶ Per prima cosa selezionare la modalità di funzionamento **DAB** o **FM** come sopra descritto. A seconda della modalità selezionata è possibile eseguire diverse impostazioni.
- ▶ Premere il tasto **MENU** per aprire il menu.
- ▶ Premendo il tasto **◀** o **▶** si seleziona un determinato menu o una determinata voce.
- ▶ Premendo il tasto **OK** si apre un determinato menu o si conferma un'impostazione.
- ▶ Premendo di nuovo brevemente il tasto **MENU** si torna al menu precedente.
- ▶ Premendo a lungo il tasto **MENU** si esce definitivamente il menu. Sul display compare l'ultima stazione radio impostata.

Nome menu	Descrizione
RICERCA COMPLETA (solo modalità di funzionamento DAB)	
	Ricerca automatica delle stazioni radio
MEMOR. PRESELEZ. (solo modalità di funzionamento DAB)	
	Memorizzazione delle stazioni radio nell'elenco
SINTONIZZ. MANUALE (solo modalità di funzionamento DAB)	
	Impostazione manuale della frequenza
DRC (solo modalità di funzionamento DAB)	
ALTO	Dynamic Range Control (DRC): selezione della compressione; impostazione di default: off
BASSO	
DISATTIVATO	
ELIMINA (solo modalità di funzionamento DAB)	
SÌ	Cancellazione di tutte le stazioni DAB non disponibili nella regione geografica di utilizzo.
NO	
IMPOSTAZ. DI RICERCA (solo modalità di funzionamento FM)	
SOLO STAZIONI CON BUONA RICEZI	Selezionare se eseguire la ricerca di tutte le stazioni (anche quelle deboli) o solo di quelle con segnale forte.
TUTE LE STAZIONI	
IMPOSTAZ. AUDIO (solo modalità di funzionamento FM)	
RICEZIONE STEREO	Selezionare se l'audio deve essere riprodotto in mono o stereo (solo con riproduzione audio su cuffie/auricolari).
SOLO MONO	

Nome menu		Descrizione
SISTEMA		
ORA	AGGIORN. DA QUALSIASI	Impostazione manuale dell'ora e della data
	AGGIORN. DA DAB	Selezionare se la data e l'ora devono essere impostate automaticamente attraverso il segnale DAB o FM.
	AGGIORN. DA FM	Impostazione dell'ora in formato 12 o 24 ore.
	NESSUN AGGIORN.	Impostazione del formato della data.
LINGUA		Selezione della lingua del menu
RIPRISTINO VALORI DI DEFAULT		Ripristino delle impostazioni di fabbrica
AGGIORN. SOFTWARE		Aggiornamento del software
VERSIONE DEL SOFTWARE		Visualizzazione della versione del software

16. Pulizia

Prima di pulire il dispositivo staccare la spina dalla presa elettrica.
Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare solventi e detersigenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture sul dispositivo.



La lente dell'unità laser non deve essere toccata o pulita.

17. Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato

Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, riporlo in un luogo asciutto e fresco assicurandosi che sia protetto dalla polvere e da forti sbalzi di temperatura.
In caso di non utilizzo prolungato togliere le batterie dal telecomando e staccare la spina dalla rete.

18. In caso di problemi

Se dovessero presentarsi problemi, innanzitutto verificare se sia possibile risolverli autonomamente. La seguente tabella può essere di aiuto.

Anomalia	Possibile causa	Provvedimento
Audio assente	Il volume attuale è impostato troppo basso.	Aumentare il volume.
	L'audio è stato disattivato.	Riattivare l'audio.
	Con dispositivo collegato via AUX/LINE IN o Bluetooth: il volume del dispositivo esterno è troppo basso.	Aumentare il volume del dispositivo esterno.
	Cuffie o auricolari collegati. In presenza di cuffie o auricolari collegati, la riproduzione dell'audio tramite i diffusori acustici viene interrotta.	Estrarre lo spinotto delle cuffie/degli auricolari dalla relativa presa.

Anomalia	Possibile causa	Provvedimento
Nessuna ricezione radio o cattiva ricezione radio	I segnali delle stazioni radio sono troppo deboli.	Regolare la frequenza delle stazioni radio. Eventualmente cambiare l'ubicazione della radio o l'orientamento dell'antenna per migliorare la ricezione.
Il CD non viene riprodotto.	Si è formata della condensa.	Staccare la spina dalla presa elettrica e attendere che il dispositivo e il CD si siano adattati alle condizioni ambientali.
	Formato CD sbagliato	Il dispositivo supporta solo i formati CD indicati nei Dati tecnici.
	Il CD è sporco o non è inserito correttamente.	Pulire il CD e inserirlo nell'apposito slot come descritto.
Nessun funzionamento	La spina non è inserita correttamente.	Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa.
	Guasto dovuto a temporale, scarica elettrostatica o altro fattore esterno.	Staccare la spina dalla presa elettrica e reinserirla.

19. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo, i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di apparecchi che contengono batterie, siamo obbligati a informarla di quanto segue: in qualità di utilizzatore finale, lei ha l'obbligo di legge di restituire le batterie usate;

il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

20. Dati tecnici

Alimentazione elettrica	
Tensione	AC 230 V~ 50 Hz
Potenza assorbita	30 Watt circa
Potenza assorbita in standby	< 0,9 W
Potenza di uscita	2 x 15 Watt RMS
Batterie del telecomando	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
Banda FM	87,5-108 MHz
Banda DAB III	174,928 - 239,200 MHz
RDS	sì
Memoria stazioni	30 (DAB), 30 (FM)

Lettore CD	
Potenza laser	Laser di classe 1
Formati supportati	CD-R, CD-RW, CD audio, CD MP3

Bluetooth	
Versione	4.2
Profili	A2DP, AVRCP
Portata	fino a 10 metri (senza ostacoli)
Gamma di frequenza	2402 - 2480 MHz
Potenza di trasmissione massima	0,5 dBm

Prese per funzioni esterne	
Antenna FM	Antenna telescopica
Line In	2x RCA
AUX	Spinotto da 3,5 mm
Presa per cuffie	Spinotto da 3,5 mm
Ingresso USB	Standard USB Host (versione 2.0) con max. 32 GB e MP3 Decoding ¹
Tensione in uscita USB	DC 5 V $\overline{\text{---}}$ max. 500 mA

Valori ambientali	
Temperature	In funzione: 5 °C ~ +35 °C
	Non in funzione: 5 °C ~ +35 °C
Umidità	In funzione: < 80%
	Non in funzione: < 80%

Dimensioni/peso	
Larghezza x altezza x profondità	377 x 120 x 220 mm
Peso	3,2 kg



¹ I cavi prolunga USB e gli adattatori per la lettura di schede non sono supportati.

21. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Indirizzo del servizio di assistenza	
G2-DUAL S.a.S. MEDION Service Center Via Roberto Sevardi 8 42124 Reggio Emilia Italia	
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

22. Note legali

Copyright © 2023

Ultimo aggiornamento: 8. marzo 2023

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

23. Informativa sulla protezione dei dati personali

Gentile cliente,

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro responsabile aziendale del trattamento dati che può essere contattato all'indirizzo MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Elaboriamo i suoi dati ai fini della gestione della garanzia e dei processi a essa collegati (ad es. riparazioni) e basiamo il trattamento dei suoi dati sul contratto di acquisto con noi stipulato.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto di ottenere informazioni sui dati personali di cui sopra, di ottenerne la rettifica e la cancellazione, di limitarne il trattamento, di opporsi al trattamento nonché il diritto alla portabilità dei dati.

I diritti di accesso e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi degli §§ 34 e 35 della Legge federale tedesca sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG) (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre il diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con § 19 BDSG). Per MEDION AG si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia: Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Il trattamento dei suoi dati è necessario ai fini della gestione della garanzia; senza i dati necessari non è possibile evadere la procedura di garanzia.

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	195
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	195
2.	Gebruiksdoel.....	196
3.	EU-conformiteitsinformatie.....	197
4.	Veiligheidsvoorschriften	197
4.1.	Veilig gebruik.....	197
4.2.	Plaats van opstelling	198
4.3.	Reparatie	199
4.4.	Omgevingswaarden	199
4.5.	Stroomvoorziening.....	200
4.6.	Cd-speler	201
4.7.	Batterijen.....	201
4.8.	Omgaan met batterijen	201
5.	Inhoud van de levering	203
6.	Overzicht van het apparaat	204
6.1.	Voorkant.....	204
6.2.	Achterkant	205
6.3.	Afstandsbediening	206
7.	Apparaat plaatsen	207
7.1.	Batterijen voor de afstandsbediening plaatsen/vervangen.....	207
7.2.	Extern apparaat aansluiten op de LINE IN- of AUX-aansluiting.....	208
7.3.	Hoofdtelefoon aansluiten	209
7.4.	Usb-apparaat aansluiten	210
7.5.	Netaansluiting.....	210
8.	Ingebruikname	211
8.1.	Bediening met het apparaat zelf of met de afstandsbediening	211
8.2.	Inschakelen/stand-by.....	211
8.3.	Helderheid van het display dimmen.....	211
8.4.	Menutaal instellen	211
8.5.	Antenne richten.....	211
9.	Geluid	212
9.1.	Volume/geluid uitschakelen	212
9.2.	Equalizer	212
9.3.	Bass.....	212
10.	Klok en timer	212
10.1.	Sluimerfunctie.....	213
10.2.	Timer instellen.....	213
11.	DAB- & FM-radio	214
11.1.	Zenders instellen	214

11.2.	Zenders opslaan en oproepen	214
11.3.	Zenderinformatie	215
12.	Afspelen van cd's en usb-opslagmedia.....	215
12.1.	Aanwijzingen over de media	215
12.2.	Titelinformatie (ID3).....	215
12.3.	Cd plaatsen/uitwerpen	216
12.4.	Usb-geheugenstick plaatsen	216
12.5.	Afspelen starten/onderbreken.....	216
12.6.	Titels selecteren, snel terug/vooruit.....	216
12.7.	Map selecteren.....	216
12.8.	Afspeellijst programmeren.....	217
12.9.	Herhaling/afspelen in willekeurige volgorde/intro	217
13.	Bluetooth-modus	218
13.1.	Bluetooth-apparaten koppelen	218
13.2.	Bediening via afstandsbediening (Bluetooth-sectie).....	218
14.	Weergave via de aansluiting LINE IN en AUX	219
15.	Instellingen in het menu	219
16.	Reiniging	222
17.	Opslag bij niet-gebruik	222
18.	Bij storingen	222
19.	Afvalverwerking	224
20.	Technische gegevens.....	225
21.	Service-informatie.....	227
22.	Colofon	228
23.	Privacyverklaring	229

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee, omdat dit een wezenlijk onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingsymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke consequenties te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of zware verwondingen met blijvend letsel!



Nadere informatie over het gebruik van het apparaat!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog volume.

- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling
- Na te leven veiligheidsvoorschriften

2. Gebruiksdoel

Het door u gekochte apparaat biedt een breed scala aan gebruiksmogelijkheden.

- Het apparaat dient voor het afspelen van geluidsmedia (cd's, mp3-gegevensdragers, USB-apparaten, Bluetooth®) en voor radio-ontvangst (DAB+ en FM).
- Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het product voor een ander doel dan dat waarvoor het bestemd is, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met de voorschriften en kan persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.
- Gebruik het product niet in explosiegevaarlijke omgevingen. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsten voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof (bijv. meel- of houtstof) voorkomt, mag dit product niet worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht,
 - extreem hoge en lage temperaturen,
 - direct zonlicht,
 - open vuur.

3. EU-conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Alle multimedia-apparaten die worden aangesloten op de daarvoor bedoelde aansluitingen van het apparaat, moeten voldoen aan de eisen van de Laagspanningsrichtlijn.

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload van www.medion.com/conformity.

4. Veiligheidsvoorschriften

4.1. Veilig gebruik

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of gebrek aan kennis en ervaring, mits er iemand toezicht op hen houdt of mits hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder dat er iemand toezicht op hen houdt.
- Het apparaat en de accessoires dienen buiten het bereik van kinderen worden bewaard.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat er gevaar voor verstikking!

- Houd het verpakkingsmateriaal zoals folie of plastic zakken uit de buurt van kinderen.

4.2. Plaats van opstelling

- Houd het apparaat en alle aangesloten onderdelen uit de buurt van vocht en vermijd stof, hitte, direct zonlicht en open vuur (kaarsen en dergelijke). Als deze aanwijzingen niet in acht worden genomen, kunnen er storingen optreden en kan het display beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis, omdat invloeden van buitenaf zoals regen, sneeuw, enz. het apparaat kunnen beschadigen.
- Stel het apparaat en de netadapter niet bloot aan druipt- of spatwater en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (vazen e.d.) op of in de buurt van het apparaat en de netadapter. Binnendringende vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- De sleuven en openingen van het apparaat zijn bedoeld voor ventilatie. Dek deze openingen niet af (oververhitting, brandgevaar)!
- Leg de kabels zo neer dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- Let op of er voldoende ruimte in het wandmeubel is. Zet het apparaat zo neer dat er rondom minimaal 10 cm vrij blijft voor ventilatie.
- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond om te voorkomen dat het apparaat valt.

4.3. Reparatie

- Neem contact op met de klantenservice, als:
 - er schroeiplekken op het netsnoer zitten of het netsnoer beschadigd is
 - er vloeistof in het apparaat terecht is gekomen
 - het apparaat niet goed werkt
 - het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.
- Laat het apparaat uitsluitend repareren door gekwalificeerde vakmensen.
- Neem als het apparaat gerepareerd moet worden, uitsluitend contact op met een van onze geautoriseerde servicepartners.

4.4. Omgevingswaarden

- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt en opgeborgen onder omgevingsomstandigheden die staan vermeld bij de technische gegevens.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.

- Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik, als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

4.5. Stroomvoorziening



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Ook bij een uitgeschakelde netschakelaar staan delen van het apparaat onder spanning.

- Onderbreek de stroomvoorziening van het apparaat of schakel alle spanning uit door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een goed bereikbaar, geaard stopcontact van 230 V ~ 50 Hz dat zich in de buurt van het apparaat bevindt.
- Om de stroomvoorziening van het apparaat te onderbreken, haalt u de netstekker uit het stopcontact.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Binnen in het apparaat bevinden zich stroomvoerende onderdelen. Bij deze onderdelen bestaat er gevaar voor een elektrische schok of brand door onbedoelde kortsluiting.

- Open de behuizing nooit en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat!
- Zet geen voorwerpen op de kabels, omdat deze anders beschadigd kunnen raken.
- Houd minimaal één meter afstand tussen het apparaat en hoogfrequente en magnetische stoorbronnen (televisietoestellen, luidsprekerboxen, mobiele telefoons, enz.) om storingen in de werking en gegevensverlies te voorkomen.

4.6. Cd-speler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

De cd-speler is een laserproduct van klasse 1. Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem dat voorkomt dat er bij normaal gebruik gevaarlijke laserstralen vrijkomen. Om oogletsel te voorkomen, mag u nooit iets aan het beveiligingssysteem van het apparaat veranderen en het niet beschadigen.

4.7. Batterijen

4.8. Omgaan met batterijen

De afstandsbediening werkt op batterijen. Neem met betrekking hiertoe de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Slik batterijen niet in; er bestaat gevaar voor chemische verbranding.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

In de meegeleverde afstandsbediening zit een batterij. Als deze batterij wordt ingeslikt, kunnen er binnen twee uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens anders in het lichaam terecht is gekomen, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
- Gebruik de afstandsbediening niet langer, als het batterijvak niet goed sluit en houd de afstandsbediening uit de buurt van kinderen.
- Controleer vóór het plaatsen van de batterijen of de contacten van het apparaat en de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.
- Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Ge-

bruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd.

- Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door directe sterke warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
- Sluit batterijen niet kort.
- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Haal lekkende batterijen direct uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor verbranding door batterijzuur!
- Haal ook lege batterijen uit het apparaat.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haal de batterijen er dan uit.

5. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

■ Houd het verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.

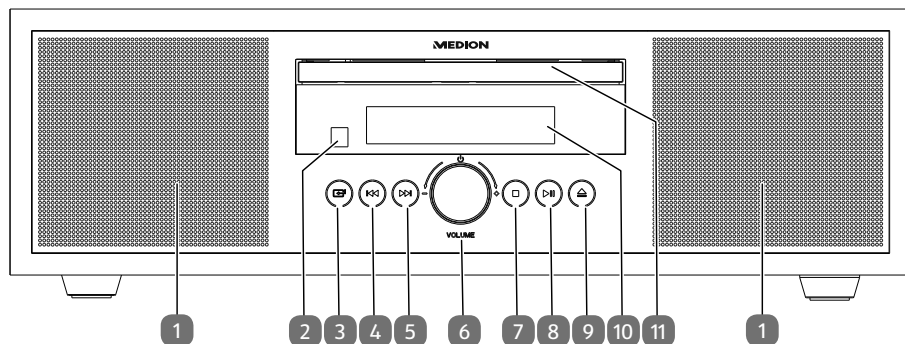
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop, als de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket hoort het volgende te bevatten:

- 1 micro-audiosysteem
- 1 afstandsbediening
- 2 batterijen type 1,5 V R03/LR03/AAA
- netsnoer
- documentatie

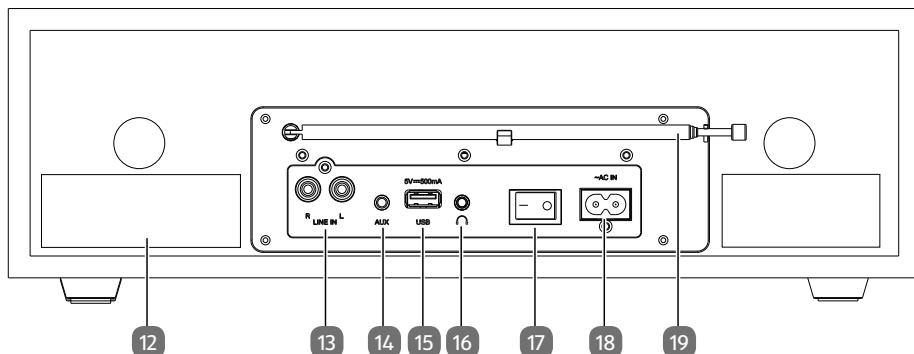
6. Overzicht van het apparaat

6.1. Voorkant



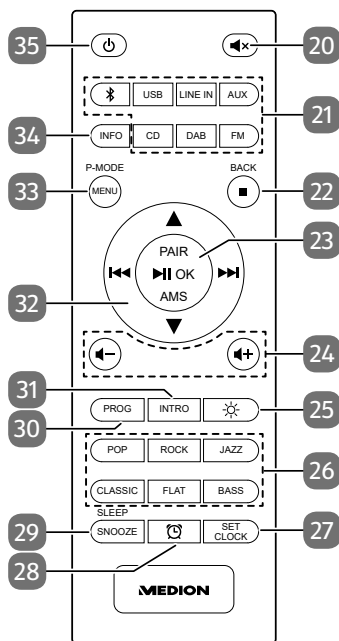
1. Luidsprekers
2. Infraroodsensor voor de afstandsbediening
3.  – Modus selecteren
4.  – Vorige titel
5.  – Volgende titel
6.  – Apparaat inschakelen / in de stand-bymodus schakelen
- VOLUME** – Volumeregelaar
7.  – Weergave beëindigen
8.  – Weergave starten/stoppen
9.  – Cd uitwerpen
10. Display
11. Cd-lade

6.2. Achterkant



- 12. Positie van het typeplaatje
- 13. **LINE IN** – Aansluiting voor extern apparaat (cinchaansluiting)
- 14. **AUX IN** – Aansluiting voor extern apparaat (jackaansluiting)
- 15. **USB** – Aansluiting voor usb-opslagmedium
- 16. **PHONES** – Koptelefoonaansluiting
- 17. Aan-uitknop
- 18. ~ **AC IN** – Aansluiting voor netsnoer
- 19. Telescoopantenne

6.3. Afstandsbediening



- 20. – Geluid dempen
- 21. Modi selecteren:
 - Bluetooth®-modus
 - USB** – USB-weergave
 - LINE IN** – Weergave van het externe apparaat (cinchaansluiting)
 - AUX** – Weergave van het externe apparaat (jackaansluiting)
 - CD** – Cd afspelen
 - DAB** – DAB-radiomodus
 - FM** – FM-radiomodus
- 22. – Weergave stoppen
- BACK** – Naar het menu terugkeren
- 23. – Weergave starten/stoppen
- OK** – In het menu bevestigen
- PAIR** – Bluetoothkoppelingsmodus starten
- AMS** – Automatisch zenders opslaan (alleen FM-modus)
- 24. / – Volume verlagen/verhogen
- 25. – Helderheid van het display dimmen
- 26. Equalizermodus selecteren
- 27. **SET CLOCK** – Tijd weergeven/instellen
- 28. – Timer weergeven/instellen
- 29. **SNOOZE** – Wekherhaling

SLEEP – Sleepmodus oproepen

- 30. **PROG** – Programmafunctie / zender opslaan
- 31. **INTRO** – Nummer kort afspelen
- 32. **⏮** – Snel terug/vorig nummer oproepen/toets radiostation –
⏭ – Snel vooruit/volgend nummer oproepen / toets radiostation +
▲ ▼ – In het menu naar boven/beneden navigeren
- 33. **MENU** – Menufunctie voor DAB en FM
P-MODE – Weergavemodus selecteren
- 34. **INFO** – Radiozender-/nummerinformatie weergeven
- 35. **⏻** **STANDBY** – Apparaat inschakelen/op stand-bymodus

7. Apparaat plaatsen

Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen voetjes van het apparaat aantasten. Leg eventueel iets onder het apparaat.



Haal voordat u een extern apparaat aansluit altijd eerst de netstekker uit het stopcontact!

7.1. Batterijen voor de afstandsbediening plaatsen/vervangen

Plaats twee 1,5V-batterijen R03/LR03/AAA/Micro in de afstandsbediening.

- ▶ Open het deksel van het batterijvak.
- ▶ Plaats de batterijen zo dat de minpool tegen de veren aan zit.
- ▶ Doe het deksel weer op het batterijvak.

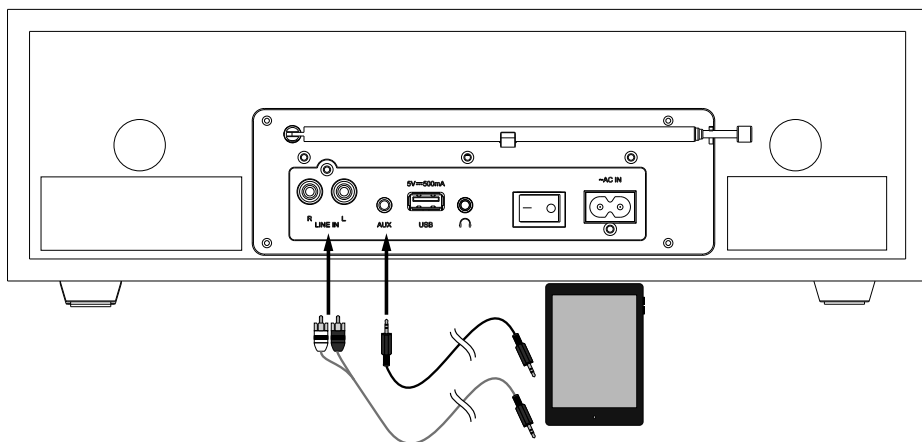


WAARSCHUWING!

Explosiegevaar, als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- Vervang batterijen uitsluitend door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

7.2. Extern apparaat aansluiten op de LINE IN- of AUX-aansluiting



Het apparaat biedt twee mogelijkheden om externe apparaten aan te sluiten. Kies het passende aansluitingstype.

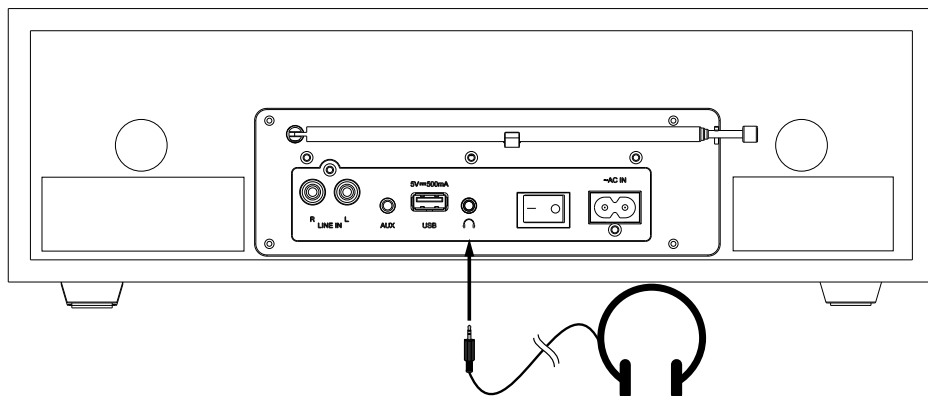
Aan de achterkant van het apparaat bevindt zich een 3,5mm-aansluiting met het opschrift **AUX**.

- ▶ Steek de aansluitkabel met een 3,5 mm jackplug in de aansluiting.

Eveneens bevinden zich aan de achterkant van het apparaat cinchaansluitingen met het opschrift **LINE IN**.

- ▶ Steek de aansluitkabel met cinchstekkers in de aansluiting.

7.3. Hoofdtelefoon aansluiten



Aan de achterkant van het apparaat bevindt zich een jackaansluiting van 3,5 mm met het opschrift .

- ▶ Steek de aansluitkabel van de hoofdtelefoon met een jackplug van 3,5 mm in de aansluiting.



WAARSCHUWING!

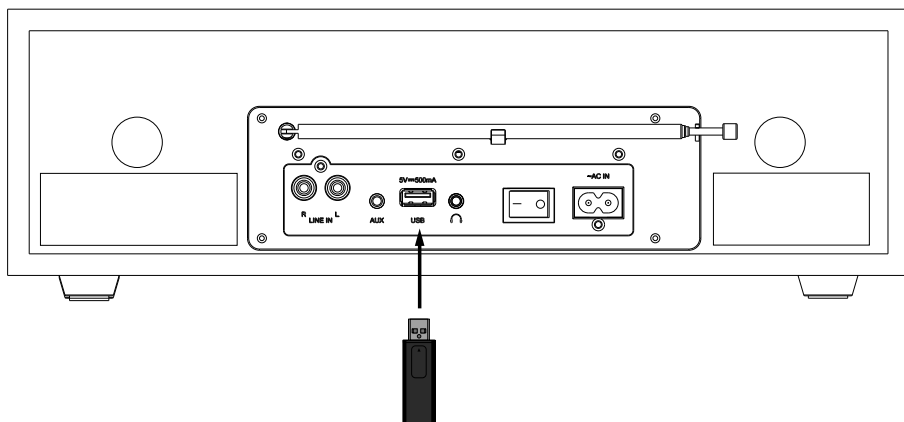
Mogelijke gehoorschade!

Overmatige geluidsdruk bij het gebruik van oordopjes of een hoofdtelefoon kan leiden tot schade aan het gehoor en/of verlies van het gehoorvermogen.

Als u gedurende langere tijd op een hoog geluidsvolume met een hoofdtelefoon naar een apparaat luistert, kan dit tot gehoorschade leiden.

- Stel het volume in op het laagste niveau voordat u begint met afspelen.

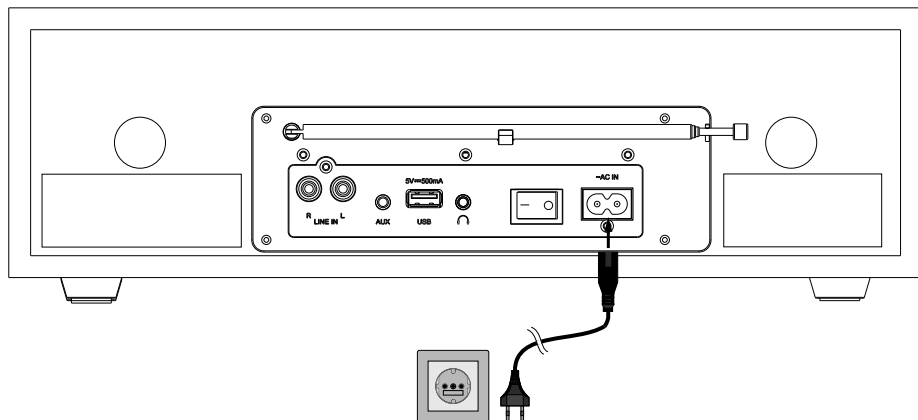
7.4. Usb-apparaat aansluiten



Op de USB-aansluiting aan de achterkant van het apparaat kunt u de USB-stick aansluiten. Zo kunt u met het apparaat muziek van een usb-stick afspelen. De usb-aansluiting ondersteunt geen videoweergave.

- Sluit een usb-apparaat aan op de usb-aansluiting **USB**.

7.5. Netaansluiting



Nadat u alle andere componenten hebt aangesloten, sluit u het netsnoer aan.

- Steek het vlakke uiteinde in de aansluiting ~ **AC IN** en het andere uiteinde van de kabel in een correct geïnstalleerd en altijd vrij toegankelijk geaard stop-contact van 240 V ~ 50 Hz.

8. Ingebruikname

8.1. Bediening met het apparaat zelf of met de afstandsbediening

Met de toetsen op het apparaat kunt u de belangrijkste weergavefuncties van het apparaat activeren. De afstandsbediening heeft naast deze basisfuncties een groot aantal extra bedieningselementen, zodat u ook alle overige functies van het apparaat kunt gebruiken.

In deze gebruiksaanwijzing verwijzen we naar de toetsen van de afstandsbediening. Als de toetsen op het apparaat worden bedoeld, wordt dit uitdrukkelijk vermeld.

8.2. Inschakelen/stand-by

- ▶ Schakel eerst de netschakelaar aan de achterkant van het apparaat in en zet deze op de stand **I**.
- ▶ Druk op  om het apparaat in te schakelen.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om het apparaat weer op stand-by te zetten. De tijd wordt weergegeven.



Als u het apparaat voor het eerst inschakelt of als het apparaat van het stroomnet is losgekoppeld, verschijnt op het display **SYNC....** Hierbij worden zenders in de FM- en DAB-modus automatisch opgeslagen. De procedure is na enkele seconden voltooid.

8.3. Helderheid van het display dimmen

Druk op de afstandsbediening een of meerdere keren op de toets  om de helderheid van het display stapsgewijs te dimmen.

8.4. Menutaal instellen

- ▶ Houd de toets **MENU** ingedrukt tot het menu verschijnt.
- ▶ Selecteer door aan de draaiknop  te draaien de optie **SYSTEM** en bevestig door op de draaiknop  te drukken.
- ▶ Selecteer door aan de draaiknop te draaien de optie **LANGUAGE** en bevestig door op de draaiknop  te drukken.
- ▶ Draai nu aan de knop om de gewenste taal te selecteren
- ▶ Bevestig door de draaiknop  in te drukken.

De menutaal is ingesteld.

8.5. Antenne richten

- ▶ Trek de telescoopantenne aan de achterkant van het apparaat volledig uit.



Voor een goede signaalontvangst en geluidskwaliteit moet de antenne helemaal worden uitgetrokken.

9. Geluid

9.1. Volume/geluid uitschakelen

- ▶ Regel het volume met de toetsen **⏮**- en **⏭**+ op de afstandsbediening of met de draaiknop op het apparaat.
- ▶ Druk op **⏮X** om het geluid uit te schakelen. Op het display knippert **MUTE**. Druk opnieuw op de toets om het geluid weer in te schakelen. De melding **MUTE** verdwijnt van het display.

9.2. Equalizer

Druk op een van de equalizertoetsen **POP**, **ROCK**, **JAZZ**, **CLASSIC**, **FLAT** om de verschillende audio-indelingen op te roepen. Op het display wordt de gekozen instelling weergegeven. Is **FLAT** gekozen, dan is de equalizer uitgeschakeld en het geluid wordt onveranderd weergegeven.

9.3. Bass

- ▶ Druk op de toets **BASS** om de basversterking in te schakelen. Op het display verschijnt de tekst **BASS ON**.
- ▶ Druk opnieuw op de knop om de basversterking opnieuw uit te schakelen. Op het display wordt **BASS OFF** weergegeven.

10. Klok en timer

10.3.1. Tijd weergegeven

De tijd kan zowel in de ingeschakelde toestand van het apparaat als in de stand-bymodus worden weergegeven.

- ▶ Druk terwijl het apparaat is ingeschakeld op de toets **SET CLOCK**. De tijd wordt een paar seconden lang weergegeven.

10.3.2. Tijd instellen

De tijd wordt met behulp van de signalen van de radiozenders automatisch ingesteld. U kunt de tijd echter ook handmatig instellen:

- ▶ Zet het apparaat in de stand-bymodus en houd de toets **SET CLOCK** ingedrukt.
- ▶ De uuraanduiding knippert. Stel de uren in met **⏮** of **⏭**.
- ▶ Bevestig de instelling met de toets **SET CLOCK**.
- ▶ De minutenaanduiding knippert. Stel met de toetsen **⏮** en **⏭** de minuten in.
- ▶ Bevestig met de toets **SET CLOCK**.

De tijd is nu ingesteld.

10.1. Sluimerfunctie

Met de sleeptimer kunt u regelen dat het ingeschakelde apparaat na een bepaalde tijd automatisch wordt uitgeschakeld.

- ▶ Druk bij een ingeschakeld apparaat herhaaldelijk op de toets **SLEEP** op de afstandsbediening om de gewenste tijd in te stellen: 90 minuten > 60 minuten > 30 minuten en 15 minuten.
Op het display verschijnt de aanduiding **ZZZ** om aan te geven dat de sleeptimer is ingesteld.
- ▶ Druk om de sleeptimer uit te schakelen net zo vaak op **SLEEP** tot de aanduiding **OFF** verschijnt.

10.2. Timer instellen

U kunt een tijd instellen waarop het apparaat dagelijks automatisch wordt in- en uitgeschakeld.

- ▶ Houd de toets  op de afstandsbediening ingedrukt tot **ON TIME** en dan de starttijd op het display wordt weergegeven (de uuraanduiding knippert).
- ▶ Selecteer de gewenste inschakeltijd met de toets  of . Selecteer eerst de uren en bevestig daarna met . Stel dan de minuten in en bevestig opnieuw met de toets .
- ▶ Op de display verschijnt **OFF TIME** en daarna de uitschakeltijd. Selecteer de gewenste uitschakeltijd met de toets  of . Selecteer eerst de uren en bevestig daarna met . Stel dan de minuten in en bevestig opnieuw met de toets .
- ▶ Selecteer nu de modus **CD**, **USB**, **DAB**, **FM** of **BUZZ** (wekken met alarmsignaal) met de toetsen  of  en bevestig met de toets .
- ▶ Selecteer tot slot het gewenste volume met de toetsen  of  en bevestig met de toets .

Na het uitvoeren van de instelling en het activeren van de timer, wordt op het display  weergegeven.

10.2.1. Timer in-/uitschakelen

- ▶ Om de timer uit te schakelen, drukt u kort op de toets .
Op het display gaat  uit.
- ▶ Druk kort op  om een reeds ingestelde timer opnieuw te activeren. Op het display worden opgeslagen instellingen nog eens weergegeven. Daarna verschijnt  op het display.

11. DAB- & FM-radio

U kunt met het apparaat zowel DAB- alsook FM-radiozenders ontvangen. Kies de gewenste radiomodus:

- ▶ Druk meerdere keren op de toets **DAB** of **FM** op de afstandsbediening of op de toets  op het apparaat tot u de gewenste radiomodus hebt bereikt. Op het display verschijnt **DAB** of **FM**.

11.1. Zenders instellen

DAB-Radio

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **◀** of **▶** om een zender in te stellen. De naam van de zender wordt op de display weergegeven.

FM-radio

- ▶ Druk kort op de toets **◀** of **▶** om een specifieke frequentie in te stellen. Houd een van de toetsen ingedrukt om automatisch naar de volgende zender te zoeken.

11.2. Zenders opslaan en oproepen

11.2.1. Alle zenders automatisch opslaan (alleen FM)

- ▶ Houd de toets **AMS** op de afstandsbediening ingedrukt.

Het automatisch naar zenders zoeken wordt uitgevoerd. Alle gevonden zenders worden één voor één opgeslagen.

11.2.2. Afzonderlijke zenders opslaan

- ▶ Stem af op de radiozender die moet worden opgeslagen.
- ▶ Druk op de toets **PROG** op de afstandsbediening. Op het display verschijnt de zender die nu op deze plek is opgeslagen, en de bijbehorende programmaplaats. Als er op de gekozen plaats geen zender is opgeslagen, verschijnt de melding **EMPTY** met daarvoor de programmaplaats op het display.
- ▶ Selecteer met de toetsen **◀** of **▶** de programmaplaats voor de zender die u wilt opslaan.
- ▶ Druk op de toets **OK** om de zender op te slaan. Op het display verschijnt ter bevestiging de melding **STORED..**

11.2.3. Opgeslagen zenders oproepen

- ▶ Druk op de toets **PROG**. Op het display verschijnt de eerste geheugenplaats waar een radiozender is opgeslagen.
- ▶ Selecteer de programmaplaatsen met de toetsen **◀** of **▶**. Naast het nummer van de programmaplaats wordt ook de naam van de zender weergegeven.
- ▶ U kunt de geselecteerde zender oproepen door op **OK** te drukken. De zender wordt ingesteld.

11.3. Zenderinformatie

Er kan extra informatie worden weergegeven, zoals de naam van de zender, informatie over het nummer of het huidige type uitzending van een radiozender.

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **INFO** om deze informatie na elkaar weer te geven.

12. Afspelen van cd's en usb-opslagmedia

- ▶ Druk meerdere keren op de toets **CD** of **USB** op de afstandsbediening of op de toets  op het apparaat tot u de gewenste modus hebt bereikt. Op het display verschijnt **CD** of **USB**.

12.1. Aanwijzingen over de media

Op de usb-aansluiting kunt u usb-sticks aansluiten. Houd rekening met het volgende:

- Vanwege het grote aantal verschillende bestandssystemen en bestandsformaten kan de werking van de aangesloten opslagmedia niet worden gegarandeerd.
- Afhankelijk van de grootte van de gegevensdrager kan het even duren voordat het systeem wordt herkend.
- Ondersteunde bestandssystemen zijn FAT16 en FAT32; het ondersteunde bestandsformaat is mp3.
- Afhankelijk van het geplaatste medium worden verschillende functies niet ondersteund: Zo kunt u bij een audio-cd geen mappen selecteren en geen titelinformatie opvragen.
- Externe harde schijven worden niet ondersteund.

12.2. Titelinformatie (ID3)

Als de cd of de usb-stick bestanden met ID3-informatie bevat, kunt u deze informatie tijdens het afspelen met **INFO** laten weergeven. Op het display verschijnen dan achtereenvolgens de titel, de naam van de artiest en de naam van het album.

12.3. Cd plaatsen/uitwerpen

Houd voor het apparaat ca. 15 cm ruimte vrij, zodat de cd niet wordt geblokkeerd bij het uitwerpen.

- ▶ Druk op de toets ▲ op het apparaat om de cd-lade te openen. Op het display verschijnt de tekst **OPEN**.
- ▶ Plaats de cd altijd met het label naar boven in het cd-vak.
- ▶ Druk opnieuw op de toets ▲ op het apparaat om de cd-lade te sluiten. Op het display verschijnt de tekst **READING**.

Op het display verschijnen het totaal aantal nummers en de totale duur van de cd. Daarna wordt automatisch de eerste titel afgespeeld.

Als er geen disk is geplaatst of de geplaatste disk onleesbaar is, verschijnt de melding **NO DISC** op het display.

- ▶ U kunt de cd weer uitwerpen door op de toets ▲ te drukken. Op het display verschijnt **OPEN**.

12.4. Usb-geheugenstick plaatsen

- ▶ Steek de usb-stick in de usb-aansluiting.
- ▶ De titels worden ingelezen en op het display verschijnt het totale aantal albums en nummers. Het afspelen van het eerste nummer in het eerste album start automatisch.

12.5. Afspelen starten/onderbreken

- ▶ Met de toets ▶ II begint u met het afspelen van nummers. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te onderbreken. Als u nog een keer op de toets drukt, gaat het apparaat verder met afspelen.

12.6. Titels selecteren, snel terug/vooruit

- ▶ Druk op de toets ⏮ om terug te keren naar het begin van een afgespeelde titel. Druk nog een keer op de toets om naar de vorige titel te gaan. Met de toets ⏭ gaat u direct naar de volgende titel.
- ▶ Houd de toets ⏮ ingedrukt om binnen een titel snel terug te gaan; met ⏭ gaat u snel vooruit.

12.7. Map selecteren

Voor een beter overzicht kunnen mp3-bestanden in verschillende mappen opgeslagen zijn.

- ▶ Als u op een mp3-gegevensdrager een andere map wilt selecteren, drukt u op de toets ▲ of ▼.

12.8. Afspeellijst programmeren

Met de programmeerfunctie kunt u uw eigen muziekprogramma samenstellen door voor het afspelen alleen bepaalde titels te selecteren. U kunt zelf bepalen in welke volgorde de titels worden afgespeeld. Ga als volgt te werk:

- ▶ Stop het afspelen met ■.
- ▶ Druk op de toets **PROG**. Op de display verschijnt de voorkeuzeplek **P01** en de titelindicatie **000**.
- ▶ Selecteer nu met ◀ of ▶ een nummer.
- ▶ Druk op de toets **PROG** en sla op dezelfde manier nog meer titels op.
- ▶ Start een geprogrammeerde afspeellijst met ▶ II.
- ▶ Druk twee keer op ■ om het geprogrammeerd afspelen te wissen.

12.9. Herhaling/afspelen in willekeurige volgorde/intro

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **P-MODE** om naar de herhaalmodi te gaan. Er worden verschillende modi ondersteund:
 - een nummer herhalen (↺ verschijnt op het display),
 - alle nummers herhalen (↻ verschijnt op het display)
 - nummer willekeurig herhalen (✂ verschijnt op het display).

Als er een afspeellijst is geprogrammeerd (zie het vorige hoofdstuk), verschijnt er bij het activeren van de herhaalfunctie alleen ↺ en ↻.

- ▶ Druk op de toets **INTRO** om de eerste seconden van iedere titel te laten afspelen.

13. Bluetooth-modus

U kunt met Bluetooth titels van externe apparaten (bijvoorbeeld mp3-spelers of mobiele telefoons met Bluetooth) draadloos op dit apparaat afspelen.

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets  op de afstandsbediening of op de toets  op het apparaat tot op het display **PAIRING** wordt weergegeven.

13.1. Bluetooth-apparaten koppelen

- ▶ Activeer ook de Bluetooth-functie op uw externe apparaat en voer een koppelprocedure uit. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw apparaat. De naam van het audiosysteem is 'MD 44125'.
- ▶ Als er op het display van het externe apparaat wordt gevraagd om een wachtwoord, voer dan '0000' in.
- ▶ De koppeling is voltooid en het externe apparaat kan op het audiosysteem worden gebruikt.

Het afspelen van titels, het volume en het gebruik van speciale functies kunt u zowel regelen met het externe apparaat als met het audiosysteem. Welke functies beschikbaar zijn, hangt af van het externe apparaat en van de software die u gebruikt.

- ▶ U kunt de Bluetooth-verbinding verbreken door Bluetooth op het externe apparaat uit te schakelen of door de bron op het audiosysteem te wijzigen.
- ▶ Houd de toets **PAIR** ingedrukt als u een ander apparaat wilt koppelen. **PAIRING** wordt op het display weergegeven.

13.2. Bediening via afstandsbediening (Bluetooth-sectie)

Als u het afspelen van titels wilt regelen met de afstandsbediening van het audiosysteem, hebt u de volgende mogelijkheden:

- Druk op de toets  of  om het volume te verhogen of te verlagen.
- Met de toets  kunt u het afspelen starten en onderbreken.
- Met de toetsen  en  kunt u naar de vorige of volgende titel gaan.

Houd er rekening mee dat niet elke functie bij elk extern eindapparaat beschikbaar is. Sommige functies worden mogelijk weergegeven op het display van het externe eindapparaat.

14. Weergave via de aansluiting LINE IN en AUX

Sluit het externe apparaat aan zoals aangegeven in hoofdstuk "7.2. Extern apparaat aansluiten op de LINE IN- of AUX-aansluiting" op blz. 208. De besturing vindt plaats via de externe apparaten.

Druk meerdere keren op de toets **LINE IN** of **AUX** op de afstandsbediening of op de toets  op het apparaat tot **LINE IN** of **AUX** op het display verschijnt.

15. Instellingen in het menu

Systeeminstellingen kunnen alleen worden gedefinieerd als het apparaat ingeschakeld is.



In de stand-bymodus blijven gedefinieerde instellingen behouden.

Ga als volgt te werk om door het menu te bladeren en instellingen te definiëren:

- ▶ Selecteer eerst zoals hierboven beschreven de modus **DAB** of **FM**. Het hangt van de geselecteerde modus af welke instellingen u kunt definiëren.
- ▶ Druk op de toets **MENU** om het menu te openen.
- ▶ Door op de toetsen **◀** of **▶** te drukken, kiest u een bepaald menu of een bepaalde optie.
- ▶ Druk op de toets **OK** om een bepaald menu te openen of een uitgevoerde instelling te bevestigen.
- ▶ Door opnieuw kort op de toets **MENU** te drukken gaat u terug naar het vorige menu.
- ▶ Door lang op **MENU** te drukken sluit u het menu helemaal. Op het display verschijnt de laatst ingestelde radiozender.

Menu	Omschrijving
FULL SCAN (alleen modus DAB)	
	Automatisch naar zenders zoeken
PRESET STORE (alleen DAB-modus)	
	Zenders in de zenderlijst opslaan
MANUAL TUNE (alleen DAB-modus)	
	Frequentie handmatig instellen
DRC (alleen DAB-modus)	
HIGH	Dynamic Range Control (DRC): Compressie selecteren; standaard-instelling: uit
LOW	
OFF	
PRUNE (alleen DAB-modus)	
YES	Alle DAB-zenders wissen die in de huidige regio niet kunnen worden ontvangen.
NO	
SCAN SETTING (alleen FM-modus)	
STRONG STATIONS ONLY	Selecteer of u wilt zoeken naar alle zenders (ook zwakke) of alleen naar sterke zenders.
ALL STATIONS	
AUDIO SETTING (alleen modus FM)	
STEREO ALLOWED	Mono- of stereogeluid selecteren (alleen bij afspelen van geluid via een hoofdtelefoon).
FORCED MONO	

Menu		Omschrijving
SYSTEM		
TIME	UPDATE FROM ANY	Tijd en datum handmatig instellen
	UPDATE FROM DAB	Selecteren of datum en tijd automatisch via het DAB- of FM-signaal moeten worden ingesteld.
	UPDATE FROM FM	12- of 24-uursnotatie instellen.
	NO UPDATE	Datumnotatie instellen.
LANGUAGE		Taal van het menu selecteren.
FACTORY RESET		De fabrieksinstellingen herstellen
SOFTWARE-UPGRADE		Software updaten
SW VERSION		Softwareversie weergeven

16. Reiniging

Voordat u het apparaat gaat reinigen, moet u altijd eerst de netstekker uit het stopcontact halen.

Gebruik voor het reinigen alleen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.



De lens van de lasereenheid mag niet worden aangeraakt of gereinigd.

17. Opslag bij niet-gebruik

Berg het apparaat als u het gedurende langere tijd niet gebruikt, op een droge, koele plaats op en zorg ervoor dat het is beschermd tegen stof en extreme temperatuurschommelingen.

Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haalt u de batterijen uit de afstandsbediening en trekt u de stekker uit het stopcontact.

18. Bij storingen

Als zich een storing voordoet, controleer dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Hierbij kunt u het volgende overzicht gebruiken.

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Er is geen geluid.	Het volume is te laag ingesteld.	Verhoog het volume.
	Het geluid is gedempt.	Schakel de geluidsdemping uit.
	Bij aangesloten apparaat via AUX/LINE IN of bluetooth: het volume van het externe apparaat is te laag.	Verhoog het volume van het externe apparaat.
	Er is een hoofdtelefoon aangesloten. Bij aansluiting van een hoofdtelefoon wordt het afspelen van het geluid via de luidsprekers onderbroken.	Haal de jackplug van de hoofdtelefoon uit de hoofdtelefoonaansluiting.

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Geen of slechte radio-ontvangst	De zendersignalen zijn te zwak.	Pas de ingestelde frequentie van de zenders aan. Verplaats eventueel de radio of wijzig de stand van de antenne om de ontvangst te verbeteren.
Cd wordt niet afgespeeld.	Er heeft zich condens gevormd.	Trek de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat en de cd zijn aangepast aan de omgevingsomstandigheden.
	Cd-indeling onjuist.	Het apparaat ondersteunt uitsluitend de cd-indelingen die staan vermeld bij de technische gegevens.
	De cd is vuil of is niet op de juiste manier in het apparaat geplaatst.	Reinig de cd en leg deze met het label naar boven in de cd-lade.
Het apparaat werkt niet	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact is gestoken.
	Er is sprake van een storing als gevolg van onweer, statische elektriciteit of een andere externe factor.	Trek de stekker uit het stopcontact en steek de stekker weer in het stopcontact.

19. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan. Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Verbruikte batterijen horen niet thuis bij het huisvuil. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden weggegooid. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen, en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponneerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat de batterij niet bij het huisvuil mag worden gedaan.

20. Technische gegevens

Voeding	
Spanning	AC 230 V~ 50 Hz
Opgenomen vermogen	ca. 30 watt
Opgenomen vermogen in stand-by	< 0,9 W
Uitgangsvermogen	2 x 15 watt RMS
Batterijen afstandsbediening	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
FM-band	87,5 - 108 MHz
DAB-band III	174,928 - 239,200 MHz
RDS	Ja
Geheugenplaatsen voor zenders	30 (DAB), 30 (FM)

Cd-speler	
Laservermogen	laserklasse 1
Ondersteunde formaten	cd-r, cd-rw, audio-cd, mp3-cd

Bluetooth	
Versie	4.2
Profielen	A2DP, AVRCP
Bereik	tot 10 meter (zonder obstakels)
Frequentiebereik	2402-2480 MHz
Maximaal zendvermogen	0,5 dBm

Aansluitingen voor externe functies	
FM-antenne	Telescopische antenne
Line In	2x cinch
AUX	Jackplug, 3,5 mm
Aansluiting voor hoofdtelefoon	Jackplug, 3,5 mm
USB-ingang	Standaard USB-host (versie 2.0) met max. 32 GB en MP3-decodering ¹
USB-uitgangsspanning	DC 5V === max. 500mA

Omgevingswaarden	
Temperatuur	tijdens gebruik: 5 °C ~ +35 °C
	bij niet-gebruik: 5 °C ~ +35 °C
Vochtigheid	tijdens gebruik: < 80 %
	bij niet-gebruik: < 80 %

Afmetingen/gewicht	
Breedte x hoogte x diepte	377 x 120 x 220 mm
Gewicht	3,2 kg



¹ USB-verlengsnoeren en kaartleesadapters worden niet ondersteund.

21. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 07.00 - 23.00 uur Za - zo: 10.00 - 18.00 uur	☎ 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

22. Colofon

Copyright © 2023

Stand: 8. maart 2023

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

23. Privacyverklaring

Beste klant,

Hierbij delen wij u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnhof 77, 45307 Essen, Duitsland, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden met betrekking tot privacy worden wij ondersteund door de functionaris voor gegevensbescherming van ons bedrijf, die te bereiken is via MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnhof 77, 45307 Essen, Duitsland; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en de daarmee samenhangende processen (zoals reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de koopovereenkomst die u met ons hebt gesloten. Wij geven uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (zoals reparaties) door aan de dienstverleners die reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens doorgaans op voor de duur van drie jaar om aan uw wettelijke garantieaanspraken te kunnen voldoen.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, verwijdering, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en verwijdering gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen), postbus 200444, 40212 Düsseldorf, Duitsland, www.idi.nrw.de. De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling. Zonder de vereiste gegevens is garantieafwikkeling niet mogelijk.

